

07/2023 **RUDOWER**
MAGAZIN
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Ihr Magazin für
Britz
Buckow
Rudow



Foto: S.P.

75 Jahre alt wurde die Zwicke in Rudow - Berlins älteste Jugendeinrichtung. Und das wurde ausgiebig gefeiert. Seite 04

CITIZEN
BETTER STARTS NOW

COLORFUL.
CLASSIC.
COOL.

Seit 1891
Juwelier
Klimach
Inh.: Steffen Schwaner UHRMACHERMEISTER

Über 130
JAHRE
Gründungszeitraum

Tel. 664 40 41
Alt-Rudow 26
12357 Berlin

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9 - 13 + 14 - 18 Uhr - Sa 9 - 13 Uhr

TRYONADT
IMMOBILIEN
INDIVIDUELL - PROFESSIONELL - ERFOLGREICH

Ihr Spezialist im **Süden Berlins**

sucht Häuser, Wohnungen
und Baugrundstücke.
Gern unterstützen wir
Sie beim Verkauf!

Bahnhofstraße 48 · 12305 Berlin
Tel. 030 - 75 444 88 - 0
Fax 030 - 75 444 88 12
Am Bahnhof 6A · 15831 Mahlow
Tel. 03379 - 20 28 8 - 0
Fax 03379 - 20 28 8 16

info@tryonadt-immobilien.de
www.tryonadt-immobilien.de

Mitglied der Dachdecker-Innung

P&H
Dachbau GmbH

Dacharbeiten aller Art
Klempnerarbeiten • Dachstühle • Dachgauben
Asbestentsorgung • Fassade
Stahldachtafeln mit Ziegelprofil

IHR DACHDECKER IN RUDOW

Waltersdorfer Ch. 7 · 12355 Berlin
Telefon: 662 10 09
www.ph-dachbau.de

Big-Bags, Plattenbags,
Containerbags, usw.

W **N**

www.Workshop-Nagel.de

Beratung - Vertrieb - Service

Schweißanlagen - Arbeitsschutz - Technische Gase
Schweißaggregate - Stromerzeuger - Werkzeuge
Atemschutzmasken (auch nach TRGS 190)
Entsorgungsbedarf
(auch nach TRGS 519/521 & DGUV Regel 101-004)

Sicherheit durch Qualität

Workshop-Nagel e.K.
Werdauer Weg 16, 10829 Berlin
Telefon 030 / 781 19 40 • Telefax 030 / 784 30 40
service@workshop-nagel.de

Inhalt

www.IhrMagazin.berlin



75 Jahre alt...

...wird die Zwicke in Rudow. Sie ist damit die älteste Jugendeinrichtung nicht nur im Ortsteil sondern in ganz Berlin. Und das durfte angemessen gefeiert werden.

Seite 04 & Titel

Aus der Förderung...

...fallen sechs Kieze in Neukölln im Jahre 2025. Was bedeutet das für die jahrelange Arbeit mit Nachbarschaftsprojekten, Kinder- und Jugendangeboten in den Problemvierteln

Seite 08



SG Neukölln..

...alud zum 26. Internationalen Sportbadpokal und alle kamen. 780 Sportler aus Deutschland und Europa nahmen teil, und auch das Olympia-Team stellte sich vor.

Seite 14



Die nächste Ausgabe des Magazins erscheint zum 2. Aug. - Redaktionsschluss: 21. Juli

...und sonst...

U-Bahnhof-Umbau dauert noch

Jubiläum im Ricam-Hospiz

Besuch in der Hasenheide

Brückenfest beim Nachbarn

Ulli Zelle rockt das Schloss

Musikschule feiert den Sommer

Leserbriefe

650 Jahre Buckow wurde gefeiert

Warnung der Polizei

Lehmdorf lädt wieder ein

Oper zum Sommertheater

Lesung im Bibliotheksgarten

Oldie-Superstar wird gesucht

WM-Spielplan

Urbaner Waldgarten eröffnet

Projekt auf Mittelstreifen

Piontek feierte 80.

Gartentier des Jahres: Hummel

Rudower feierten 650 Jahre

Kleinanzeigen

Trab-Renntage im Juli

Umbruch bei der VSG

Schiffsmodell-Treffen

Optik Brandt wieder eröffnet

Tauchschule im Süden

20 Jahre Tierpraxis

Schillers Sammlung

Raten und Knobeln

Seite 07

Seite 08

Seite 10

Seite 11

Seite 12

Seite 12

Seite 13

Seite 16

Seite 17

Seite 18

Seite 18

Seite 20

Seite 22

Seite 24

Seite 26

Seite 27

Seite 28

Seite 29

Seite 30

Seite 34

Seite 36

Seite 38

Seite 40

Seite 42

Seite 43

Seite 45

Seite 47

Seite 32, 33 & 48



Küchen neu erleben

www.kuechenart.net

FRITZ-ERLER-ALLEE 166 12353 Berlin
TEL. 030 611 70 80 studio@kuechenart.net

KÜCHEN 
SEIT/1994

Fehler...

Manchmal geht es einfach mit dem Teufel zu. Man strengt sich an, kontrolliert ganz genau und trotzdem passiert wieder ein Fehler.

In jungen Jahren habe ich mal Geld verdient, indem ich als Korrektor in einem Zeitungsverlag gearbeitet habe - so etwas gab es damals noch. Um es vorweg zu nehmen, ich war ein schlechter Korrektor. Ich habe zwar jeden Text verstanden, den ich gelesen habe, aber die Fehler darin übersehen. Bis mir ein Kollege zeigte, wie man als Korrektor lesen musste, ohne auf den Text zu achten, nur die Worte abhaken. Danach ging es dann, das hätte sich aber nie zu meinem Traumberuf entwickelt.

Ganz schlimm beim Korrigieren sind zwei Probleme. 1. Man korrigiert am Bildschirm! Man kann die Schrift so groß stellen, wie man will, man übersieht die Fehler, Drückt man den Text auf Papier aus, springen einem die Fehler direkt ins Auge, es sei denn, und das ist das zweite größere Problem: Man muss seinen eigenen Text korrigieren. Dann übersieht man vieles, weil man sich nicht von dem normalen Textfluss lösen kann.

Und so finden sich dann in einem Text wie diesen, trotz mehrmaligem Nachlesen immer wieder Fehler.

Und das zieht sich auch sonst durch das Magazin. Die große Fülle an Fehlern haben wir in den letzten Jahren ganz gut ausgemerzt, aber es bleiben genug Problemstellen. Da steht schon mal ein falsches Datum in der Ankündigung zur nächsten Ausgabe, eine falsche Rätsellösung oder ein verschobener Buchstabe im Rätsel sorgt für ein lustiges Lösungswort. Oder die Felder für die Lösung bleiben ganz weiß, dann ist die Kreativität der Leser gefragt.

Aber was kann man tun, will man unter diesen Bedingungen etwas

verbessern.

Das Beste wäre wohl, ich stelle Beauftragte ein, einen Beauftragten für die Textfehler, einen Beauftragten für die Rätsel und so weiter. Der Nachteil, die Regierung hat bei diesen Beauftragten ein bisschen die Preise verdorben, und schon ein einziger dieser Beauftragten würde uns komplett ruinieren. Gut, man könnte sie ehrenamtlich einstellen, das macht die Regierung ja auch manchmal. Leider sind auch diese ehrenamtlichen Beauftragten auf Regierungsebene finanziell noch so gut ausgestattet, dass sie mehr haben als ich, also droht wieder der Ruin.

Dabei sieht man ja, dass die vielen Beauftragten ja richtig Sinn machen. Auf den ersten Blick wundert man sich vielleicht über die Unmengen an Beauftragten, aber, wenn man dann der Sache auf den Grund geht, erkennt man gleich Sinn und Nutzen, Genderfehler, Diskriminierungen, was können solche Beauftragte nicht alles entdecken. Vermutlich war auch bei dem Skandal um die Mexikaner-Hüte ein Beauftragter am Werk, sonst hätte das ja gar keiner gemerkt.

Das ist natürlich ein kleiner Nachteil. Weil es so viele gibt, und weil sie alle ja eine Rechtfertigung brauchen für ihr karges Gehalt, kommt immer mehr auf die Empörungsliste. Von der Sprache alter Bücher, der Verwendung von Worten, Straßennamen und was weiß ich. Wir Unbedarften erkennen erst durch die Arbeit der Beauftragten, wo wir uns überall falsch verhalten.

Und wenn die Beauftragten mal allein nicht ausreichen, kommen die NGOs, Non-Governmental Organization, übersetzt Nichtregierungsorganisation, und die Think Tanks, Denkfabriken, die sich um



die Zukunft dieser Welt kümmern und versuchen, Regierungen in ihrem Sinne zu beeinflussen.

Was sich erst einmal ganz gut und bürgernah anfühlt, entpuppt sich aber oft als zweischneidiges Schwert.

Wir hätten ja auch unsere Universitäten und Hochschulen, die etwas Intelligentes beisteuern können, aber da gibt es ja zu allen Themen - selbst zum Klima - sehr unterschiedliche Ansichten. Und das ist gar nicht gut. Also sucht man sich Gleichgesinnte, bildet einen Think Tank oder sonst eine NGO und kann so wissenschaftlich unterlegt, seine Überzeugungen der Welt besser vermitteln.

Ein „folge der Wissenschaft“ als Argument hilft da natürlich, solange keiner fragt: „Welcher Wissenschaft“. Und ein bisschen Sensationslust und Katastrophenstimmung, das hilft immer. Immerhin wissen wir ja aus der Geschichte, wohin es die Trojaner geführt hat, nicht auf Cassandra zu hören.

Dann braucht man nur noch ein paar Modellierer aus dem Hut zu zaubern - nicht die die mit Knete hübsche Figuren basteln, sondern die, die aufgrund karger Daten eine Welt entstehen lassen, die uns schon vom Zuhören Angst macht. Angst mache ich nicht, nur ein paar kleine Fehler, gemixt mit ein paar dummen Sprüchen, aber ich behaupte auch nicht, die Welt heute oder in 30 Jahren durchschaut oder die Lösung zur Rettung parat zu haben. So kommen wir alle besser durchs Leben, können besser schlafen und ich hoffe, dabei verzeihen Sie auch ein paar Fehler, hofft Ihr Gerd Bartholomäus

...und verspricht, sich trotzdem mehr Mühe zu geben, nicht zu viele Fehler zu machen.

Kurz-Info

Britzer Garten

Ferien-Workshop

„Wir erkunden den Britzer Garten“, heißt es im Kinder-Ferienworkshop des Freilandlabors Britz

Mit Kindern zwischen 7 und 11 Jahren geht es auf eine abenteuerliche Erkundungstour in die entlegensten Winkel des Britzer Gartens. Abenteuer, spannende Erlebnisse und Entdeckungen sind garantiert.

Treffpunkt: Parkeingang Buckower Damm

Entgelt: 18,00 € (inklusive Park Eintritt, Verpflegung bitte mitbringen)

20. und 21. Juli, 9-16.30 Uhr

Anmeldung erforderlich:

(030) 703 30 20 (mo-fr)

Oder (030) 700 906 736

dialog@freilandlabor-britz.de

Geld zum Fenster rausgeworfen?



Nächstes Mal lieber im Rudower Magazin werben...

Impressum

Herausgeber

Gerd & Ewa Bartholomäus

Verlag

Ewa Bartholomäus Verlagsservice

Anger 15, 15754 Heideseen,

Tel.: 03 37 67-899 833, Fax: 899 834;

Rudower-Magazin@t-online.de

Bank Berliner Sparkasse,

BIC: BELADEV3333,

IBAN: DE 03 1005 0000 1450 0270 04

Redaktion

Gerd Bartholomäus (ViSdP):

Anger 15, 15754 Heideseen,

033 767/899 833, 0151/15 67 28 10

Rudower-Magazin@t-online.de

www.lhrMagazin.berlin

Kleinanzeigen

Rudower-Magazin@t-online.de

oder schriftlich an die Redaktion

Grafik

Roland Schreiner: 68 05 92 32

eMail: indy@indysign.net

Anzeigen

Alfred Abrahamczyk:

0176 - 63 41 30 88

Walther Bauer:

030/25 74 09 49, 0172/ 88 58 146

Linda Groß: 030/99 54 83 83,

0163/232 61 25

Marina Heimann: 0171/72 42 700

Gerhard Schiller: 0178/749 38 46

schiller.gwww@gmail.com

Gerhard Zerwer:

030/662 10 67, 0173/248 39 78

FRAKTION
NEUKÖLLN

SPD

SPD-Fraktion im Rathaus Neukölln

Karl-Marx-Straße 83

12040 Berlin

Tel. 030/90239 24 98

Newsletterabo und

Rückfragen unter:

info@spdfraktionneukoelln.de



WIR WÜNSCHEN EINEN
SCHÖNEN SOMMER!

Bitte teilen Sie uns Ihre
Wünsche und Sorgen mit!

Kurz-Info

Alte Dorfschule

Gitarren von Vladi & Viktor

Vladi und Viktor, zwei Ausnahmegitarristen stehen in der Abendveranstaltung der Alten Dorfschule als Solisten auf der Bühne.

Vladimir Spiridonov ist ein Fingerstyle-Gitarrist aus Moskau, der in Berlin lebt. Ein strahlender Vertreter des Gitarrenstils, der weltweit wieder an Popularität gewinnt.

Jeder Auftritt von Vladimir ist ein kontinuierlicher Fluss unerschöpflicher Energie im Duett



Vladi & Viktor, zwei Ausnahmegitarristen bestreiten die Abendveranstaltung der Dorfschule.

mit einer atemberaubenden Technik des Instrumentes. Viktor - Ein großer Einfluss von Country-Musik und Rock ist in fast jeder Komposition zu hören.

Am Anfang steht das Studium der klassischen Gitarre in St. Petersburg an. Er nimmt an internationalen Gitarrenwettbewerben teil, wo er die ersten Plätze belegt. Es folgen die Studienjahre 1996 bis 2002 an der Hochschule der Künste zu Berlin.

Mit seinem Programm entführt der Musiker den Zuhörer in einen Raum multikultureller und tiefgreifender Klangerlebnisse. Mit meisterhafter Leichtigkeit lädt er das Publikum auf eine universelle Klangreise ein. Eine großartige Gehirn- und Ohrenmassage ist garantiert!

(6,- Euro, Mitglieder: 4,- Euro)

Abendveranstaltung

Vladi & Viktor

8. Juli, 20 - 22 Uhr

Alte Dorfschule Rudow e. V.
Alt-Rudow 60, 12355 Berlin
Tel. (030) 660 68 310
anmeldung@dorfschule-rudow.de



Jung und Alt konnten sich auf dem Jubiläumsfest erholen, genießen und amüsieren.

Fotos: S.P.

Rudow

Berlins älteste Jugendeinrichtung – die Zwicke feierte ihr 75. Bestehen

Neben der 650 Jahrfeier gab es ein weiteres Jubiläum in Rudow zu feiern. Berlins älteste Kinder- und Jugendfreizeiteinrichtung, die Zwicke, wurde vor 75 Jahren als „Jugendfreizeitheim Rudow“ gegründet.

Ihre Gründung geht zurück auf Initiative der Jugendlichen der Siedlung am Zwickauer Damm. Sie träumten von einem Jugend- und Freizeitheim und trugen diesen Traum in die Öffentlichkeit. So gelang es ihnen mit Hilfe des Magistrats, der Oberbürgermeisterin Louise Schröder und dem Siedler Alfred Heyer, ihren Traum zu erfüllen „Wir wurden alle einge-

spannt, klopfen Steine, die aus den Trümmern der Stadt angekart wurden, holten bei Nacht und Nebel Kalk aus dem damaligen Kalkwerk Rüdersdorf und buddelten eine Birke irgendwo im Umland aus“, erinnert sich Gertrud Moll. Die Grande Dame der Zwicke ist ihr bis heute treu geblieben und feiert vor Ort mit.

Das Kinderclubhaus Zwicke bietet für Jugendliche von sechs bis 15 Jahren vielfältige und interessante Freizeit- und Bildungsangeboten zum Mitmachen. Hier können die Kinder Tischtennis und Billard spielen, Kickern oder kochen. Hier lernen sie auch den Umgang mit Computern, können surfen und ihre Hausaufgaben machen, tanzen,

an Ausflügen teilnehmen und auf dem 3500 Quadratmeter großen Außengelände Fußball oder Basketball spielen.

Auch die Eltern und Großeltern können hier in gemütlicher Runde eine Tasse Kaffee trinken, ein frisch gebackenes Stück Kuchen genießen und an den verschiedenen Aktionen teilnehmen.

Auch heute, zum Jubiläum, herrscht reges Treiben auf dem großen Außengelände. Neben den Dauerangeboten wie Kicker und Tischtennisplatte nutzen die Kleinen den Fahrradparcours und zeigen ihr Können auf dem Rad. Aufgebaut haben ihn Stefan Marthiesson vom Förderverein der Jugendverkehrsschulen Neukölln sowie die Verkehrssicherheitsberaterin Sascha Weiland, und ihr Kollege Sven Pawlak. Sie alle zeichnet aus, dass sie Kindern auf liebevolle Weise Grundregeln im Verkehr darlegen und erklären.

Außerdem toben die Kinder auf der Hüpfburg, essen Softeis, hupen auf dem Polizeimotorrad sitzend und produzieren unter Betreuung der Künstlerin Matthiesson aus Großziethen kleine Kunstwerke. Und natürlich gibt es für alle ein Stück von der Jubiläumstorte.

Trotz den Coronajahren hat sich hier in der Zeit nach dem 70. Jubiläum viel getan. Nachdem das Kinderclubhaus pünktlich vor dem



Konfetti wird versprüht

Frank Zimmermann

Malermeister

Maler u. Tapezierarbeiten • zuverlässig • preiswert • schnell

Tel.: 030 / 66 90 98 74 • 0172 / 39 39 998

Primelweg 9 • 12357 Berlin • malermeisterfz@aol.com

ANGEBOT: ab
Zimmer streichen
(Decke + Wände) **195,- €**



Jugendverkehrsleiter Stefan Marthienson blickt zufrieden – Auf dem Fahrradparcours herrschte reges Treiben.

70jährigen Jubiläum grundsätzlich seine Pforten öffnen konnte, wurde die Zwicke 2019 wieder „als verlässliches und förderndes Angebot von Schulen, Horten, Kindern, Jugendlichen und ihren Familien wahr- und angenommen“, sagt Tanja Schleef-Ruppert, die die Zwicke derzeit leitet. Schwerpunkte sind nun im Sport- und Bewegungsbereich, im Bereich gesunde Ernährung sowie im Leben und Umgang mit der Natur. „Bewegen-Erleben-Begreifen“ lautet das Motto, das im Alltagsgeschehen, wie auch bei Angeboten, Veranstaltungen und Festen fortan eingebaut wird. „Aktive Teilnahme, mitreden dürfen, Ideen einbringen,

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Zwicke, dass der Kontakt zu den Kindern und Jugendlichen nicht abbricht, was auch gelang. Im Lockdown gab es etwa einen Aufruf zur Verschönerung des Zauns und zum Neubau eines individuellen Spielgerätes für den Platz. Auch eine dreitägige Kinderreise stand auf dem Programm. Zum Advent wurde auf dem Außengelände mit 2 x 30 Personen zeitlich getrennt gebastelt, um Ansteckungen zu vermeiden. Wegen Corona herrschte 2021 eingeschränkter Betrieb mit zum Teil verkürzter Öffnungszeiten. Ziel des eingeschränkten Betriebs zu Corona war es, ansprechbar zu bleiben



Jubiläumstorten

Ausprobieren und Erfahren von Neuem bis hin zur Übernahme von Verantwortlichkeiten erleben unsere Besucher täglich“, so Schleef-Ruppert. Ein weiterer Schwerpunkt ist die Präventive Eltern- und Familienarbeit, bei der Eltern und einzelne Familienmitglieder gestärkt und in pädagogische Fragen und in Fragen zur Konfliktbewältigung einbezogen werden. Große Freude löste im März 2019 die neue Tischtennisplatte aus, gesponsert von den Gropiuspassagen. Neben dem Sommerfest gab es auch eine Familiennacht zum Thema Kinderrechte. Thematisiert wurde etwa das Recht auf Spiel, Spaß und freie Zeit. 2020 und 2021 standen im Zeichen von Corona und Lockdown. Überbrückt hatte die Zwicke die Zeit des Lockdowns mit digitaler Osteriersuche und Ostergrüße per Brief, Instrumentenbauanleitung online und ähnlichen Angeboten. Wichtig war für die

und Kontakte zu halten. Gerade weil zur Coronazeit Homeschooling vorherrschte, wollte man die Familien besonders unterstützen und stabilisieren. Ein Höhepunkt 2021 war die Spende des Ehepaars Klimach. Klaus Klimach wurde am 1. November 2021 80 Jahre alt, Doris Klimach feierte ein Jahr zuvor ihren 70. Statt Geschenken sammeln sie Spenden und übergaben diese, gerundet auf 2.000 Euro, Anfang Dezember 2021 an die Zwicke! 2022 wurde sichtbar, dass Corona Spuren hinterlassen hatte. Seitdem gilt es, das Freizeitverhalten der Kinder wieder zu bessern, also ihnen zu zeigen, dass es mehr gibt als das Handy. Auch Lerndefizite und Defizite der motorischen Fähigkeiten der Kinder gilt es auszugleichen. Das Team der Zwicke wird dies mit seinem großen Engagement und seiner Kreativität sicher schaffen. S.P.

...wenn Ihnen die Wurst nicht Wurst ist...

Der Wurstladen

mit 'Heiße-Theke'

Guten Appetit- Leckere Menüs auch warm verpackt zum Mitnehmen!

Soljanka	3,80 € ¹	Königsberger Klopse	5,50 €*
Kohlroulade mit Püree und Soße	5,50 €*	Bulette mit Püree Rotkohl u. Soße	5,50 €*
Blutwurst mit Püree und Sauerkraut	5,50 €*	Gulasch mit Nudeln	6,00 €*
		Gulasch mit Püree und Rotkohl	7,50 €*

* im Haus +50 ct / ¹Soljanka +20 ct

Aus unserer heißen Theke empfehlen wir:
Warmer Krustenbraten, Leberkäse, o. Bouletten. Als Beilage echter Rudower Kartoffelsalat o. Sauerkraut



Das nette Wurstladen Team freut sich Sie auch weiterhin bedienen zu dürfen!

Krokusstraße 90 · Berlin-Rudow · Tel.: 66 46 32 10
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr · www.der-wurstladen.de

Magic

HAIRDESIGN BY
DEINHARD
INTERNATIONAL HAIRSTYLIST

COLOR ♥ **ME** ♥ **NEW GENERATION**

Exklusiv geschulte Coloristen aus Paris, Las Vegas
überzeugen durch ständig neue Kreationen

Babylights, Balayage, Ombré, Basics

MAKE ♥ **ME** ♥ **BEAUTIFUL**

Extensions, Kosmetik, Pediküre, Maniküre, Waxing
Make-Up Artist

CUT ♥ **ME** ♥ **TRENDIG MARKANT TOP GESTYLT**

Cut for Women and Men bis hin zum endgültigen Blickfang

CARE ♥ **ME** ♥ **YOUNG GENERATION**

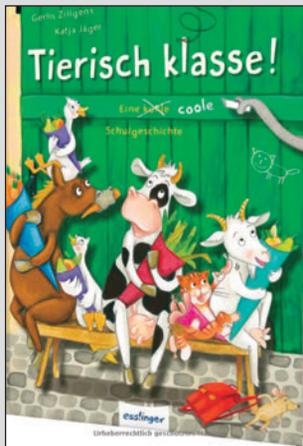
OLAPLEX **ANGEL'S HAIR**
DER HAARTREND AUS DEN USA

Planetenstr. 55, 12057 Berlin-Neukölln · Drosselbartstr. 2, 12057 Berlin-Neukölln
 jetzt auch Neuköllner Str. 211, 12357 Berlin-Rudow
 Tel. 030 / 522 80 980 · Tel. 030 / 501 74 443 · www.deinhard-friseurteam.de

LEPORELLOS Kinderbuch

Tierisch klasse!

In dem kleinen Ort Tierlingen herrscht große Aufregung! Ein Luftballon mit seltsamen Zeichen ist auf dem Dorfplatz gelandet. Elefant in Elfie weiß, dass sich die Menschen mit diesen Zeichen geheime Nachrichten schicken. Lesen, schreiben - für die Tierlinge klingt das nach purer Magie! Um den Luftballonbrief rief zu verstehen, müssen sie lesen lernen! Aber wie geht Schule? Und was hat es mit



den spitzen Tüten voller Leckereien auf sich? Gemeinsam mit Kuh Nigunde, den Gänsen Walter und Walter, Katze Miau-Miau und Pony Schiller stampft Elfie im Handumdrehen die "kuhlste" Schule aller Zeiten aus dem Boden. Die Einschulung ist ein besonderes Ereignis im Leben eines jeden Kindes, ob Menschen- oder Tierkind. Und so fiebern auch die Freunde aus Tierlingen dem Tag entgegen, an dem sie ihre Schultüten öffnen und endlich lesen lernen werden. Dabei zeigen sie, dass neben Vorfreude auch Unsicherheit und Ängste Gefühle sind, die beim ersten Tag in der Schule mitschwingen können. Ein wunderbar erzähltes Kinderbuch zum Vorlesen ab 4 Jahren, das mit tierischem Witz und ulkigen Illustrationen Kindern und Erwachsenen Freude auf den Schulstart macht.

Gerlis Zillgens & Katja Jäger
Tierisch klasse!

Eine coole Schulgeschichte
Esslinger Verlag '23, 88 S, 13 €
978-3-480-2384-1

Ein Tipp der Buchhandlung
Leporello, Krokusstr. Rudow

Die nächste Ausgabe des
Rudower Magazin
erscheint bereits zum 2.
Aug. - Red.schluss: 21. Juli



Sonnenallee 332, das Eingangstor zur High-Deck-Siedlung. Im Kiez leben rund 8700 Menschen, nahezu drei von vier haben eine Migrationsgeschichte.

Bezirk

Quartiersmanagement: Ende 2025 fallen 6 Kieze aus der Förderung

Waren jahrzehntelange Nachbarschaftsprojekte, Jugend-, Kinder- und Bildungsangebote am Ende ergebnislos? Diese bange Frage werden in sich in Neukölln künftig viele Menschen stellen. Denn Ende 2025 läuft für sechs Problemkieze im Bezirk die Bundeshilfe aus, dann soll das sogenannte Quartiersmanagement (QM) enden.

Der Bund hatte die QM-Förderung im vergangenen Jahr auf maximal 15 Jahre begrenzt. Das bedeutet, dass nicht mehr alle paar Jahre überprüft wird, ob ein Quartiersmanagement weiter nötig ist, sondern die QM-Gebiete enden nun automatisch nach 15 Jahren. Das gilt auch unabhängig davon, ob sich in den betroffenen Kiezen die Lage für die Menschen verbessert hat. Betroffen sind in Neukölln Rollberg-, Dammweg- und High-Deck-Siedlung, die Kieze rund um Flughafen- und Donaustraße sowie Rixdorf, stadtweit sind es insgesamt 19 von 32 QM-Kiezen.

„Das stellt das Bezirksamt vor große Herausforderungen“, sagte Stadtentwicklungsstadtrat Jochen Biedermann (44, Grüne) im Juni vor der Bezirksverordnetenversammlung (BVV). Zuvor hatten sich die Verordneten Max von Chelstowski (SPD) und Jan Stiermann (Grüne) nach der aktuellen Situation erkundigt. Die Entscheidung, dass die Förderung allein aufgrund der Laufzeit ende, sei



Ein sanierter Bolzplatz mit Kunstrasen an der Sonnenallee. Auch um solche Projekte kümmert sich das Quartiersmanagement. Fotos: Bothe

„für den Bezirk und viele Akteure überraschend“ gewesen, so Biedermann. Die Maximallaufzeit von 15 Jahren sei in den sechs betroffenen Neuköllner Kiezen schon seit Langem überschritten: Die Rollbergsiedlung und die High-Deck-Siedlung sind schon seit 1999 QM-Gebiete. Ebenfalls betroffen sind die Dammwegsiedlung, der Kiez rund um die Flughafenstraße und Rixdorf (QM-Gebiete seit 2005) sowie der Donaustraßenkiez (QM-Gebiet seit 2009).

Biedermann: „Bislang hat der Senat den Bezirk nicht darüber informiert, wann welches Quartiersmanagement verstetigt – also abgewickelt – werden soll.“ Allerdings sollen betroffene Gebiete bis Ende des Jahres demnach in eine zweijährige Übergangsphase übergehen, innerhalb der versucht werden soll, Projekte langfristig zu sichern.

Die Bezirke seien, so Biedermann, dafür verantwortlich, dass Projekte weiterlaufen können, müssten sich um Organisation und Finanzierung kümmern.

Allerdings: Laut Biedermann fehle Neukölln dafür schlicht das Geld. „Eine zeitgleiche Beendigung des Quartiersmanagements in sechs Gebieten – darunter drei Großsiedlungen – ist für den Bezirk aus den laufenden Mitteln nicht ansatzweise leistbar“, sagte er. So sei es bereits enorm herausfordernd gewesen, langfristige Mittel für die QM-Gebiete Gropiusstadt, Schillerpromenade und Körnerpark aufzutreiben, die 2020 aus der Bundesförderung gefallen waren. Wegen ihrer zahlreichen Problemlagen hält das Bezirksamt alle Neuköllner QM-Gebiete auch weiter für sinnvoll. Biedermann: „Das Ziel des Berliner Quartiersmanage-



Der U-Bahnhof Hermannplatz wurde 1926 eröffnet. Neben der U7 fährt dort auch die U8 (Hermannstraße – Wittenau). Foto: Bothe

Hermannplatz

Umbau des U-Bahnhofs dauert wohl bis Ende '24

Die Bauarbeiten am denkmalgeschützten U-Bahnhof Hermannplatz verzögern sich nochmals: Jetzt ist von Ende 2024 die Rede – etwa drei Jahre später als ursprünglich geplant. Das teilte nun die BVG mit.

Seit Sommer 2020 lassen die Verkehrsbetriebe unter anderem das Dach des 1926 eröffneten U-Bahnhofs über dem Gleis der Linie 7 (mit 31,8 Kilometern zwischen Rudow und Rathaus Spandau die längste Linie der Stadt) erneuern. Ursprünglich sollten die Arbeiten Ende 2021 fertig sein, der gesamte Umbau rund 2,8 Millionen Euro kosten. Dann stellte sich jedoch heraus, dass der statische Aufbau der Decke anders war als es die Baupläne aus den 20er Jahren des letzten Jahrhunderts vermuten ließen. So verzögerte sich das geplante Ende

des Umbaus erst auf Ende 2023, dann auf Mitte 2024 (dieses Magazin berichtete) und schließlich auf Ende 2024.

Der bauliche Zustand der Decke sei – so die BVG – an vielen Stellen sehr viel schlechter gewesen als zunächst erkennbar. Das gelte vor allem für die tieferen Schichten der Betonsubstanz in der Tunneldecke. „Dieses zeigte sich erst bei der Bearbeitung der einzelnen Deckenabschnitte. Dadurch hat sich der Zeitaufwand für die Stemmarbeiten nahezu verdoppelt“, sagte BVG-Sprecher Jannes Schwentu. Wegen der Deckenarbeiten bleibt voraussichtlich noch bis Ende 2023 der U-Bahnausgang in Richtung Karstadt gesperrt. Der südliche Ausgang zur Hasenheide soll sogar erst Mitte 2024 wieder geöffnet werden.

MB

ments ist es, Stadtteile zu stabilisieren, denen sonst droht, von der gesamtstädtischen Entwicklung abgehängt zu werden.“ Quartiersmanagement solle negative Folgen von gesellschaftlicher Benachteiligung abmildern oder kompensieren. Ein QM solle die Nachbarschaft aktivieren und die Anwohnenden aktiv an der Entwicklung ihres Kiezes beteiligen. Sein Ziel erreicht habe das Quartiersmanagement, wenn ein Kiez stabil sei. Dies könne für die sechs betroffenen Kieze laut Biedermann zurzeit nicht bestätigt werden.

Er kritisierte, dass eine starre Begrenzung der Laufzeit dem eigentlichen Ansatz von Quartiersmanagement und dessen Zielen nicht gerecht werde. Ein besonderer Fokus des QMs liege auf Angeboten für Kinder, Jugendliche und im Bildungsbereich. „Die Stabilisierung und Unterstützung dieser strukturschwachen Quartiere ist aus bezirklicher Sicht eine Dauer-

aufgabe“, sagte Biedermann.

Er forderte den Senat auf, die regulären Mittel und Fördersummen für die Bezirke aufzustocken, wenn die sechs Neuköllner Kieze aus dem Quartiersmanagement fallen. „Die Regelstrukturen des Bezirksamtes Neukölln sind nicht ansatzweise genügend ausgestattet, um den Herausforderungen in den jeweiligen Gebieten zu begegnen“, sagte er. Das sei auch beim sogenannten Gipfel gegen Jugendgewalt offenbar geworden: Denn einige der genannten Gebiete, insbesondere die High-Deck- und Rollbergsiedlung, seien auch hier besonders betroffen. Biedermann: „Für den sozialen Zusammenhalt in der Stadt ist entscheidend, dass Menschen in benachteiligten Quartieren die gleichen Lebenschancen haben wie Menschen in anderen Teilen der Stadt. Dafür muss sich die ganze Stadt dauerhaft einsetzen.“

MB

Verführerische Sommer-Düfte!

20% RABATT

Ab 50 € Einkaufswert erhalten Sie 20% Rabatt auf einen Einkauf Ihrer Wahl. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Gilt nicht für Dienstleistungen und reduzierte Artikel. Nur Barzahlung und EC-Karte.



www.parfuemerie-krueger.de

Parfümerie Krüger

Krokus Eck · Alt-Rudow 23 · 12357 Berlin



Andreas Otté

HESSE & OTTÉ

IMMOBILIEN

Ihr Makler für den Berliner Süden

Hesse & Otté Immobilien

Sie überlegen, Ihr Haus oder Ihre Wohnung zu verkaufen? Ich berate Sie gerne in einem persönlichen Gespräch.

Hesse & Otté Immobilien oHG · Filiale Krokusstraße 90 · 12357 Berlin
Fon 030. 666 23 170 · Mail: a.otte@hesse-otte-immobilien.de

RUDOWER
MAGAZIN
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Das Magazin für
Britz
Buckow
Rudow

Die nächste Ausgabe
erscheint zum 2. Aug.
Redaktionsschluss:
21. Juli

Café Melanie

Raucherkeiipe · Zutritt erst ab 18 Jahren

Inh. Bianca Arndt
Buckower Damm 213

12349 Berlin

Tel: 030/ 629 22 636

Hier in der kleinen Bar, bist DU der Star!

DAZN sky

Café · Bar · Lounge

5 versch. Biersorten frisch vom Fass:

Kindl · Schultheiss · Hefe

GUINNESS & Büble hell

Longdrinks · Cocktails

Veranstaltungen · Karaoke

Dartautomaten

Sa. 01.07. ab 20.00 Uhr 80er Jahre Party 🎉

Sa. 29.07. ab 20.00 Uhr Karaoke mit Willi 🎤

Täglich von 10.00 - 24.00 Uhr geöffnet.



Zum Schluss des offiziellen Teils der Feier gab es ein Foto mit Ricam-Mitarbeitern und Helfern.

Kurz-Info

Spielplatz

Sanierung bis zum Juli

Der Spielplatz Gutschmidtstraße/Britz-Süd wird noch bis Juli saniert. Vor der Sanierung wird der vorhandene Spielplatz abgerissen.

Der Kinderspielplatz Britz-Süd im Grünzug nördlich der Gutschmidtstraße wird saniert. Das Bezirksamt tauscht die in die Jahre gekommenen Spielgeräte aus und strukturiert den Spielplatz neu. Derzeit laufen die Abrissarbeiten. Mit der Fertigstellung wird im Juli gerechnet. Das Bezirksamt investiert hier insgesamt etwa 65.000 Euro.



Der Spielplatz wird sich weiterhin an Kleinkinder richten und erhält eine Spielscheune mit Turm, Rutsche, Kletterwand, Strickleiter und Kletternetz. Hinzu kommen ein Spieltisch aus Holz und eine Schaukelanlage mit zwei Schaukeln. Der neu angelegte Aufenthaltsbereich wird mit Bänken ausgestattet.

Jochen Biedermann, Bezirksstadtrat für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr: „Auch im Spielplatzbereich sind Kosten und Lieferzeiten momentan eine Herausforderung. Investitionen in die Infrastruktur unserer Kinder haben aber Priorität. Neukölln kann auf seine modernen und liebevoll gestalteten Spielplätze stolz sein.“

Neukölln/Rudow

Vor 25 Jahren wurde ehrenamtlich das Ricam Hospiz gegründet

1967 wurde in London die moderne Hospizbewegung begründet. In diesem Jahr eröffnet Dr. Cicely Saunders das St. Christophers Hospiz. Deutschland folgte erst in den 80er Jahren mit der Entwicklung von hospizlichen und palliativen Diensten und Einrichtungen. Erst 1986 öffnete in Aachen das erste stationäre Hospiz in Deutschland. In der Folge entstanden weitere stationäre Hospize.

Gegründet wurden diese allerdings nicht als Teil der staatlichen Gesundheitsversorgung, sondern von Bürgerinitiativen, Vereinen oder kirchlichen Einrichtungen, sodass die Hospizbewegung eine Bürgerbewegung ist. Schließlich war die Finanzierung schwer und fast vollends auf Spendengelder und ehrenamtliche Arbeit angewiesen. Erst durch Inanspruchnahme des § 37 SGB V zur Häuslichen Krankenpflege wurde die Finanzierung der Hospize ein klein bisschen einfacher. Damit stiegen auch die Hospizneugründungen an.

So wurde auch im Sinne bürgerschaftlich Engagements am 16. Juni 1998 in Neukölln von der Krankenschwester Dorothea Becker das Ricam Hospiz gegründet.

Das Ricam feierte nun am 16. Juni 2023 sein 25jähriges Bestehen im Kongresszentrum der Katholischen Akademie, natürlich mit Dorothea Becker. Zu den Gratulanten zählten unter anderen Benno Bolze, Geschäftsführer des Deutschen Hospiz- und Palliativverband, Heiner Melching, Geschäftsführer der Deutschen Gesellschaft für Palliativmedizin und per Videobotschaft Franziska Giffey, Senatorin für Wirtschaft, Be-



Am 14. Dezember 2019 war das Ricam Hospizzentrum in Rudow fertiggestellt, im Februar 2020 zogen die ersten Gäste ein. Fotos: S.P.

triebe und Energie.

Die Idee, in Berlin einen Lebensort jenseits des Krankenhauses zu finden, wo Menschen, die aufgrund ihrer Erkrankung ihren Tod abschbar vor Augen haben, sich wohl fühlen und der ihren Wünschen und Bedürfnissen gerecht wird, entstand vor 30 Jahren.

Dorothea Becker erinnert sich: „Nie werde ich einen Sommerabend vergessen, an dem ich mit meiner Kollegin Carola Brett in einem Vierbettzimmer saß. Wir hatten ein wenig Zeit und die Patientinnen genug Vertrauen, uns in ihre Gespräche einzubeziehen. Erst sangen wir ein paar Abendlieder, dann ging es ums Leben – ums Leben vor einem abschbar nahen Tod.“

Die vier Frauen sprachen davon, dass sie sich als letzten Lebensort am meisten das eigene Zuhause wünschten, oder einen Ort, an dem ihre Wünsche und Bedürfnisse mehr im Vordergrund stehen könnten als hier in der Klinik. So

entwarfen wir mit unseren Gesprächen die Vision von einem Haus. Dass es ein Hospiz sein würde, wussten wir nicht, denn niemand in unserer Runde wusste vor 30 Jahren genau, was das ist – aber die Idee hatte uns schon gepackt“. Fünf Jahre später, zum 15. Juni 1998 wurde diese Idee Wirklichkeit und Berlin hatte ein Hospiz, mitten in Neukölln in der Delbrückstraße. Ein weiterer Meilenstein in der Geschichte des Ricam war die Gründung der Ricam Stiftung im Jahre 2011.

Sie wurde durch eine Erbschaft ermöglicht, mit der ein großer Teil des Gründungskapitals von 80.000 Euro aufgebracht werden konnte. Mitstifter sind der Förderverein des Lions Club Berlin-Kurfürstendamm und die Gesellschaft der Freunde des Ricam Hospizes e.V. Dazu hatte einst der Britische Botschafter Sir Simon Mac Donald (2010-2015) gratuliert. Schon weil in Großbritannien die Hospizbewegung ihren Anfang hatte.





Dorothea Becker (li.) erzählte von den Anfängen des Ricam, 2011 die Stiftung zu gründen, sei eine Herausforderung gewesen, sagte sie auf Anfrage der Moderatorin Almuth Hartwig-Tiedt.

20 Jahre lang hat Dorothea Becker das Ricam mit Herzblut geführt, dann gab sie den Staffelstab weiter an Toska Holtz, aber nicht ohne vorher die Grundlagen geschaffen zu haben für den nächsten Traum – das Hospizzentrum in Rudow. Das Besondere daran: Es versorgt kranke Menschen und deren Angehörige, die durch den Rost des Systems fallen, wenn Hausbesuche nicht mehr ausreichen und vollstationäre Angebote unnötig sind. Dann nämlich erhalten schwerkranke Menschen nicht mehr die Hilfe, die sie brauchen und erfahren noch mehr existenzielle Not und Leid. Flexible Möglichkeiten, die sie nach Bedarf nutzen können, gibt es kaum in Deutschland.

Das Hospizzentrum in Rudows Orchideenweg füllt diese Lücke. Die Grundsteinlegung hierfür fand am 1. November 2018 statt, noch im 20. Jubiläumsjahr. Am 12. Juni 2019 wurde bereits Richtfest gefeiert, am 14. Dezember war es fertiggestellt und im Februar 2020 zogen die ersten Gäste ein. Dafür überreichte Franziska Giffey, damalige Bundesfamilienministerin, am 1. Oktober 2019 an das Ricam einen Förderbescheid in Höhe von 150.000 Euro.

Das Hospizzentrum bietet seitdem acht Erwachsenen mit einer schweren lebensverkürzenden Erkrankung, die Möglichkeit, so lange wie möglich in ihrer häuslichen Umgebung bleiben zu können und dabei durch die palliativpflegerische Betreuung im Tageshospiz Entlastung für sich und/oder ihre Angehörigen zu erfahren.

Ferner ist es ein teilstationäres Hospiz mit zwölf Tages- und vier Nachtplätzen. Damit hatte sich für Dorothea Becker ein weiterer Traum erfüllt.

Einen Einbruch erfahren musste das Ricam mit der Coronakrise – der „Ball unter Sternen“, bei dem stets große Spenden für das Ricam gesammelt wurden, konnte nicht stattfinden. Der Neustart des Balls gelang erst wieder 2022, leider mit geringerer Beteiligung.

Auch im Jubiläumsjahr 2023 stand das Ricam vor einer großen Veränderung. Seit dem 1. April 2023 ist



Benno Bolze vom Deutschen Hospiz- u. Palliativverband (DHPV) überreichte Ricam Geschäftsführer Philipp Freund eine Kerze mit dem DHPV- Logo in Silber und Gold. Silber steht für 25 Jahre, Gold für 50 Jahre und damit für eine lange Zukunft des Ricam.

Philipp Freund der neue Geschäftsführer der Ricam Hospiz gGmbH. Er wurde unter elf Bewerbern einstimmig zum Geschäftsführer ernannt. Freund ist seit mehr als zehn Jahren Teil des Ricam Teams, zunächst als Pflegefachkraft, seit 2020 als Leiter des Ricam Hospiz Zentrum in Rudow.

Das Rudower Magazin wünscht dem Ricam Hospiz alles Gute für die Zukunft.

S.P.

Ohrloch- stechen

Einfach, sicher, hygienisch,
geräuscharm & schmerzfrei

Auch als Gutscheine erhältlich

SEIT
26
JAHREN
IN RUDOW

AUSGEZEICHNET
1a
JEWELIERIN

Juwelier

Andrew Schneider

Wir beraten Sie gern. An der "Rudower Spinne"

Neudecker Weg 149 · 12355 Berlin
Tel.: 030-663 96 56
(Eingang Waltersdorfer Chaussee 3-5)
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30-18.00 Uhr - Samstag geschlossen

Aus Sicherheitsgründen, öffnen wir Ihnen künftig gerne die Tür, wenn Sie unsere Klingel benutzen!

FRISIERSALON **BIEBER**

MYRIAM **BIEBER**
LIESELOTTE-BERGER-PLATZ 4
BERLIN RUDOW

☎ **669 22 366**

20% Neukundengutschein

Sie wollen uns kennenlernen und waren in den letzten 36 Monaten nicht Kunde in unserem Friseursalon, dann erhalten Sie von uns 20% auf alle Friseur-Leistungen - ausgenommen Aktionen, Haar- und Haarpflegeprodukte - auf Ihren ersten Besuch.

KLIMATISIERTE RÄUME

Ihr Edelstein-Haus in Rudow

Klaus Lenz GmbH • Wegerichstraße 7 • 12357 Berlin
Tel.: (030) 661 02 47 • Di. - Sa. von 10 - 18 Uhr

F FRANK IMMOBILIEN

Meine Region. **Mein Makler.**

WAS IST IHRE IMMOBILIEN WERT?

Jetzt kostenlos bewerten!

Krokusstraße 93 | 12357 Berlin-Rudow
www.frank-immobilien.eu

Jetzt telefonische Beratung buchen!
030 664 11 53

Kurz-Info

Rudow

Nachbar wurde ausfällig

Polizisten leiteten am Vormittag des 10. Juni mehrere Strafverfolgungsverfahren gegen einen Mann in Rudow ein. Zwischen 9 Uhr vormittags und 12 Uhr mittags alarmierten Zeugen die Polizei zu mehreren Einsätzen zum Mackebenweg.

Gegen 9 Uhr zeigte eine 49-jährige Zeugin den Einsatzkräften an, dass sich ihr 81-jähriger Nachbar ihr gegenüber lautstark volksverhetzend geäußert haben soll. Weitere Zeugen hörten diese Ausrufe ebenfalls und bestätigten sie. Darüber hinaus verfügte die Anzeigende über Audioaufnahmen der Beschimpfungen, die sie den Einsatzkräften vorspielte. Eine weitere Zeugin, eine 54-jährige Frau, teilte weiterhin mit, dass sich der 81-Jährige auch über ihre geistig und körperlich behinderte Tochter menschenverachtend und volksverhetzend geäußert haben soll, sodass sich diese nicht mehr traue, das Haus zu verlassen.

Gegen 10 Uhr riefen weitere Anwohner die Polizei zum Ort. Anschließend teilten sie mit, dass gegen den 81-Jährigen ein gerichtlicher Beschluss vorhanden sei, der diesem verbietet, die körperlich beeinträchtigte Tochter der 54-Jährigen anzusprechen. Somit bestehe der Verdacht eines Verstoßes gegen das Gewaltschutzgesetz. Sie berichteten weiterhin über zurückliegende, volksverhetzende Äußerungen des 81-Jährigen gegen seine Nachbarn und legten mehrere Audioaufnahmen vor.

Gegen 12 Uhr alarmierten abermals Anwohner, ein Ehepaar im Alter von 40 und 37 Jahren, die Polizei zum Mackebenweg. Dort teilten sie den Einsatzkräften mit, dass sie von dem 81-Jährigen, der sich dazu über den Gartenzaun gelehnt haben soll, lautstark beschimpft und beleidigt worden sein sollen, gerade als sie nach Hause kamen. Zudem soll der tatverdächtige Senior eine nationalsozialistische Parole gerufen haben. Überdies soll er sich fortwährend aggressiv verhalten. Gegen den 81-Jährigen wurden Strafverfolgungsverfahren wegen des Verdachts des Verwendens von Kennzeichen verfassungsfeindlicher und terroristischer Organisationen, der Volksverhetzung, der Bedrohung, der Beleidigung und des Verstoßes gegen das Gewaltschutzgesetz eingeleitet.



Die Ministerinnen informierten sich über das Modellprojekt Klimaresiliente Hasenheide und stellten Förderprogramme vor, Klara Geywitz, Steffi Lemke, Martin Hikel und Jochen Biedermann (v.li.). Foto: S.P.

Neukölln

Ministerinnen besuchten Hasenheide und stellten Klima-Umbau vor

Ministerinnenbesuch im Doppelpack empfingen Bezirksbürgermeister Martin Hikel und Jochen Biedermann, zuständig für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr am 14. Juni im Volkspark Hasenheide.

Bundesbauministerin Klara Geywitz (SPD) und Bundesumweltministerin Steffi Lemke (Die Grünen) kamen, um zu verkünden, dass es weiterhin beträchtliche Mittel vom Bund geben wird, um Städte und Gemeinden bei der Anpassung an die Folgen des Klimawandels zu unterstützen.

Das Bundesministerium für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen (BMWSB) startete Tags darauf den vierten Projektauftrag. Damit stehen für die Jahre 2023 bis 2026 weitere 200 Mio. Euro für das Bundesprogramm „Anpassung urbaner Räume an den Klimawandel“ zur Verfügung.

Der klimagerechte Umbau der Hasenheide wird bereits jetzt mit rund 5 Mio. Euro aus dem BMWSB-Bundesprogramm unterstützt. Damit soll die öffentliche

Grün- und Freianlage stabilisiert und als Erholungsraum gestärkt werden. Hikel erklärte vor Ort, warum das für Neukölln von hoher Wichtigkeit ist. Es bestehe großer Handlungsdruck, die großen Trockenperioden seien ein Problem. Es gehe darum, den 50 Hektar großen Park inmitten eines der am dichtesten besiedelten Gebiete der Stadt mit 32.000 Einwohner pro Quadratkilometer als grüne und kühlende Lunge für den Stadtraum und als Freizeit- und Erholungsgebiet für die Menschen zu erhalten.

Der Start für den Umbau hatte bereits Mitte April dieses Jahres begonnen, 34 neue Bäume, die besser mit dem veränderten Klima zurecht kommen, wurden gepflanzt. Auch die Ergänzung von Strauchpflanzungen und Abdeckung der Pflanzungen mit Mulch steht zuvorderst. 600 weitere neue Bäume folgen, 130 davon als Mikrowald in der Nähe der Lucy-Lameck-Straße, erklärte Biedermann vor Ort.

In einem sind sich alle einig: Die langanhaltende Trockenheit stellt Kommunen in Deutschland auf

große Herausforderungen. „Wir werden bei allen Versuchen, die wir intensiv betreiben, alles dafür tun, das Wasser in der Hasenheide zu behalten“, sagte Biedermann. Trotzdem werde man wohl mit zusätzlicher Bewässerung arbeiten müssen, so der Stadtrat. Der Klimawandel lasse uns keine Zeit, und das Geld müsse bis 2025 ausgegeben werden, das mache das Vorhaben nicht einfacher, gab er zu bedenken. Jedoch begreife man den Parkumbau als Projekt für Jahrzehnte. Wichtig sei eine dauerhafte Regelfinanzierung für Parks und Grünanlagen, so Biedermann weiter, denn der Bezirk könne die Bewältigung des Klimawandels nicht alleine leisten, um den Menschen gerecht zu werden.

Zum Schluss seiner Rede dankte er für die Bundesmittel. Steffi Lemke stellte das neue „Aktionsprogramm Natürlicher Klimaschutz“ ihres Ministeriums vor, das mit 4 Mrd. Euro an Fördermitteln dotiert ist. Mit diesem Programm ziele man auf die Renaturierung von Auen, Wäldern, Mooren, aber auch die Begrünung von Städten. In Kürze folge eine Förderung von

Ihr kompetenter Partner

für Umzüge
Nah- & Fernverkehr
Möbeltransporte
Lagerung sowie
Entrümpelungen

WIK HABEN IHREN UMZUG FEST IM GRIFFE

THATER
Inh. Andreas Mathing e.K.
seit 1951

Mitglied der
Europäischen Vereinigung
Berlin, Brandenburg & V.
Zertifiziert
Entsorgungsfachbetriebe

Grünauer Str. 210-216 · 12557 Berlin · ☎ 684 93 11 · 📠 68 05 86 04
info@thater-umzuege.de · www.thater-umzuege.de

Schönevide

Brückenfest - zum Thema '270 Jahre' Schönevide

Im Nachbarbezirk Schönevide wird gefeiert. Für das Schönevide-Brückenfest unter dem Motto „270 Jahre Schönevide“ am 8. Juli gibt es gleich zwei historische Anlässe: das 125-jährige Jubiläum des Ortsteils Oberschönevide und das 145-jährige Jubiläum des Ortsteils Niederschönevide, macht zusammen 270 Jahre. Der

Kaisersteg (Hauptbühne) statt. Das Brückenfest wird dieses Jahr an 15 Standorten gleichzeitig stattfinden – auf beiden Seiten der Spree und auch auf dem Wasser! Dabei ist das Fest in großen Teilen barrierefrei und kostenlos zugänglich.

Das Programm bietet Führungen zu Industriekultur und Zukunftsvisionen, Installationen, Ausstellungen, Tauschmärkte und Kunsthandwerk, Konzerte, Puppentheater, Vorträge und Workshops. Das Brückenfest ist bunt, international und lokal, für Groß und Klein.

Die Hauptbühne am Platz am Kaisersteg schließt um 22 Uhr, ein Nachtprogramm in den Räumen von Sprechhalle, Katapult und MaHalla setzt das Fest fort. Die Veranstaltung wird durch das ehrenamtliche Engagement von Menschen

aus dem Kiez ermöglicht und gestaltet.

Schönevide-Brückenfest
8. Juli, 12.00 Uhr bis open end
Platz am Kaisersteg (Hauptbühne) sowie weitere Orte in Ober- und Niederschönevide

Info: www.schoenevibes.de



„SchöneVibes Kollektiv e.V.“ als Veranstalter möchten Anwohner und Initiativen, Organisationen und Gewerbetreibende aus Schönevide und der Nachbarschaft einladen, gemeinsam zu feiern! Der Auftakt findet mit Gästen aus Politik und Zivilgesellschaft um 12.00 Uhr auf dem Platz am

natürlichem Klimaschutz auch in Kommunen im Rahmen des Aktionsprogramms. Damit sollen neue Stadtbäume gepflanzt und neue Grünflächen – sogenannte Naturaoasen – geschaffen beziehungsweise aufgewertet werden.

Außerdem hob Lemke die gute Zusammenarbeit mit Klara Geywitz hervor. „Bei der Vorsorge und Anpassung an die Folgen der Klimakrise unterstützen wir die Kommunen vor Ort außerdem durch ein ganzes Bündel an Maßnahmen: durch Klimaanpassungsmanagerinnen- und Manager, Maßnahmen in sozialen Einrichtungen und dem Zentrum „Klimaanpassung“, so Lemke weiter.

Erfolgreiche Klimaanpassung erfordere gute Zusammenarbeit auf allen Ebenen. Deshalb habe man einen Entwurf für ein Bundes-Klimaanpassungsgesetz vorgelegt, mit dem künftig ein strategischer Rahmen für die Klimaanpassung in Bund, Ländern und Kommunen gesetzt werden soll.

Das bedeute eine systematische und flächendeckende Klimavorsorge in Deutschland. „Dabei werden wir die Kommunen auch weiterhin weiterhin bei der Erstellung und

Umsetzung von Klimaanpassungskonzepten unterstützen“, betonte Lemke.

Die Umweltministerin ging auch auf Biedermanns Frage der Regelfinanzierung ein. Die Umweltministerkonferenz sei ein gutes Instrument, um einen Vorschlag zu erarbeiten, wie Klimaanpassung in Zukunft regelfinanziert werden solle. Dies sei eine dringliche Aufgabe.

Nun sind Städte und Gemeinden aufgerufen, bis zum 15. September 2023 geeignete Projekte bei dem mit der Umsetzung des Programms betrauten Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung (BBSR) für das Programm „Anpassung urbaner Räume an den Klimawandel“ einzureichen. „Mit der neuen Fördertranche, die wir nun starten können, unterstützen wir die Städte und Gemeinden dabei, ihre Parks an die trockenen Sommer anzupassen, Plätze und Dächer zu begrünen, Bäche, Flüsse und Seen zu schaffen. Das Programm trage gleichzeitig dazu bei, die Städte angesichts von Hitzeperioden zu kühlen und ein erträgliches Klima zu schaffen“, sagte Geywitz. S.P.

Frischer geht's nicht...  **TELTOWER GARTENBAU**

Große Auswahl an günstigen Kübelpflanzen (winterhart)

- *Deko, Geschenkartikel
- *Glückwunschkarten u.v.m.
- *Topfpflanzen, Schnittblumen
- *Günstiger Gärtneiverkauf
- *Braut-Floristik, Trauer-Floristik

Stubenrauchstr. 1 · 12357 Berlin · (030) 666 22 104
Mo.- Fr. 9 - 18, Sa. 8 - 16, So. + Feiert. 9 - 15 Uhr

Kröten sparen!

Jetzt **20%** sparen

*auf ausgewählte Gleitsicht- und Officegläser + ein Festpreis bei unserem individualisierten Gleitsichtglas.

*aus dem Hause Nika

AKTION

Augenoptik Brandt 

Alt-Rudow 26
Telefon 030 / 663 30 07
optik.brandt@t-online.de

Ihr Fachgeschäft seit 70 Jahren in Rudow

www.IhrMagazin.berlin

**Wussten Sie eigentlich?
Wir verkaufen auch Ihre
Immobilie!**

Immobilienverkauf

- Kompetente Beratung
- Seriöse Werteinschätzung
- Professionelle Vermarktung

Immobilienkauf

- Passende Angebote zu Ihren Suchwünschen
- Immobilien in ganz Berlin & Brandenburg
- Aussagekräftige Exposés

Kostenfreie
unverbindliche
Werteinschätzung
Ihrer Immobilie!

Raffael Meisel
T (030) 56 555 55-14
M raffael.meisel@bvbi.de

**Berliner Volksbank
Immobilien GmbH**
Ein Unternehmen der  Berliner Volksbank

Kurz-Info

Neukölln-Süd

Freie Plätze in Diakonie

Die Diakonie Haltestelle Neukölln Süd (Adresse: Martin-Luther-King-Weg 5, 12351 Berlin, nahe der Gropius Passagen) hat wieder freie Plätze in ihren Betreuungsguppen und Besuchsdiensten.

Diakonie Haltestellen sind Unterstützungsorte für pflegebedürftige Menschen und deren An- und Zugehörige, besonders für Menschen mit Demenz. Ihre Angebote werden von geschulten Freiwilligen durchgeführt, die von einer Fachkraft angeleitet werden. Die Finanzierung erfolgt über den sogenannten Entlastungsbetrag der Pflegekasse.

Jeden Montag, von 10 bis 12 Uhr, finden vor Ort in der Haltestelle (Adresse: Martin-Luther-King-Weg 5, 12351 Berlin) Bewegungsübungen statt. Donnerstags, von 13 bis 17 Uhr, essen die begleiteten Menschen außerdem gemeinsam zu Mittag. Sie spielen oder basteln in der Gruppe oder bauen, je nach persönlichem Interesse, im Garten Obst und Gemüse an. Zum Abschluss tauschen sich alle bei Kaffee und Kuchen über das Erlebte aus.

Während der Besuchsdienste kommen fest zugewiesene Freiwillige regelmäßig zu begleiteten Menschen nach Hause und verbringen mit ihnen Zeit – zum Beispiel beim Spielen, Spazieren gehen, Vorlesen oder Gedächtnistraining. Die Gestaltung orientiert sich an den Bedarfen und Wünschen der besuchten Personen.

Kontakt und Information über Sabine Oldenburg, Leitung der Diakonie Haltestellen, über (030) 39 20 62 91 oder s.oldenburg@diakoniewerk-simeon.de. Weitere Informationen zu den Haltestellen im Diakoniewerk Simeon unter www.diaakoniewerk-simeon.de/pflege-betreuung/entlastung-bei-pflegegraden/.

www.diaakoniewerk-simeon.de

RUDOWER MAGAZIN
Mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Im Magazin für Britz Buckow Rudow

Zeitschriften
einfach günstig
mieten!

weissgerberlesezentrum.de
030 / 740 748 70

Schloss Britz

Ulli Zelle rockt mit seinen Grauen Zellen im Juli auf dem Gutshof

Ulli & die Grauen Zellen sind seit Jahren Kult! Der bekannter RBB-Reporter und Abendschau-Ulli Zelle singt Soul- und Rock Songs der sechziger, siebziger und auch achtziger Jahre, verpackt in gutem Entertainment. Mit Herz und Soul in der Stimme interpretiert er die Songs der Beat und Soul Ära. Handgemachte Musik und gute Unterhaltung mit Songs von den Rolling Stones, Kinks, Beatles, Elvis Presley, Bee Gees, u.a.

Ulli & die Grauen Zellen, das sind: Ulli Zelle – Gesang; Manfred Opitz – Keyboard; Frank Krause – Bass; Johannes Gebauer – Drums; Harald Findeisen – Gitarre; Petra Krienke und Elke Schreiber – Background

Ulli Zelle wurde am 19. Juni 1951 in Obernkirchen (Niedersachsen) geboren. Nach einer Ausbildung als Werbekaufmann in Hannover studierte er Wirtschafts- und Gesellschaftskommunikation an der Hochschule der Künste in Berlin und anschließend Publizistik an der Freien Universität Berlin. 1984 begann er als Reporter beim SFB-Hörfunk „Rund um die Berolina“, wechselte 1985 zum Fernsehen und war für die „Abendschau“ unterwegs. Auch außerhalb des SFB moderierte er Talkrunden und Veranstaltungen.

Sein Wunsch war, zu seinem 50. Geburtstag einmal in einer Band zu spielen. Das ist nun 20 Jahre her. Manfred Opitz ist als Mitbegrün-

Schloss Britz

Musikschule feiert auf dem Schloss mit Kulturstiftung den Sommer

Schon wieder ist ein Jahr vergangen und das große Sommerfest der Musikschule auf dem Gelände des Schloss & Gutshof Britz steht vor der Tür. Die Musikschule Paul Hindemith Neukölln, die Kulturstiftung Schloss Britz und das Museum Neukölln laden am 9. Juli ein. An diesem Tag kann man die unterschiedlichen Akteure und Angebote auf Schloss & Gutshof Britz entdecken. Zu erleben sind Führungen, Musik, Mitmachangebote und kulinarische Highlights!

Der Eintritt ist frei. Auf insgesamt 6 Bühnen und mit Workshops und Schnupperstunden in den Räumen unseres Standortes Gutshaus Britz stellen unsere Schülerinnen und Schüler mit ihren Lehrkräften ein buntes musikalisches Programm durch alle



Ulli Zelle und seine Grauen Zellen rocken gleich zweimal im Juli die Freilichtbühne im Schloss.

der von „Ulli und die Grauen Zellen“ der Keyboarder der Band. Durch die Zusammenarbeit mit Bands wie „Metropolis“, „Morgenrot“ und „Agitation Free“ oder die Mitwirkung in dem Kindermusical „Ich bin ein Frosch. Na und!“ kann man den Preisträger des Brandenburger Theaterpreises von 2006 zu einem der bewandertsten Leute der Keyboarderszene zählen.

Johannes Gebauer trommelt seit 1977 in zahlreichen Rock-, Funk- und New Wave Bands, bei Musiktheaterproduktionen in Heidelberg, Aachen, Brandenburg und Berlin, mit der Berliner Rock-Pop-Jazz Band „GATZ GATZ“, bei „Jazz in the Garden“ und dem Euro-Rockfestival. Seit 2004 spielt er in der Berliner Band „Ulli und die Grauen Zellen“.

Harald Findeisen tourte in den

Achtzigern durch verschiedene Berliner Music-Clubs und trat bei unzähligen britischen und amerikanischen Music-Events der Alliierten Truppen auf. Seinen musikalischen Erfahrungsschatz erweiterte er durch viele europaweite Tourneen und Engagements bei namhaften Bands und Stars wie z.B. Ted Herold oder die „Rainbows“. Eintrittskarten zum Preis von 15 Euro (ermäßigt 10 Euro) sind im Vorverkauf im Schloss Britz, (030)609 79 23-0 und - soweit noch vorhanden - an der Abendkasse erhältlich.

Ulli und die Grauen Zellen
15. Juli, 19.00–21.00 Uhr
22. Juli, 19.00–21.00 Uhr
Freilichtbühne auf dem Gutshof
Alt-Britz 73, 12359 Berlin
Tel: 030 / 609 79 23-0
www.schlossbritz.de

mit einem Stand vor dem Ochsenstall

- Restaurant Buchholz Gutshof Britz mit Garten

Auf dem gesamten Gutshof, im Schloss und allen Gebäuden des Gutsgeländes erwartet die Besucher über die zahlreichen musikalischen Beiträge hinaus ein buntes Programm zum Zuhören, Erleben, Mitmachen und Verweilen. Und natürlich locken auch in diesem Jahr mitten auf dem Hof verschiedene Stände mit ihren kulinarischen Angeboten.

Eintritt frei

Großes Sommerfest
Sonntag, 9. Juli, 11 - 18 Uhr
Schloss & Gutshof Britz
Alt-Britz 73, 12359 Berlin
Tel: 030 / 609 79 23-0
www.schlossbritz.de

Leserbriefe

Wir freuen uns über jeden Leserbrief. Schreiben Sie uns doch auch, wenn Ihnen irgendetwas auffällt, Sie etwas stört oder freut:

Rudower Magazin, Anger 15, 15754 Heidesee,
info-agentur@t-online.de
www.IhrMagazin.berlin

Die Seite 3 im Magazin: Amüsant, aber nicht fehlerfrei

Lieber Herr Bartholomäus,

ich gestehe es freimütig: Als erklärter Fan vom „Rudower Magazin“ lese ich als erstes die „Seite 3“. Anders verfähre ich bei der Lektüre herkömmlicher Illustrierten. Da schlage ich zuerst die letzte Seite mit den Witzen auf – oder die mit den Kreuzworträtseln. Nein, im Rudower Magazin hat stets die „Seite 3“ absoluten Vorrang. Warum? Nun, ich liebe Satire! Der Vorteil dieser literarischen Kunstform besteht bekanntlich darin, dass („dass“ mit Doppel-S!) der Autor mit sympathischen Seitenhieben humorvoll auf die absurdesten Fehlentwicklungen in unserer Gesellschaft hinweisen darf, ohne wirklich jemandem boshaft „auf den Schlipps“ zu treten. Einem geschliffenen sprachlichen Florett gleich, nutzt der Autor unsere schöne deutsche Sprache, um möglichst genderlos die absonderlichsten politischen Entscheidungen augenzwinkernd auf die Schippe zu nehmen, die den interessierten Leser – also mich – stets aufs Neue amüsieren.

Auch in der letzten Ausgabe 6/2023 sprach mir der Autor ein weiteres Mal aus der Seele. Und zwar wohlthuend ohne platte, gar diskriminierende Witzchen – z. B. über die familiären Verflechtungen der Habeck'schen Wirtschaftsdynastie oder über unsere hübsche Bockbier-Außenministerin und ihre 150.000-Euro-Visagistin.

Das zunächst zur Einleitung. Als alter Rudower seit 1975 bezie-

he ich regelmäßig das „Rudower Magazin“ – es steckt ja auch stets zuverlässig allmonatlich im Briefkasten. Dann stürze ich mich – ich sagte es bereits – zuallererst auf die „Seite 3“. „Woll'n doch mal seh'n, wie viele Druckfehler diesmal enthalten sind!“, denke ich als alter gelernter Schriftsetzer aus prähistorischer Zeit – einer längst vergessenen Epoche, als der olle Gutenberg noch mit beweglichen Holzlettern experimentierte. Dann suche ich fast manisch nach dem legendären Fehler-teufel. Ich kann einfach nicht anders! Es gibt ihn noch, den gemeinen Fehler-teufel – aber ich finde ihn! Mit dem Deleaturzeichen merze ich ihn aus. Nur so für mich.

Ich weiß es doch: beim heutigen Produktionstempo bleibt wenig bis gar keine Zeit mehr für aufwändiges Korrekturlesen, und aufs Korrekturprogramm kann man sich auch nicht immer verlassen. Somit kann sich der Fehler-teufel ungehindert vermehren – dem britischen Königshaus oder auch einem allseits bekannten arabischen Clan nicht unähnlich.

(By the way: Diesmal waren es nur 25 kleine Fehlerchen – allerdings allein in Ihrer Kolumne.)

Sei's drum: Es geht ja schließlich um den Inhalt. Und der – siehe oben – begeistert mich in jeder Ausgabe. Ehrlich!

Herzliche Grüße aus'm Rudower Fenchelweg von ihrem Klugscheißer-Leser

Harald Muranka, Rudow

Ein vernünftiges und großzügiges Radwegenetz ist überfällig

Es ist lange lange überfällig und muss im Sinne aller Verantwortlichen Politikerinnen und Politiker sein, ein vernünftiges und großzügiges Radverkehrsnetz auszubauen. Der Status Quo ist an vielen Stellen brandgefährlich für Radlerinnen und Radler!

Vor allem dann wenn diese dazu gezwungen sind die Straße mitzubenutzen und es keine klare Trennung zum Autoverkehr gibt. Wie viele brenzlige Situationen musste ich schon mit ansehen, bzw. selbst erleben, in denen von immer mehr PKW (vor allem SUV) auf das Knappste überholt wurde, weil es ja dank der Überbreite der Stadt-

panzer überhaupt keinen Spielraum innerhalb der Spur gibt.

Das Argument von Gewerbetreibenden die Umsätze würden mancherorts zurückgehen halte ich für ein vorgeschobenes. Denn da wo motorisierter Verkehr nicht mehr hinkommt, kommt unmotorisierter Verkehr umso besser, unkomplizierter und bestimmt auch zahlreicher hin, da er nicht annähernd soviel Platz in Anspruch nimmt. Und wer das weiß, wird sich mittelfristig sehr gut damit arrangieren können und eben einfach auch müssen.

Ullrich Herzau, Tempelhof.

Honigtopf

Restaurant | Café Sommerterrasse

Feierlichkeiten bis 70 Personen
Deutsch - Polnische Küche
Auch außer Haus Verkauf



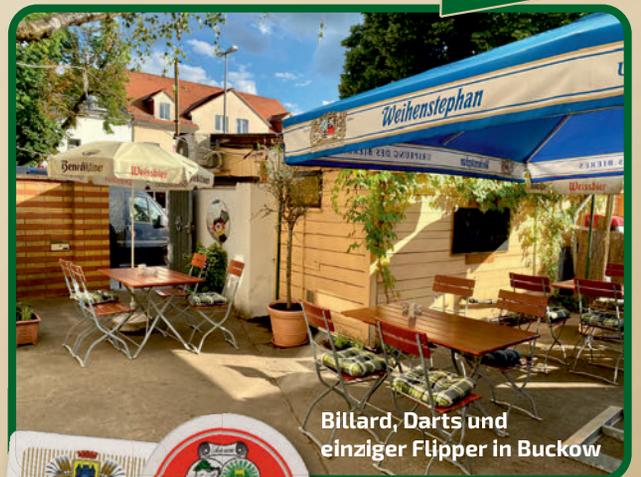
Marienfelder Chaussee 12
12349 Berlin · 030 - 28 65 13 65

So - Do 12 - 21 Uhr · Fr + Sa 12 - 22 Uhr
Montags momentan nur mit Reservierung

Räumlichkeiten
für Feiern bis
30 Personen

Separater
Raucherraum

Park- Eck



Billard, Darts und
einzigster Flipper in Buckow



Küche geöffnet:
Di - Sa 11:30 - 16:30 Uhr
Königsberger Klopse
Schweinefilet mit Rahm-
soße und Spätzle
Szedediner Gulasch
Kohlroulade, Hackbraten
Flammkuchen div. Art

Alt-Buckow 2 · 12349 Berlin · 0173 - 698 41 06
Mo - Do: 9:00 - 0:00 Uhr · Fr - So: 9:00 - 2:00 Uhr

Kurz-Info

Sommerbad Neukölln

Großrutsche geschlossen

Nach der Massenschlägerei von rund 50 Jugendlichen am 21. Juni im Sommerbad Neukölln haben die Bäderbetriebe (BBB) umgehend reagiert: Die Großrutsche und Sprungtürme der Anlage am Columbiadamm sowie im Sommerband Pankow wurden bis auf weiteres geschlossen.

BBB-Chef Dr. Johannes Kleinsorg: „Wir sind sehr besorgt über die neuerliche Ausschreitung, diesmal im Sommerbad Neukölln. Wir können und wollen solche Auseinandersetzungen nicht länger hinnehmen. Die Entscheidung ist uns nicht leichtgefallen. Rutschen und Sprungtürme machen Bäder für alle Gäste attraktiv. Es sind jedoch ganz offenbar diese Attraktionen, die immer wieder Randalierer anziehen.“

**A.K. Mobiler
Seniorenfriseur**

Meister-Innungsbetrieb

☎ 0179 / 293 60 11

Britz

E-Scooter verletzt

Bei einem Verkehrsunfall in Britz wurde am Nachmittag des 15. Juni ein E-Scooter-Fahrer verletzt. Laut Zeugenaussage befuhr der 37-jährige E-Scooter-Fahrer gegen 17.50 Uhr den Radweg auf der Buschkrugallee in Fahrtrichtung Rudower Straße. Auf Höhe der Kreuzung Buschkrugallee/Parchimer Allee soll er eine rote Ampel missachtet haben und kollidierte mit dem Pkw eines 54-Jährigen, der von der Parchimer Allee kommend, nach den hier vorliegenden Informationen bei Grün, rechts in die Buschkrugallee abbiegen wollte. Der 37-Jährige erlitt einen Unterschenkelbruch und wurde durch Rettungskräfte zur stationären Aufnahme in ein Krankenhaus gebracht.

**RUDOWER
MAGAZIN** in Magazin für
Britz
Buckow
Rudow
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großzietzen

Tel.: 033 767/ 899 833
FUNK: 0151/15 67 28 10
www.lhrMagazin.berlin



Die Schwimmäufe wurden mit aller Professionalität durchgeführt. Mit jeder Menge Schiedsrichterinnen und Schiedsrichter und modernster Zeitmesstechnik. Fotos: S.P.

Britz

SG Neukölln veranstaltete den 26. Internationaler Sportbadpokal

Bei sommerlichen Temperaturen hat die Schwimmgemeinschaft Neukölln (SG Neukölln) zu Pfingsten im Sportbad am Kleiberweg den 26. Internationalen Sportbadpokal veranstaltet. Insgesamt nahmen insgesamt 780 Sportler teil. Sie absolvierten 3.441 Einzelstarts und 78 Staffeln.

Mit Vereinen wie dem KSM STARTAS und PA Banga waren zwei Vereine aus Litauen zu Gast. Und mit dem Verein VG 17 Glostrup Swim Club war Dänemark vertreten. Hinzu kamen etliche Teams aus den Bundesländern Berlin, Brandenburg Sachsen, Sachsen-Anhalt, Mecklenburg-Vorpommern, Bayern, Baden und Niedersachsen.

Als Mannschaftssieger ging die Kaunas Startas Sportschule mit 733 Punkten aus dem Wettbewerb und belegte Platz 1.

Der „Sportbad-Pokal“ der Schwimm-Gemeinschaft Neukölln e.V. Berlin wurde vom langjährigen Schwimmwart Dietrich Bolz begründet. Es war sein Wunsch, eine Begegnung für junge Sportler zu schaffen, nicht nur um gegeneinander zu schwimmen, sondern auch, um sich kennen zu lernen. Neben dem fairen Sportkampf ging es gerade darum bei der Veranstaltung.

Ein Blick auf das Schwimmbadgelände machte das deutlich – auf Schritt und Tritt begegneten sich hier die Jugendlichen, tauschten sich aus und genossen es, gemein-



Mitglieder des Olympiateams gaben Autogramme und stellten sich den Fotografen. Gute Chancen auf Olympiateilnahme haben Malte Braunschweig, Ole Braunschweig, Ramon Klenz (hintere Reihe); Cosima Reinicke, Josephine Tesch, Angelina Köhler, Lena Riedemann (Mittlere Reihe) und vorn Lisa-Marie Finger, Leonie Kullmann, Nele Schulze.

sam zwei Tage zusammenzusein, zu schwimmen, zu spielen und zu speisen. Zelte waren auf den Wiesen aufgebaut und es gab ein sehr großes Angebot an Essen mit Leckereien für jeden Geschmack. Mehr als 50 Ehrenamtliche der SG Neukölln sorgen dabei Jahr für Jahr für einen professionellen und reibungslosen Ablauf der Veranstaltung. Allein ein Blick auf die in Weiß gekleideten Schiedsrichter samt Zielgericht verdeutlicht, welcher Aufwand hier betrieben wird, um jungen Schwimmern die Ehre zu geben, in professioneller Sportatmosphäre vor einem großen Pu-

blikum zu schwimmen.

Nur einer fehlte heute. Vereinspräsident Stefan Seidel, der Wasserballer (Torwart) des Jahres 2003, ist heute als Schiedsrichter in deutschen Landen unterwegs, verrät uns Geschäftsführer Jochen Hanz. Dietrich Bolz ist im Jahre 2003 mit nur 50 Jahren viel zu früh verstorben. Ihm zu Ehren trägt diese Veranstaltung den Zusatz „Dietrich-Bolz-Gedächtnis-Schwimmen“. Auch in diesem Jahr wurde ihm zu ehren der „Dietrich-Bolz-Pokal“ für die punktbeste Leistung über 100 Meter Brust verliehen. Dies in Erinnerung daran, dass er über die-

se Strecke 2001 aus Spaß und als Laie seinen einzigen Schwimmwettkampf absolvierte. Ein weiterer Höhepunkt war ein Stelldichein mit dem Olympia-Team der SG Neukölln mit Malte Braunschweig, Ole Braunschweig, Ramon Klenz, Cosima Reinicke, Josephine Tesch, Angelina Köhler, Lena Riedemann, Lisa-Marie Finger, Leonie Kullmann und Nele Schulze. Sie alle haben eine realistische Qualifizierungschance für die Teilnahme an den Olympischen Spielen in Paris 2024. Dazu braucht der Verein Sponsoren, auch für den Breitensport und die Förderung der Jugend. Dabei zeigt ein Blick auf die Webseite der SG Neukölln, dass viele in der Aktionsgemeinschaft Rudow (AG

Rudow) organisierte Firmen die SG Neukölln unterstützen. So etwa Hans Engelke Energie, das TUI Reisecenter um Katja Walström in Alt-Rudow 25, die Druckerei Lilie aus Rudow, PH Dachbau und der Rudower Panorama Verlag. Mannschaftssieger beim 26. Internationalen Sportbadpokal wurde wie gesagt mit 733 Punkten die Kaunas Startas Sportschule aus Litauen, Platz 2 belegte der VG17 - Glostrup Swim Club 613 aus Dänemark und Platz drei ging mit 390 Punkten an die SG Schöneberg. S.P.

Viele freiwillige Helferinnen und Helfer sorgten mit Leckereien für die Verpflegung der vielen Teilnehmer.



HERZIG
Rollladen und Markisen

Tel. 030 / 66 93 05 08 · 0178 / 205 56 15
www.rollladen-herzig.de · info@rollladen-herzig.de

Ihr Rollladen- und Markisenexperte aus Rudow nova hüppe

Rollläden & Jalousien
Markisen & Markisentücher
Fenster & Türen (Neumontage)
Insektenschutz

Beratung · Planung · Aufmaß vor Ort
Montage · Reparatur
Umrüstung auf Motorbetrieb · Wartung

Aus gesundheitlichen Gründen müssen wir vom 17. - 23. Juli die Bäckerei schließen

Ab Di. 25.7. sind wir Di. - Fr. von 6 - 13 Uhr
Samstags von 6.30 - 13 Uhr und Sonntags von 8 - 11 Uhr wieder für Sie da.

Meißner Weg 54 · 12355 Berlin · Tel. 030/661 22 70

Grafik- & Webdesign
680 59 232 www.INDYSIGN.net
CONCEPTS THAT WORK
Grafik- & Webdesign · Beschriftungen · Adverding

KNEBEL & PARTNER

Rechtsanwälte · Notare · Fachanwälte

Gerald Knebel, Notar und Rechtsanwalt
Fachanwalt für Erbrecht

Martina Knebel, Notarin und Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht

Arwin Kieback, Rechtsanwalt
Fachanwalt für Verkehrsrecht

Anna-Katharina Untiedt, Rechtsanwältin
Fachanwältin für Miet- und Wohnungseigentumsrecht.

Mihriban Keysan, Rechtsanwältin
Schwerpunkt Familienrecht

Wir verstehen uns als engagierte Berater und Begleiter unserer Mandanten in den Bereichen des Familien- und Erbrechts, des Grundstücks- und Immobilienrechts, des Vertrags-, Arbeits-, Sozial- und Mietrechts sowie des Verkehrs-, Straf- und Ordnungswidrigkeitenrechts, einschließlich der notwendigen Prozessführung, sowie notarieller Beurkundung von Verträgen.



Wir sind für Sie da!

Johannisthaler Chaussee 333
12351 Berlin
Im Sparkassenhaus neben den Gropius-Passagen
Tel.: 030/660 68 6-0
www.ra-knebel.com

Kurz-Info

Bezirk

Amerikanische Faulbrut

Bereits am 5. April wurde der Ausbruch der Amerikanischen Faulbrut (AFB) der Bienen im Bezirk Neukölln an mehreren Bienenständen festgestellt. Im Zuge der amtstierärztlichen Untersuchungen im Sperrbezirk wurde dann im Juni an einem weiteren Bienenstandort der Ausbruch der Amerikanischen Faulbrut nachgewiesen.

Der zur Eindämmung des Ausbruchs und zum Schutz der umliegenden Bienenstände im Umkreis der betroffenen Bienenstandorte eingerichtete Sperrbezirk wurde deshalb im Osten und im Süden erweitert.

Es wurde eine tierseuchenrechtliche Allgemeinverfügung zum Schutz gegen die Amerikanische Faulbrut erlassen. Diese ist auf der Webseite des Bezirksamtes unter www.berlin.de/ba-neukoelln/politik-und-verwaltung/aemter/ordnungsamt/veterinaerwesen-und-lebensmittelueberwachung-vetleb/ veröffentlicht.

Um die zügigen Ermittlungen des Veterinäramtes zu unterstützen sind die Rückmeldungen und die Aktualisierungen der Bienenbestände (siehe Hinweise der Allgemeinverfügung unter Nr. 2 und 3) dringend erforderlich. Sollte es bislang noch nicht zu einer Kontaktaufnahme seitens der Veterinär- und Lebensmittelkontrolle gekommen sein, werden die Imkernden im Sperrbezirk gebeten, sich proaktiv per E-Mail

tiergesundheit@bezirksamt-neukoelln.de zu melden.

Die Ev. Kirchengemeinde Alt-Buckow bot viel für Kinder, aber auch reichlich Speis und Trank.



Auch Bezirksbürgermeister Hikel durfte neben so manchem prominenten Buckower bei der historischen Aufführung in ein mittelalterliches Gewand schlüpfen.
Fotos: S.P.

Buckow

Buckow feierte 650 Jahre - mit mittelalterlichem Gründungsspiel

Neben Rudow hat auch der Nachbarstadtteil Buckow 650 Jahre Bestehen gefeiert. Moderiert wurde das zweitägige Fest am 2. und 3. Juni von Hartmut Christians und Mahi Christians-Roshanai vom Buckower Heimatverein sowie von Michael Ruf vom Verein „Für ein schönes Buckow“.

Der Buckower Heimatverein hatte in Zusammenarbeit mit Schulen und Vereinen wie dem SV Buckow, dem Stadtteilzentrum Buckow, der Arbeitsgemeinschaft „Das sympathische Buckow“ sowie dem Verein „Für ein schönes Buckow“ das Festgeschehen organisiert. Für die Festivitäten hatte der Bezirk auf Beschluss der Bezirksverordnetenversammlung von Neukölln auch für Buckow 10.000 Euro bereitgestellt.

Gefeiert wurde auf dem Gelände

der Seniorenfreizeitstätte in Buckow. Stände gemeinnütziger Vereine waren auch auf der Wiese am Dorfteich zugegen. Wie sonst auch bei Buckower Dorfteichfesten, hatte sich die Evangelische Kirchengemeinde Alt-Buckow herausgeputzt und zur schönen Feier kräftig beigetragen. So etwa mit einem Open-Air Gottesdienst am Sonntag.

Schon an der Eröffnung des Jubiläumfestes mit Bezirksbürgermeister Martin Hikel und Karin Korte, Stadträtin für Bildung, Schule, Kultur und Sport, hatte das Publikum viel Freude.

Schließlich gab es für den Bezirksbürgermeister nach der offiziellen Ansprache und Begrüßung eine große Überraschung. Nachdem Hikel die Festbesucher begrüßte, sprach er Lob aus für das bürgerschaftliche Engagement der Buckower. Für die Politik sei es wichtig, zeitnah über Anliegen der Bür-

ger und örtliche Probleme bescheid zu wissen. So wisse er beispielsweise um Probleme mit Müll im öffentlichen Straßenland in Buckow, sagte er mit Blick auf Michael Ruf, der den Verein „Für ein schönes Buckow“ initiierte.

Auch sei ihm bewusst, dass es noch viele Aufgaben in Buckow zu erledigen gäbe. So im Kinder- und Jugendbereich, wo Plätze fehlen. Daran arbeite man im Bezirksamt. Zum Schluss seiner Rede wünschte Hikel zusammen mit Karin Korte allen Besuchern ein fröhliches Fest. Nach den Begrüßungsreden demonstrierten die Buckower, dass sie traditionsbewusst sind. Es folgte eine Aufführung in historischen Gewändern. Gezeigt wurde, wie der Grundherr von Buckow, Nikolaus von Lossow, auf Geheiß

Wie an jedem Feierort, war auch die Festwiese am Dorfteich gut besucht.



Berlin

Mit Klebefäden werden Bewohner ausspioniert

Seit Ende des Jahres 2022 kommt es im Stadtgebiet wiederholt zu Wohnraumeinbrüchen, bei welchen sich bislang unbekannte Täter unter Einsatz von Säure Zutritt zur Wohnung verschaffen. Betroffen sind in der Regel mehrgeschossige Mietshäuser. Bisherige polizeiliche Erkenntnisse lassen darauf schließen, dass die Täter ihre Taten im Vorfeld durch das Auftragen von Klebefäden an der Außenseite der Wohnungstüren vorbereiten, um hiermit die Anwesenheit der Bewohnenden auszukundschaften. Die spinnwebartigen Klebefäden werden hierbei zwischen Tür und Türrahmen angebracht, sind für das bloße Auge kaum zu erkennen und nur unter Taschenlampenlicht sichtbar. Die Klebeansätze an Tür bzw. Türrahmen sind als runderlicher „Klecks“ wahrzunehmen.



Kaum zu sehen, die kleinen Fäden mit denen Diebe versuchen, die Hausbewohner auszuspionieren.

gelegene Polizeidienststelle aufsuchen oder telefonisch die Polizei Berlin unter 110 alarmieren.

von Markgraf Karl IV, 53 1/2 Hufen Land zur Besiedlung bekommt, wohl wegen seiner treuen Dienste als tapferer Kriegsmann, so schreibt Otto Ruden in seiner Heimatgeschichte des Dorfes Buckow. Geboten wurde das mittelalterliche Schauspiel vom Verein „Die Bruderschaft der Askanier e.V.“ Für einen Moment konnten die Buckower tief in die Geschichte ihres Ortes tauchen. Neben Hikel schlüpfen auch Buckower in historisches Gewand. So etwa Landwirt Werner Mette, der Vorsitzende der AG das Sympathische Bukow Jan Buchholz, Hartmut Christians und Michael Ruf. Eine schöne Idee, die mit Begeisterung von den Zuschauern aufgenommen wurde. Anschließend wurde getanzt, gelacht, gebastelt und ausgiebig ge-

feiert. Mit vielen schönen Attraktionen für Familien und Kinder, Informationen und Gesprächen, Live-Musik und weiteren schönen Auftritten. So war auch die Tanz AG des TSV Rudow mit einer Kindergruppe am Tag 2 des Festes beteiligt und erntete viel Applaus. Auch die Evangelische Kirchengemeinde Alt-Buckow hatte einiges zu bieten. Neben Grillspezialitäten, herrlichen Kuchen und allerlei Getränken, gab es hier für die Kinder jede Menge Spielgelegenheiten. So gestalteten sich die Festtage in Buckow als rundum gelungenes Fest für alle Generationen. S.P.

Auch der TSV Rudow war mit einer Kindertanzgruppe vertreten, während der SV Buckow für Leckereien vom Grill sorgte.



FERNSEH • VIDEO • SAT • HAUSGERÄTE • REPARATUR
ELEKTROSERVICE • DVB-T2/C • SICHERHEITSTECHNIK • PC

SP:HEKO

Ihr ServicePartner
Inh.: Andreas Pfeiffer

www.sp-heko.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9 - 14 Uhr

Eigene Werkstatt für LCD & Plasma TV
Installation u. Einstellservice für fast alle Geräte.
Gern führen wir auch Kleinreparaturen aus.

030 - 604 29 39

Buckower Damm 199 • 12349 Berlin-Buckow

NICHT ÄRGERN!
Zielgerichtet Werben!
Homepage- & Grafikdesign.
Fantasievoll. Effektiv. Objektiv. Frech.

INDYSIGN
CONCEPTS THAT WORK

Tel.: (030) 680 59 232 • www.indysign.net

Wir sind wieder da!

GIUSEPPE

Pizzeria - Steakhaus

www.pizzeria-giuseppe.com

Best Steaks vom Grill
4 KEGELBAHNEN

jeweils 2 Bahnen (nur 15,- € p. Stunde für 2 Bahnen) in separaten Räumen
(Räume können auch für andere Anlässe, z.B. Skatrunden etc. gebucht werden!)

Rudower Straße 27 • 12351 Berlin

LIEFERSERVICE
(und auch für Selbstabholer!)

Tel. 030 - 661 30 26 oder 0176-223 45 804

Mindestbestellwert: 12,50 €

ÖFFNUNGSZEITEN:
Dienstag, Mittwoch, Donnerstag von 15.00 bis 23.00 Uhr | Freitag, Samstag, Sonntag von 12.00 bis 23.00 Uhr - Montag Ruhetag (außer an Feiertagen) -

JEDEN 1. SAMSTAG IM MONAT ab 19 Uhr TANZABEND MIT DJ

Ein besonderes Highlight, das es nur bei Giuseppe gibt!

*Neben dem Essen & Trinken das Tanzbein schwingen!
(Bitte vorher anmelden)

Das Restaurant bietet Räume für geschlossene Gesellschaften, wie z.B. Hochzeiten, Jubiläen, Trauerfeiern etc.
Essen auf Wunsch, auch Buffet möglich.
Pauschalpreis für Hochzeiten. *Für alle Anlässe bitten wir um eine vierwöchige Vormeldung (ausgen. Trauerfeiern)
Bei uns schlemmen Sie auch bei Hitze in wohltemperierten Räumen

Die Saison hat begonnen...
frische Pfifferlinge

SUPER AKTION

521 Omelett Misto mit Champignons, Vorderschinken und Salat	7,50 €	519 Hüftsteak 180 g mit Backkartoffel und Sauerrahm	11,50 €
526 Pizza Mozzarella mit frischen Tomaten und Basilikum	6,50 €	522 Mexikanische Pfanne Geschmazzeltes vom Rind & Schwein mit BBQ-Sauce und Reis	9,00 €
518 Schweineschnitzel paniert, mit Champignon-Sahnesauce und Pommes frites	8,50 €	516 Hähnchenpfanne Hähnchenbruststreifen mit BBQ-Sauce & Pommes frites	7,00 €
		520 Spare Ribs vom Grill, in süß-scharfer Marinade, dazu Pommes frites	11,50 €

Kurz-Info

Schloss Britz

**Jam Session
im Schloss**

Zu einer Jam Session sind alle interessierten Schüler der umliegenden Schulen und der Musikschule eingeladen, die – behutsam angeleitet – mit ihrem Instrument oder ihrer Stimme Erfahrungen mit Jazz-Musik beim gemeinsamen Musizieren sammeln möchten oder einfach nur zuhören wollen.

Die Session bietet einen einfachen Einstieg in die Improvisation mit anderen Musiker und vermittelt Inhalte wie Kommunikation, aktives gegenseitiges Zuhören und den Umgang mit einer Bandbreite an möglichen Situationen während des Zusammenspiels.

Geleitet wird die Jam Session von Daniel Busch (Posaune) und Conrad Steinhoff (Bass), die für alle Teilnehmer Noten eines ganz einfachen Repertoires an Swing- und Latin-Standards zum Ausprobieren dabei haben werden.

Eröffnet wird die Jam Session von einem Ensemble der Studienvorbereitenden Ausbildung Jazz der Musikschule Neukölln.

Die Teilnahme ist kostenfrei!

Mittwoch, 12. Juni, 17 - 19 Uhr
Konzertsaal

Musikschulstandort Gutshaus
Schloss & Gutshof Britz
Alt-Britz 81, 12359 Berlin

Gropiusstadt

**Reparieren statt
wegwerfen**

„Reparieren statt wegwerfen“ ist das Motto des Repaircafés an der Jungfernmühle.

Das Prinzip ist einfach: Kunden kommen mit ihrem defekten Gerät zu uns und wir versuchen mit unseren Spezialistinnen und Spezialisten dieses – gemeinsam mit dem Besitzer – zu reparieren. Hierbei können Sie eine Menge über Technik lernen und im besten Fall Ihr repariertes Gerät wieder mit nach Hause nehmen. Weitere Informationen gibt es auf www.lebendige-gropiusstadt.de/reparieren-und-handarbeit/repaircafe/

Platz an der Jungfernmühle
Goldammerstraße 34
12351 Berlin
Sonntag, 16. Juli, 14 - 18 Uhr

**RUDOWER
MAGAZIN**
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen
By Magazin für
Britz
Buckow
Rudow

Britzer Garten

**Ab Anfang August gibt es wieder
kreative Sommerferien im Lehmdorf**

Vom 9. bis 27. August findet im Lehmdorf im Britzer Garten wieder die jährliche Bau-Mitmachaktion statt. Kinder zwischen 8 und 13 Jahren können kreativ werden und bei der Sanierung des Backofens „Feuervogel“ helfen.

Lehmsteine anfertigen, mauern und Oberflächen farbig verputzen – hier werden Kinder zu echten Baumeistern. Zum Saisonabschluss soll der „Feuervogel“ direkt eingeweiht und für alle Pizza gebacken werden.

Auch in der Lehmwerkstatt können Kinder in den Ferien ihrer Gestaltungslust freien Lauf lassen und kleine Häuschen aus Lehm oder anderen Naturmaterialien bauen, fantasievolle Figuren formen oder Lehmsteine für neue Spielhäuser herstellen. Und die Kleinsten können schon am Matschtisch erleben, wie sich Lehm anfühlt. Ihre Kunstwerke können die großen und kleinen Künstlern zwischen 3 und 13



Mit Lehm zu spielen und etwas aufzubauen macht den Kinder im Britzer Garten immer einen Riesenspaß.
Foto: Konstantin Börner

Jahren am Ende mitnehmen. Pro Stunde können bis zu 16 Kinder aktiv werden.

Die Teilnahme ist kostenfrei.

Bei freien Kapazitäten kann gerne auch ohne vorherige Anmeldung mitgemacht werden. Informationen über Anmeldung demnächst

auf

www.britzergarten.de/lehmdorf/
Bitte beachten: Die Veranstalter können leider nicht die elterliche Aufsichtspflicht übernehmen. Eltern bitten wir daher, vor allem bei kleineren Kindern, in der Nähe der Lehmwerkstatt zu bleiben.

Schloss Britz

**Pigmalione - Oper von Peter Winter
zum 20jährigen Sommertheater**

Zum 20 jährigen Jubiläum der Sommeroper steht die Oper des Mozart-Zeitgenossen Peter von Winter (1754-1825) in üppiger Besetzung mit jungen Solistinnen und einem Solisten, Chor und großem Orchester auf dem Programm. Die weltweit erste szenische Aufführung wird in diesem Jahr von der Musikschule Paul Hindemith Neukölln unter der musikalischen Leitung von Dr. Timo Jouko Herrmann zum Leben erweckt. An keinem Ort wäre das künstlerische Setting dieser Oper besser gesetzt als in die Kulisse des traumhaften „Schloss & Gutshof Britz“!

Auf dem Programm steht die Oper „Pigmalione“ von Peter von Winter, einem Zeitgenossen Mozarts und Schüler Salieris. Eine Episode aus Ovids Metamorphosen dient in dieser Oper als Grundgedanke: die Geschichte eines nach Liebe und schöpferischer Erfüllung strebenden Künstlers.

Der geniale Künstler Pigmalione, im Umgang mit der Kunst begabter als im Umgang mit Frauen, erschafft als Idealbild seiner Traumfrau eine perfekte Statue. In diese Statue verliebt er sich unsterblich und droht über diese natürlich unerwiderte Liebe wahnsinnig zu



Zum 20jährigen der Sommeroper wird Pigmalione von der Musikschule Neukölln gespielt.
Fotos: Bild: Holzki/satzinform

werden. Wie die Erlösung Pigmaliones durch die Göttin Venus erfolgt, ist eine Überraschung!

In üppiger Besetzung mit jungen Solistinnen und einem Solisten, Chor und großem Orchester aus professionellen Musikern, Student und Schülern der Musikschule stehen talentierte junge Musiker und Profis gemeinsam auf der Bühne.

Die künstlerische Leitung hat Dr. Timo Jouko Herrmann, Spezialist für die Musik der Wiener Klassik und einer der weltweit bekanntesten Salieri Forscher. Die Regie liegt in der Hand von Andre Meyer, der als Regisseur und Dramaturg u.a. in Münster, Bremen und

Heidelberg tätig ist.

Aufführungsdauer ca. 60 min
Eintritt frei – wir freuen uns über Spenden für unsere Unterstützervereine

Redervierung: www.berlin.de/musikschule-neukoelln

Fr., 18. (Premiere), Sa., 19., Fr.,
25. u. Sa., 26. Aug., 19.30 Uhr
So., 20. u. So., 27. Aug., 16 Uhr

Kulturstaal Schloss
& Gutshof Britz

Alt-Britz 73, 12359 Berlin
Tel: 030 / 609 79 23-0
www.schlossbritz.de

Arbeiten am Haus

.....Wissen.....Erfahrung.....Qualität.....

Über 30 Jahre Berufserfahrung in Praxis und Theorie

MAN AT WORK GMBH

Bauhauptgewerbe: Zimmerei-Mauern-Betonbau-Fliesen und Bauausführungen im Handwerkverbund: Generalunternehmer für Planung, Zeichnung, Statik, Genehmigungen, Qualitätskontrolle. Bauausführungen jeglicher Art, Umbauten in behindertengerechtes barrierefreies altersgerechtes Wohnen. Auch Klein- und Kleinstaufträge!

Guido Neuschmelting · 12355 Berlin-Rudow
Tel. 030-661 91 90 / 0173-236 80 60 · guido.neuschmelting@freenet.de

JKG - Bauausführungen

Inh. Jörg Karsten Gnewikow

Anbau - Ausbau - Umbau, Putz- und Trockenbauarbeiten
Beton- Estricharbeiten, Kellerabdichtungen,
Klinkerarbeiten, Abrissarbeiten,
Badsanierung mit Fliesenarbeiten, Dachausbauten,
Terrassen- und Balkonsanierung, Kleinaufträge

!!!Kostenloses Angebot!!!

Tel. / Fax 661 79 11 • Handy 0173 / 205 50 39
Bildhauerweg 24 • 12355 Berlin - Rudow

Beschichtungen

Alte Holzfenster? Nie mehr streichen!

Einladung zum großen Hoffest: 2. bis 5. August von 11 bis 16 Uhr
Lernen Sie bei Snacks und Getränken unser „Portas“- Team kennen.

Die Wünsche erfüllen - Werte bewahren
Die schlaue Lösung

Vorher **Nachher**

Jetzt informieren:
(030) 61 60 90 60

PORTAS-Fachbetrieb info@mudrich.portas.de
Mathias Mudrich
Silbersteinstr. 67
12051 Berlin

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

Handwerker-Service

CDG

ABRISS • DEMONTAGE • CONTAINERSERVICE

Tel.: (030) 657 00 190

info@cdgcontainer.de
www.cdgcontainer.de



Maler

Ob Fassade, Wohnung, Treppenhaus...
...mit Piehl siehts einfach schöner aus!

PIEHL
MALERMEISTER

Malermeister Stephan Piehl
Tel.: 030 664 61 445 • Fax: 030 664 52 62
Mohnweg 5 • 12357 Berlin - Rudow
E-Mail: info@piehl-berlin.de · www.piehl-berlin.de

Abdichtungen

KELLER ISOLATION BERLIN

- Feuchtigkeitsanalyse
- Vertikalabdichtung
- Horizontalsperre
- Mauersägeverfahren
- Sperrputz
- Sanierputz

Kellerisolation Berlin
Inh.: Daniel Kossatz
info@kellerisolationberlin.de
Im Heidewinkel 5 · 15738 Zeuthen
Tel.: 0170 4722150 www.kellerisolationberlin.de

Nasse Keller - Feuchte Wände?

Mauerwerk- und Betonabdichtung seit 1974
Außenisolierung u. Drainagen
sowie Abdichtung von innen heraus

Gegen Feuchtigkeit und gegen Grund- und Schichtenwasser
Gegen aufsteigende Feuchtigkeit: Mauersäge- und Hochdruckinjektionen

Gesamt- Berlin und max. 50 km im Umland

Ulrich Götting Isolationstechnik
info@kellerisolation.de · Firmeninhaber Olaf Götting · Handy 0172-30 00 843
661 46 93 Ascherslebener Weg 6 · 12355 Berlin **76 40 32 98**



Geschäftsinhaber seit 1983

Seit 1932

WILLY THOMAS

Metall- und Maschinenbau Schlosserei

Top Angebot

FH-Tür (Feuerhemmend)
mit Montage: 760,00 € + MwSt.

NEU: Betonarbeiten • Betonschneiden • Bohren bis 300 mm Ø • Abriss + Neuaufbau
Stahlbau • Treppenbau • Maschinenbau • Hallenbau • Zaunbau

Wir sichern ihr Haus und Garage gegen Einbruch



Mistelweg 25 · 12357 Berlin - Rudow
Telefon: 030-755 41 273 · 0172 - 38 42 000
willy.thomas@vodafone.de



Kurz-Info

Berlin

Mehr Familien in der Stadt

Berlin erfreut sich wieder wachsender Familienzahlen. Das belegen die aktuellen Erstergebnisse des Mikrozensus für das Jahr 2022, die vom Amt für Statistik Berlin-Brandenburg veröffentlicht wurden. Nach einem Rückgang im Pandemiejahr 2021 verzeichnet die Hauptstadt nun einen erfreulichen Anstieg bei den Familien.

Insgesamt leben 496.200 Familien mit ledigen Kindern in Berlin, davon 386.400 Familien mit minderjährigen Kindern. In der Stadt leben 1,66 Millionen Menschen zusammen mit Familienmitgliedern in einem Haushalt und gelten statistisch betrachtet als Familie. Das entspricht einem Anteil von 45,2 % der Berliner Bevölkerung.

Auch der Anteil der Kinder und Jugendlichen nimmt in Berlin weiter zu. Rund 623.200 Personen in der Stadt sind jünger als 18 Jahre. Das sind 16,9 % der Berlinerinnen und Berliner. Dieser Trend wird sich fortsetzen. Laut der aktuellen Bevölkerungsprognose 2021-2040 des Senats wird erwartet, dass die Zahl der Kinder und Jugendlichen in den kommenden Jahren weiter steigen wird. Besonders deutlich wird der Anstieg in der Altersgruppe der 6- bis unter 18-Jährigen sein, wo ein Zuwachs von 35.000 Personen bzw. 9 % prognostiziert wird.

Kazım Erdoğan, Vorsitzender des Berliner Beirats für Familienfragen: „Es ist erfreulich, dass die Zahl der Familien in Berlin wieder steigt. Das heißt aber auch, dass die Infrastruktur mitwachsen muss: die Zahl der Mehrfamilienwohnungen, die Kita- und Schulplätze, die Kinderärztinnen und -ärzte, die Hebammen usw. Viele Familien leben heute schon in beengten, teuren Wohnungen und müssen einen hohen Aufwand betreiben, um einen passenden Kitaplatz zu finden. Hier muss Berlin verstärkt investieren, damit Familien und Menschen, die eine Familie gründen wollen, in Berlin bleiben und nicht in das Umland abwandern.“

Informationen des Amtes für Statistik Berlin-Brandenburg zum Mikrozensus im Land Berlin für das Jahr 2022 finden Sie hier und eine Zusammenfassung der wichtigsten Daten finden Sie auf der Webseite des Berliner Beirats für Familienfragen.

www.familienbeirat-berlin.de



Rund 40 Besucher genossen die Lesung im schönen Garten.

Fotos: S.P.

Alt-Rudow

Im Rahmen des Jubiläumsjahres lasen Rudower im Bibliotheksgarten

Was einst dem Adel vorbehalten war, können Bürger aller Schichten genießen: Lesungen im Bibliotheksgarten der Gertrud-Haß-Bibliothek in Rudow bei Kaffee und Kuchen, kühlen Getränken und Snacks.

Für solch eine Lesung haben sich im Hinblick auf das Jubiläumsjahr „650 Jahre Rudow“ Ur- und Neurdowerinnen und Neurdower im Winter 2022/2023 in der Gertrud-Haß-Bibliothek und in der alten Dorfschule getroffen, um ihre eigenen Geschichten über Rudow zu schreiben und bei schönem Wetter im Bibliotheksgarten dem Publikum vorzutragen.

Vor rund 40 Zuhörern haben die Autoren ihre facettenreichen Geschichten zu Rudow am 7. Juni in eineinhalb Stunden erzählt. Vorgelesen wurden hauptsächlich Texte, die auf den eigenen Lebenserfahrungen in Rudow basieren.

Thematisiert wurden aber auch historische Ereignisse wie etwa der Mauerfall. Erzählt und viel Beifall bekamen ebenso Geschichten, die sich mit dem Leben in früheren Zeiten befassen. So bot sich den Besuchern ein unterhaltsamer Nachmittag in der Sommersonne im Freien oder unter dem Sonnenzelt, im Liegestuhl oder auf bequemen Gartenmöbeln auf der Wiese. Auf diese Weise gebettet, tauchten die Besucher in der Lesung von Christel Jachan ein in die Zeit um 1989, als die Mauer fiel und die „DDR Bürger“ in Rudow einen freundlichen Empfang genossen. Die Kinder vor allem. So verteilte eine Frau an die wartenden Sprösslinge Goldtaler - alsbald konnten



Mehrere Autorinnen und Autoren von Schreibgruppen lasen eigene Geschichten zu Rudow vor.

die Kinder sehen, das nicht alles, was im Westen golden glänzt, echt ist.

Interessant auch die Lesung zum Rudower Heinrich Stahl, von 1933 – 1942 Vorsitzender der Jüdischen Gemeinde in Berlin. Er starb 1942 in Theresienstadt, der großen Lüge der Nazis, die das Lagerleben propagandistisch wie einen Urlaubs- und Erholungsort filmisch inszenierten.

Heinrich Stahl zu Ehren ist eine Berliner Gedenktafel in Alt-Rudow 41 angebracht. Amüsant die Lesung der Bibliotheksleiterin Frau Yin, die im Umland unterwegs, auf eine überaus freundliche Wandergruppe aus Rudow stieß, mit deren Mitglieder sie bis heute freundschaftliche Kontakt pflegt.

Das Ehrenmitglied der Aktionsgemeinschaft Rudow (AG Rudow), Renate Humernik, erzählte, wie sich einst die Rudower Meile entwickelte, die sie und ihr Mann Bernd nach dem Vorbild des Rixdorfer Weihnachtsmarktes begründeten. Aufgrund geringerer Organisationskosten als heutzutage,

konnten beachtliche Spenden an gemeinnützige Einrichtungen für die Jugend vergeben werden.

Wunderschön und glänzend geschrieben war auch die Geschichte von Lothar Herrmann vom Rudower Heimatverein, die Christel Jachan für ihn vortrug. Es geht hier um eine Linde in der Marientaler Straße in Britz (nahe Holz Possling) die stets von einem Pferd angeknabbert wurde und als einzige stehenblieb, als die Straße verkehrlich angepasst wurde. Die übrigen Linden wurden auf den Gottesacker in Rixdorf verpflanzt.

Fazit: Schön wäre es, wenn die schönsten Geschichten der Schreibgruppe in ein Büchlein gepackt werden könnten, das alle erwerben können, die es lieben, sich von Geschichten um Rudow zaubern zu lassen. Mit dieser Idee klang ein wunderschöner Nachmittag aus, mitten in Rudow. Bildungs- und Kulturstadträtin Karin Korte, die die Gäste begrüßte der Lesung beiwohnte und den Nachmittag sichtlich genoss, hat sich das gemerkt. S.P.

Heizung & Sanitär

BRÜSCH GMBH
HEIZUNG-SANITÄR

Öl- und Gaskessel, Tankanlagen, Thermen, Solartechnik, Komplett-Bäder, Sanitär-Installation, Badeinrichtungen, Liefern und Installieren, Öl-u. Gas-Wartungsservice.

UMWELT- und HEIZTECHNIK · ÖLANLAGEN · GAS · WASSER

www.Bruesch-Gmbh.de

Brüsch Heizungs- und Sanitär GmbH
Groß-Ziethener Chaussee 17
12355 Berlin

Tel. 030 / 6 63 30 58
Fax 030 / 6 64 47 42

Gegr. 1982



Carsten GÖTTE GmbH
INSTALLATEURMEISTERBETRIEB seit 1918

SANITÄRE ANLAGEN

GASHEIZUNGSBAU

KOMPLETTBÄDER

Buckower Damm 235 • 12349 Berlin
Tel. 606 82 98 • E-Mail: car-goette@vodafone.de

Rohrreinigung & Sanitärservice
Mike Pissarek

■ Fußbodenverlegearbeiten ■ Reparaturen
■ Fliesenarbeiten ■ Instandhaltung

☎ 030-66 46 49 39
☎ 0177 - 663 18 12

Neudecker Weg 43A - 12355 Berlin
www.pissarek-sanitaer.de

24 STUNDEN NOTDIENST

sanitär heizung klima

RUDOWER MAGAZIN Ihr Magazin für
Britz Buckow Rudow

mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

www.IhrMagazin.berlin

Die nächste Ausgabe erscheint
zum 2. Aug.
Anzeigenschl.: 21. Juli

Pflasterarbeiten

Pflastererei Scholz
Gebrüder Scholz

Maik Scholz Michél Scholz
Tel. 0162 - 243 71 60 Tel. 0173 - 209 28 63

E-Mail: mail@pflastern-scholz.de
Web: www.pflastern-scholz.de

Pflasterarbeiten · Baudienstleistungen aller Art

Computer-Service

COMPUTER SERVICE

Für Privat und Gewerbe:

PC-Service - Computer - Zubehör - DSL - Netzwerke - Datenrettung

Service-Telefon:
030 7640015-2

GEHRING-EDV
Sattlerstraße 43
12355 Berlin
Fax : 030 7640015-9
E-Mail: info@gehring-edv.eu



Dacharbeiten

• Schiefer-, Ziegel-, Flachdach
• Klempnerarbeiten
• Stahldachtafeln mit Ziegelprofil
• Fassade

Mitglied der Dachdeckerinnung

Hartmut Krüger
Dachdeckermeisterbetrieb
Dachdeckungen sämtlicher Art

www.krueger-dachdeckerrei.de • info@krueger-dachdeckerrei.de

Buckower Damm 199
12349 Berlin
Fax 030 / 66 70 82 71

030 66 70 82 70

Wenn Qualität und Preis entscheidend sind...
bei sämtlichen Dach-, Bauklempner- und Fassadenarbeiten zum Festpreis
...dann Laubinger & Russ

LAUBINGER & RUSS

Dachdeckermeisterbetrieb
Höchste handwerkliche Qualität vom Profi!

Glockenblumenweg 131a
12357 Berlin
Büro: 030 668 680 46
www.laubinger-russ.de

Jetzt anrufen:
0173 208 59 45

Werbung die gesehen wird...
Fantasievoll. Effektiv. Objektiv. Frech.

INDYSIGN
CONCEPTS THAT WORK

Tel.: (030) 680 59 232 · www.indysign.net



Glaser

GLASEREI

Wick & Rutte GmbH
Kanalstraße 7
12357 Berlin
(neben Netto)

Direktabrechnung über Versicherung

Geöffnet: Mo - Fr von 9 - 16 Uhr

030 / 661 34 84
www.glaserei-wick-rutte.de

Notdienst: 0178-18 48 231



Kurz-Info

Kindl Boulevard

Angebote für Familien

Mit einer neuen Anlaufstelle für Familien mit Kindern und werdende Familien erweitert das Jugendamt in Neukölln seine Angebote. Das neu eröffnete FamilienServiceBüro in der 7. Etage des Kindl Boulevards ist die zentrale Informationsstelle rund um die unterstützenden und finanziellen Leistungen des Jugendamts.

Am 2. Juni wurde das FamilienServiceBüro offiziell eröffnet; ab sofort öffnet das Team allen interessierten Bürgerinnen und Bürger die Tore in den neuen Räumlichkeiten in der 7. Etage des Kindl Boulevards.

Bezirksbürgermeister Martin Hikel, Jugendstadträtin Sarah Nagel und Bildungsstadträtin Karin Korte waren unter den zahlreichen Gästen der Eröffnungsfeier, denen die Leiterin des Jugendamtes Katrin Dettmer die neuen Angebote vorstellte.

Zukünftig werden die Mitarbeitenden des Jugendamtes an vorerst vier Vormittagen unter anderem Informationen zu Elterngeld, Unterhaltsvorschuss, Kitagutschein oder beispielsweise Hortplätzen geben und bei der Antragstellung dieser Leistungen unterstützen. Darüber hinaus bietet das Familienservicebüro telefonische und persönliche Erstberatung rund um Vaterschaftsanerkennung, Sorgeerklärung oder beispielsweise Bestandschaften. Nach telefonischer Terminvereinbarung erhalten Familien auch Beratung und Informationen zu Kinder- und Jugendreisen, zum Kitaplatznachweis sowie zu Dreh- und Auftrittsgenehmigungen für Kinder nach dem Jugendschutzgesetz. Auch die Familienkasse wird einmal monatlich persönlich vor Ort sein.

Ergänzt werden die Tätigkeiten von Jugendamt und Familienkasse durch unterschiedliche freie Träger. Hierzu gehören die Integrationslots:innen, das Gesundheitskollektiv e.V. mit sozialpädagogischer Beratung für (werdende) Familien mit Kindern bis 3 Jahren sowie eine wöchentliche Beratung für Alleinerziehende durch den Träger Sozialdienst katholischer Frauen.

FamilienServiceBüro
Mo., di., do. und fr.,
von 9.00 bis 12.00 Uhr
n. Vereinb. 030/90239-3355
Kindl Boulevard (Hermannstr.
214-216) in der 7. Etage.



Der Contest zum Oldie-Superstar 2022 endete mit einer großen Fest-Gala im Gemeinschaftshaus. Foto: MK

Lichtenrade

Gesucht wird der „Oldie-Super-Star 60+-2023“ - Bewerbung bis 31. Juli

Schon 2008 gab es eine Premiere vom Senioren-Gesangswettbewerb, der besonderen Art „für späte Stars“. Aufgrund des großen Erfolges gab es am 1. Oktober 2022 eine neue Auflage vom Berliner Senioren-Song-Contest, „Oldie-Superstars 60+“. Und nun kommt der dritte Teil.

Dieser wurde vom der Entertainer, Schlagersänger und Moderator Norbert „Norbi“ Wohlan in Zusammenarbeit mit der dezentralen Kulturarbeit im großen Saal des Gemeinschaftshauses Lichtenrader Damm veranstaltet. Am 9. September, um 16 Uhr präsentiert Norbi mit dem Bezirksamt Tempelhof-Schöneberg für dezentrale Kulturarbeit wieder ein stimmungsvolles Programm.

Zu erleben im Gemeinschaftshaus Lichtenrade sind Überraschungsauftritte mit den Teilnehmern und den Jury-Gästen. Eingeladen ist Stargast Sylvia Darko mit volkstümlicher Musik und Schlagerprogramm. Es können alle Menschen teilnehmen, die mindestens 60 Jahre alt sind und ihr Gesangstalent beweisen möchten.

Die Talente werden von einer prominenten Jury bewertet. Angekündigt haben sich dafür: Kultstar Cindy Berger (vom Schlagerduo Cindy & Bert), Schlager-Ikone Regina Thoss und Schlagersängerin Susan Schubert sowie DJ und Sänger Gary Heinemann. Der Gewinnerin oder dem Gewinner winkt eine Geldprämie und als Andenken ein Pokal. Sachpreise gibt es für die Zweit- und Drittplatzierten.

Bewerbungen werden bis zum 31.

Norbi Entertainment – www.norbi-schlager.de

Oldie SUPER-STAR 60+

Samstag 09.09.2023 - Beginn 16 Uhr - Eintritt FREI
Gemeinschaftshaus Lichtenrade - Lichtenrader Damm 212 - 12305 Berlin

Erleben Sie einen spannenden **MUSIKALISCHEN WETTBEWERB** und ein **Feuerwerk der guten Laune mit NORBI & CINDY BERGER**

Showprogramm mit Stargast **SYLVIA DARKO**

In der Jury **CINDY BERGER, SUSAN SCHUBERT, REGINA THOSS & GARY**

gefördert durch die dezentrale Kulturarbeit Tempelhof-Schöneberg

präsentiert von **NORBI**

Platzreservierung unter 030 / 216 29 58 oder 0177 - 627 78 54 (Norbi Entertainment)

Am 9. September werden die Sieger gekürt; Anmeldeschluss ist der 31. Juli.

Juli entgegen genommen, entweder per Post mit Demo-CD, Foto und Lebenslauf, an

Entertainment, Norbert Wohlan, Postfach 410226, 12112 Berlin oder mit einer MP3-Datei per E-Mail an schlager-norbi@arcor.de. Die Veranstaltung findet bei freiem

Eintritt statt. Zuschauer sind herzlich willkommen, eine Anmeldung ist erforderlich!

Marlies Königsberg

Rückfragen/Reservierung:
(030) 216 29 58 o. 177/6277854
Infos: www.norbi-schlager.de

Fliesen-Arbeiten

FLIESEN ♦ BIEBER

Moderne Badgestaltung aus einer Hand
und vieles mehr...

exklusive Fliesenarbeiten
auch Kleinaufträge
Barrierefreie Bäder und Duschen
altersgerechte Umbauten
Besuchen Sie unsere Ausstellung Alt Mariendorf 46 • 12107 Berlin

Tel.: 030 - 623 24 56
Fax: 030 - 600 828 19
Mobil: 0177 - 623 24 56
E-Mail: frankbieber@t-online.de

www.fliesen-bieber.de

Werbung und Gestaltung

Werbung, der keiner widerstehen kann...

Zielgerichtet Werben.

Homepage,
Web- & Grafikdesign.
Fantasievoll. Effektiv.
Objektiv. Frech.



Tel.: (030) 680 59 232 · www.indysign.net

Fenster & Jalousien

Norbert Johl Tel. 030 666 22 772
Funk 0179 234 39 90
Bau- und Sonnenschutzelemente Fax 030 666 23 111

(vormals Johl GmbH - Silbersteinstraße)
Büro: Angelikaweg 5 · 12357 Berlin

Jalousien · Rolläden · Insektenschutz

**Reparatur und Neuanfertigung
Beratung, Verkauf und Montage**

Krysiak Jalousien Jalousien · Markisen · Plisseé · Rollos
Insektenschutz · Lamellenvorhänge

☎ 0162 - 205 30 30/31
☎ 030 - 53 21 30 30

-SCHUTZ Krysiak-Jalousien@t-online.de

HAACK

/Jalousien

**Sicht- und Sonnenschutz
alle Systeme**

Türen · Fenster · Tore

Grünauer Straße 65
12524 Berlin-Altglienicke
Telefon 030 - 6 73 31 61

www.haack-jalousien.de
info@haack-jalousien.de
Telefax 030 - 67 89 84 76

Mitglied der Dachdecker-Innung

P&H
Dachbau GmbH

Waltersdorfer Ch.7 · 12355 Berlin
Telefon: 662 10 09

www.ph-dachbau.de

Beachten Sie auch unsere Anzeige auf der Titelseite

Gala-Bau

Landschafts- & Gartenbau

K. Gruhn

Dauergartenpflege für die ganze Saison.

Steinsetzarbeiten, Garten Neu- und Umgestaltung,
Hecken- und Strauchschnitt, Rasen vertikutieren,
Neupflanzungen, Rollrasen, Baumpflege und Winterdienst

Karl-Liebknecht-Str. 154 Mobil: 0177 / 57 57 57 9
15732 Schulzendorf www.gruhn-gartenpflege.de

Altersgerechter Umbau

**Altersgerechte Bad-Teilsanierung
innerhalb eines Tages.**

BADEWANNENTÜR
für die vorhandene Wanne

**UMBAU DER
Wanne zur Dusche**



Jetzt bis zu
€ 4.000,-
Zuschuss
sichern!

WANNE ZUR DUSCHE & BADEWANNENTÜREN
Mit Förderung **UMBAU** zum **NULL-TARIF** möglich!
BADTEILSANIERUNG · günstig · schnell · sauber · förderfähig
FÜR MEHR · Sicherheit · Komfort · Selbstständigkeit

☎ 030 629 33 06 18

Rufen Sie uns an - wir freuen uns auf Sie!
oder besuchen Sie unsere Ausstellung:

Sterndamm 106 · 12487 Berlin

www.seniorenbad24.de

Gruppe A

- Neuseeland
- Norwegen
- Philippinen
- Schweiz

Do · 20.07. · 09.00 Uhr · Auckland
Neuseeland - Norwegen

Fr · 21.07. · 07.00 Uhr · Dunedin
Philippinen - Schweiz

Di · 25.07. · 07.30 Uhr · Wellington
Neuseeland - Philippinen

Di · 25.07. · 10.00 Uhr · Hamilton
Schweiz - Norwegen

So · 30.07. · 09.00 Uhr · Dunedin
Schweiz - Neuseeland

So · 30.07. · 09.00 Uhr · Auckland
Norwegen - Philippinen

Gruppe B

- Australien
- Irland
- Nigeria
- Kanada

Do · 20.07. · 12.00 Uhr · Sydney
Australien - Irland

Fr · 21.07. · 04.30 Uhr · Melbourne
Nigeria - Kanada

Mi · 26.07. · 14.00 Uhr · Perth
Kanada - Irland

Do · 27.07. · 12.00 Uhr · Brisbane
Australien - Nigeria

Mo · 31.07. · 12.00 Uhr · Melbourne
Kanada - Australien

Mo · 31.07. · 12.00 Uhr · Brisbane
Irland - Nigeria

Gruppe C

- Spanien
- Costa Rica
- Sambia
- Japan

Fr · 21.07. · 09.30 Uhr · Wellington
Spanien - Costa Rica

Sa · 22.07. · 09.00 Uhr · Hamilton
Sambia - Japan

Mi · 26.07. · 07.00 Uhr · Dunedin
Japan - Costa Rica

Mi · 26.07. · 09.30 Uhr · Auckland
Spanien - Sambia

Mo · 31.07. · 09.00 Uhr · Wellington
Japan - Spanien

Mo · 31.07. · 09.00 Uhr · Hamilton
Costa Rica - Sambia

Gruppe D

- England
- Haiti
- Dänemark
- China

Sa · 22.07. · 11.30 Uhr · Brisbane
England - Haiti

Sa · 22.07. · 14.00 Uhr · Perth
Dänemark - China

Fr · 28.07. · 10.30 Uhr · Sydney
England - Dänemark

Fr · 28.07. · 13.00 Uhr · Adelaide
China - Haiti

Di · 01.08. · 13.00 Uhr · Adelaide
China - England

Di · 01.08. · 13.00 Uhr · Perth
Haiti - Dänemark

Achtelfinale 49

Sa · 05.08. · 07.00 Uhr · Auckland
Sieger A - Zweiter C

Achtelfinale 50

Sa · 05.08. · 10.00 Uhr · Wellington
Sieger C - Zweiter A

Achtelfinale 51

So · 06.08. · 04.00 Uhr · Sydney
Sieger E - Zweiter G

Achtelfinale 52

So · 06.08. · 11.00 Uhr · Melbourne
Sieger G - Zweiter E

Viertelfinale 57

Fr · 11.08. · 03.00 Uhr · Wellington
Sieger 49 - Sieger 51

Viertelfinale 58

Fr · 11.08. · 09.30 Uhr · Auckland
Sieger 50 - Sieger 52

Halbfinale 61

Di · 15.08. · 10.00 Uhr · Auckland
Sieger 57 - Sieger 58

Halbfinale 62

Mi · 16.08. · 12.00 Uhr · Sydney
Sieger 59 - Sieger 60



telschow
ORTHOPÄDIE
TECHNIK OHG

Alt-Rudow 37
12357 Berlin
Tel. 030-93 93 72-0
info@telschow-ot.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 09 - 13 Uhr
und 14 - 18 Uhr
Sa: 09 - 13 Uhr

www.telschow-ot.de

- Orthopädie-Technik
- Orthopädische Einlagen
- Sanitätsfachhandel

Torsten LAUSCHKE GmbH
Installateur- & Heizungsbaumeister

Heizung • Sanitär • Bad-Komplettumbau • Gas • Solar • Wärmepumpen • Kundendienst

Torsten Lauschke GmbH
Rudower Str. 7
12351 Berlin

Tel.: 030-74 30 95 31
Notdienst: 0172-386 48 05
www.t-lauschke.de

Wir bauen Ihr Traumbad und geben Gas!
Wollen Sie mehr wissen über Wasser, Wärme, Wohlbefinden? Dann rufen Sie uns an!



Gruppe E



Sa · 22.07. · 03.00 Uhr · Auckland
USA - Vietnam

So · 23.07. · 09.30 Uhr · Dunedin
Niederlande - Portugal

Do · 27.07. · 03.00 Uhr · Wellington
USA - Niederlande

Do · 27.07. · 09.30 Uhr · Hamilton
Portugal - Vietnam

Di · 01.08. · 09.00 Uhr · Auckland
Portugal - USA

Di · 01.08. · 09.00 Uhr · Dunedin
Vietnam - Niederlande

Gruppe F



So · 23.07. · 12.00 Uhr · Sydney
Frankreich - Jamaika

Mo · 24.07. · 13.00 Uhr · Adelaide
Brasilien - Panama

Sa · 29.07. · 12.00 Uhr · Brisbane
Frankreich - Brasilien

Sa · 29.07. · 14.30 Uhr · Perth
Panama - Jamaika

Mi · 02.08. · 12.00 Uhr · Sydney
Panama - Frankreich

Mi · 02.08. · 12.00 Uhr · Melbourne
Jamaika - Brasilien

Gruppe G



So · 23.07. · 07.00 Uhr · Wellington
Schweden - Südafrika

Mo · 24.07. · 08.00 Uhr · Auckland
Italien - Argentinien

Fr · 28.07. · 02.00 Uhr · Dunedin
Argentinien - Südafrika

Sa · 29.07. · 09.30 Uhr · Wellington
Schweden - Italien

Mi · 02.08. · 09.00 Uhr · Hamilton
Argentinien - Schweden

Mi · 02.08. · 09.00 Uhr · Wellington
Südafrika - Italien

Gruppe H



Mo · 24.07. · 10.30 Uhr · Melbourne
Deutschland - Marokko

Di · 25.07. · 04.00 Uhr · Sydney
Kolumbien - Südkorea

So · 30.07. · 06.30 Uhr · Adelaide
Südkorea - Marokko

So · 30.07. · 11.30 Uhr · Sydney
Deutschland - Kolumbien

Do · 03.08. · 12.00 Uhr · Brisbane
Südkorea - Deutschland

Do · 03.08. · 12.00 Uhr · Perth
Marokko - Kolumbien

Achtelfinale 53

Mo · 07.08. · 12.30 Uhr · Sydney
Sieger B - Zweiter D

Achtelfinale 54

Mo · 07.08. · 09.30 Uhr · Brisbane
Sieger D - Zweiter B

Achtelfinale 55

Di · 08.08. · 13.00 Uhr · Adelaide
Sieger F - Zweiter H

Achtelfinale 56

Di · 08.08. · 10.00 Uhr · Melbourne
Sieger H - Zweiter F



Viertelfinale 59

Sa · 12.08. · 09.00 Uhr · Brisbane
Sieger 54 - Sieger 56

Viertelfinale 60

Sa · 12.08. · 12.30 Uhr · Sydney
Sieger 53 - Sieger 55

3. Platz 63

Sa · 19.08. · 10.00 Uhr · Brisbane
Verlierer 61 - Verlierer 62

Finale 64

So · 20.08. · 12.00 Uhr · Sydney
Sieger 61 - Sieger 62

Wrobel Haustechnik

GmbH & Co. KG



Büroadresse
Meisterbetrieb
Kreideweg 22
12349 Berlin

Büro: Mo.-Fr. 9 - 14 Uhr
030 - 84 52 39 36

www.haustechnik-wrobel.de



Notdienst:
030 - 84 52 39 36

- Heizung • Sanitär • Lüftung • Klima • Wartung •
- Sanierung • Instandsetzung •

Autolackiererei Arndt

Flankenschanze 44-54
13585 Berlin
Telefon: 030 - 30 36 11 38
Fax: 030 - 30 36 11 37
Mobil: 0172 - 306 06 22

- Typenoffene Werkstatt
- Unfallinstandsetzung
- Smart Repair
- Lackierungen aller Art
- TÜV-AU

MITARBEITER / IN GESUCHT

info@autolackiererei-arndt.de • www.autolackiererei-arndt.de



Kurz-Info

Polizei-Ausstellung

Vom Schutzmännchen zur 110

175 Jahre nach Gründung der Berliner Schutzmannschaft soll eine Ausstellung der Polizeihistorischen Sammlung im Abgeordnetenhaus den Werdegang des Polizeiwesens in der Stadt rekapitulieren.

Den Auftakt bildete am 26. Juni eine feierliche Eröffnungsveranstaltung mit Redebeiträgen der Senatorin für Inneres und Sport, Iris Spranger und der Polizeipräsidentin von Berlin, Dr. Barbara Slowik sowie einer anschließenden Podiumsdiskussion im Festsaal des Abgeordnetenhauses. Anschließend ist die Ausstellung bis zum 26. Juli 2023 in der Wandelhalle für die Allgemeinheit zugänglich.

Vier Stelen werden im Rahmen der Ausstellung die einzelnen Epochen der Polizeigeschichte von der Gründung über die Weimarer Republik, die Zeit des Nationalsozialismus bis hin zur jüngsten Vergangenheit darstellen. Darüber hinaus werden Exponate historischer Uniformen aus den Beständen einer privaten Sammlung ausgestellt.

Die Berliner Schutzmannschaft ging 1848 als erste bewaffnete Exekutive jenseits des Militärs aus der explosiven politischen Lage während der Märzrevolution hervor. Dadurch wurde der Einfluss des Militärs in den größeren Städten zunehmend reduziert und die fortschreitende Entwicklung eines effektiven Polizeiwesens in Preußen und Deutschland ermöglicht.

Die Ausstellung kann werktags in der Zeit von 9.00 bis 18.00 Uhr in der Wandelhalle des Abgeordnetenhauses von Berlin besichtigt werden.

Zeitgleich werden zwei historische Polizeifahrzeuge im Rahmen einer Wanderausstellung in ausgewählten Malls und Einkaufszentren zu besichtigen sein: Vom 3. bis 7. Juli in der East Side Mall und vom 10. bis 14. Juli in den Gropius Passagen.

ZU VERKAUFEN

MEDION ERAZER X7825 PCGH-Edition

Wegen Neuanschaffung. Sehr gut erhalten.

Wurde nur als Ersatzrechner verwendet.

Win10, 16GB, 17" FHD,

128GB SSD + 1000GB

HDD, Akku + WLAN-

Modul Upgrade



(030) 68059232



Zur Eröffnung des 'Urbanen Waldgartens' gab es einen Rundgang mit Erklärungen zum Gelände. Fotos: S.P.

Britz

Erster Urbaner Waldgarten eröffnet - Außenanlagen bis Ende '23 fertig

Nun ist es fast geschafft: Der Urbane Waldgarten Britz im Leonberger Ring 54, zugänglich für Fahrradfahrer und Fußgänger auch über den Hochspannungsweg, ist am 2. Juni Punkt 14.00 Uhr eröffnet worden. Viele Arbeiten sind durch die Gemeinschaftsgärtnerinnen- und Gärtner im Zuge von Mitmachbaustellen selbst umgesetzt worden. Im Bereich des zukünftigen Vereinshauses, das sich noch im Bau befindet, ist die Fertigstellung der Außenanlagen für Ende 2023 vorgesehen.

Es handelt sich beim Urbanen Waldgarten um ein Modellprojekt, um ein Verbundvorhaben der Universität Potsdam gemeinsam mit dem Bezirksverband Berlin-Süd der Kleingärtner e.V., dem Freilandlabor Britz e.V. und dem Umwelt- und Gartenamt der Stadt Kassel.

Der Waldgarten-Kleingartenpark umfasst auf einer Fläche von 2,8 ha einen großen Gemeinschaftsgarten, 60 Kleingartenparzellen, einen Umweltbildungsbereich sowie öffentliche Parkflächen. Gefördert wird das Projekt seit April 2021 für eine Laufzeit von sechs Jahren im Bundesprogramm Biologische Vielfalt durch das Bundesamt für Naturschutz mit Mitteln des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz, nukleare Sicherheit und Verbraucherschutz: kofinanziert wird das Projekt in Berlin durch die Senatsverwaltung für Mobilität, Verkehr, Klimaschutz und Umwelt.



Auf 2,8 Hektar gibt es hier einen Gemeinschaftsgarten, 60 Kleingartenparzellen, einen Umweltbildungsbereich sowie öffentliche Parkflächen.

An der Eröffnung nahm neben der Berliner Umweltstaatssekretärin Dr. Britta Behrendt und Bezirksbürgermeister Martin Hikel auch Matthias Herbert, Leiter der Abteilung Natur und Landschaft in Planung und Projekten im Bundesamt für Naturschutz (BfN), teil. Für Herbert tragen urbane Waldgärten „zur Stärkung der urbanen grünen Infrastruktur bei“ und bieten eine hohe Lebensqualität. Ferner seien sie ideal für Naturbildung, Naturerfahrung, soziales Miteinander und die Förderung der Biodiversität“.

Der urbane Waldgarten besteht aus vorwiegend essbaren Pflanzen, die sich in mehreren Vegetationsschichten teilweise überlappen.

Ganz ähnlich der Struktur von Wäldern. Diese Schichten bestehen aus Obst- und Nussbäumen, Beerensträuchern sowie Gemüse und Kräutern, die langfristig miteinander angebaut und geerntet werden können.

Im Kontrast zu derzeitigen Formen des „Urban Gardening“, das oft in Hochbeeten und Kisten als Zwischennutzung erfolgt, bauen Urbane Waldgärten einen dauerhaften waldartigen Vegetationsbestand auf. Mit zunehmendem Alter werden Waldgärten naturnäher und multifunktionaler.

Der Waldgarten stellt also eine neuartige und dauerhafte, multifunktionale Form des urbanen Gärtnerns dar, die hier zusammen mit einer Kleingartenanlage als



Bezirk

Vom Mittelstreifen zum Blühstreifen

Im Rahmen eines Modellversuchs lässt das Bezirksamt Neukölln auf ausgewählten Mittelstreifen Pflanzen länger wachsen und mäht nur einmal im Jahr. Damit soll sich dieses sogenannte Straßenbegleitgrün als Wiesenfläche entwickeln und damit einen größeren Beitrag zur Biodiversität leisten. Die insgesamt etwa 10.000 m² befinden sich auf der Blaschkoallee, der Buschkrugallee und der Marienfelder Chaussee. Normalerweise werden die Flächen bis zu drei Mal im Jahr gemäht. Die Reduzierung schont die Flächen in längeren Trockenphasen. Die Pflanzen können sich länger entwickeln und blühen. Für Insekten entsteht so ein größeres Nahrungsangebot und ein wertvollerer Lebensraum. In der

Folge profitieren davon auch Vögel in Form eines verbesserten Futterangebots.

Direkt am Fahrbahnrand wird ein Streifen wie bisher gemäht: Das passiert einerseits aus Verkehrssicherungsgründen, weil hohes Gras auf die Fahrbahn umknicken könnte und andererseits ist für alle so erkennbar, dass der Bezirk an der Stelle absichtlich so vorgeht.

Jochen Biedermann, Bezirksstadtrat für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr: „Neukölln ist offen für neue Ideen: Wiesen können auch zwischen zwei Fahrbahnen liegen! Bis zum Ende des Jahres schauen wir uns genau an, wie der Versuch auf den Mittelstreifen läuft. Ich bin gespannt auf die Rückmeldungen.“

Modellprojekt umgesetzt und wissenschaftlich begleitet wird.

Von daher sind heute zur Eröffnung auch Michael Jubelt und Manfred Hopp vom Vorstand des Bezirksverband Berlin-Süden der Kleingärtner zugegen, die das Projekt freudig begrüßen.

Im Zentrum des Projekt steht das gemeinschaftliches ökologische Gärtnern nach dem Leitbild Waldgarten auf 5.000 Quadratmetern, wobei es hier keine Zäune geben wird um die Gartengruppe, die offen für alle ist. Hinzu kommen 10.000 Quadratmeter öffentlich zugängliche Grünfläche zum Spaziergehen.

Gestaltet ist die Fläche mit Obstbäumen und Sträuchern zum selber Ernten und Naschen. Dabei laden Aufenthaltsinseln zum Verwei-

len und als Treffpunkt für die Nachbarschaft ein. Auch Baumpatenschaften werden hier vergeben. Und ökologisch gegärtnert wird in den Waldgarten-Parzellen, die eine Fläche von 12.000 Quadratmeter einnehmen. Dafür wurde eigens ein Verein gegründet namens Waldgarten Britz e.V.. Für das Freilandlabor Britz e.V. — Förderverein zur Naturerziehung in Neukölln ist Geschäftsführerin Ursula Müller erschienen.

Schließlich wird das Freilandlabor Britz auf 1000 Quadratmeter Angebote für Umweltbildung und Bildung für nachhaltige Entwicklung mit praktischen, fächerübergreifenden Lerninhalten für Kinder, Jugendliche und Erwachsene direkt auf der Fläche anbieten.

S.P.

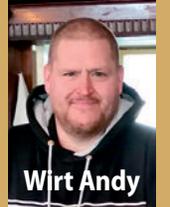


RUDOWER STUBEN

Große gemütliche Sommerterrasse · Räume für Festlichkeiten bis 80 Personen

NEUE BEWIRTSCHAFTUNG

Frühstück- & Mittagsangebot

Mo - Sa: 9 Uhr bis Open End
- jetzt auch Sonntags geöffnet -Prierosser Str. 31 · 12357 Berlin
Tel: 0160 - 92 48 76 55

Grafik- & Webdesign
680 59 232 www.INDYSIGN.net
CONCEPTS THAT WORK
Grafik- & Webdesign · Beschriftungen · Advertising

RECHTSANWALTSKANZLEI
M. RITTGER

FACHANWÄLTIN FÜR
FAMILIENRECHT · ARBEITSRECHT

WWW.RA-RITTGER.DE
INFO@RA-RITTGER.DE

ALT-RUDOW 70
12355 BERLIN
TEL: 030 - 88 72 69 72
FAX: 030 - 88 72 79 69

Kurz-Info

Britzer Garten

Nachts Tieren auf der Spur

Nachts im Britzer Garten heißt es auf einer Tour für Familien am 7. Juli. Ausgerüstet mit Taschenlampe geht Dirk Kuring auf eine abendliche Tour mit Familien (Kinder ab 8 Jahren) und versucht, nachtaktive Tiere aufzuspüren. Taschenlampen bitte nicht vergessen!

Treffpunkt: Parkeingang Buckower Damm

Entgelt: Erw. 5,00 €, Kinder 2,00 €; zzgl. Parkeintritt

Anmeldung erforderlich

Nachts im Britzer Garten

Tour für Familien

Fr., 07. Juli, 21.00 – 23.00 Uhr

Natur für Familien: Klimatur

Der Klimawandel ist längst auch bei uns angekommen. Kathrin Scheurich begibt sich mit Familien auf die Jagd nach CO₂-Teilchen, führt spannende Experimente zum Treibhauseffekt durch und macht rasante Klimaschutz-Spiele.

Treffpunkt: Freilandlabor/Umweltbildungszentrum

Entgelt: Erw. 3,00 €, Kinder 2,00 €; zzgl. Parkeintritt

Anmeldung erforderlich

Natur für Familien: Klimatur

Sa., 8. Juli, 14.00 – 16.00 Uhr

Barfuß Rund um Gewässer

Barfuß im Park geht es im Britzer Garten rund um die Gewässer. Die Parkgewässer sind Lebensgrundlage für viele Lebewesen. Auf dem Barfußgang mit Renate Weidenhammer-Schwittay hoffen die Teilnehmer, neben Wasservögeln auch Amphibien und mit etwas Glück Reptilien beobachten zu können.

Treffpunkt: Freilandlabor/Umweltbildungszentrum

Entgelt: 3,50 €, erm. 2,50 €; zzgl. Parkeintritt

Anmeldung erforderlich

Rund um die Gewässer

Fr., 14. Juli, 17.00 – 18.30 Uhr

Anmeldung:

(030) 703 30 20 (mo-fr)

Oder (030) 700 906 736

dialog@freilandlabor-britz.de



Die nächste Ausgabe erscheint zum 2. Aug. Redaktionsschl.: 21. Juli



Blick auf die Gäste aus Wirtschaft, Politik, Medien und Gesellschaft.

Fotos: S.P.

Rudow

Klaus Piontek feierte seinen 80. Geburtstag mit einem Sektempfang

Zu seinem 80. Geburtstag hat Klaus Piontek am 31. Mai Gäste aus Wirtschaft, Politik, Medien und Gesellschaft in das Autohaus Piontek an der Waltersdorfer Chaussee nahe der Rudower Spinne zu einem Sektempfang eingeladen.

Rund 40 Gäste folgten der Einladung, um Klaus Piontek hochleben zu lassen. Zu den Gästen zählten unter anderem Neuköllns Bezirksbürgermeister Martin Hikel (SPD) Falko Liecke, Staatssekretär für Jugend und Familie (CDU), Olaf Schenk (Mda., CDU), der Vorsitzende der CDU Fraktion der Neuköllner Bezirksverordnetenversammlung (BVV) Markus Oegel und Christa Oegel, die ebenfalls Bezirksverordnete für die CDU ist.

Ferner kamen der stellvertretende Fraktionsvorsitzende der SPD in der BVV, Peter Scharmberg sowie der Vorstand der Aktionsgemeinschaft Rudow mit Christian Jütner und Detlef Heintz.

Aus dem Bereich Sport war der TSV Rudow vertreten mit Frank Exner (Vorsitzender der Abteilung Fußball) sowie Bernd Konrad, Abteilungsleiter Handball. Beide kamen in Begleitung ihrer Frauen. Ebenfalls vor Ort waren Götz Höhne, 1. Vorsitzender des Eigenheim- und Grundbesitzer Rudow e.V. sowie der Rudower Heimatverein mit dem Vorstand um Jutta Kendzia und Manfred Ziemer.

Ferner freute sich Klaus Piontek sehr über das Kommen zahlreicher langjährige Geschäftspartner des Familienunternehmens Autohaus



Familie Piontek: Anja, Jacqueline, Klaus und Karin Piontek (v.li.).

Piontek.

Statt Geschenken spendeten die Gäste auf Wunsch des Geburtstagskinds für die „Superhelden im Regenwald“ - die Orang Utangs. Um sie kümmert sich unter anderem ein Verein mit dem Namen „BOS Deutschland e.V. — Borneo Orangutan Survival Deutschland“, das seinen Sitz in der Neuköllner Rollbergstraße 28 A hat. Für den Verein waren eigens Janine Moritz, Volkswirtin und Ethnologin sowie Nina Maria Gaiser (Ethnologin und Forstwissenschaftlerin) vor Ort, sprachen mit Interessierten Gästen und skizzierten in einer kurzen Rede ihr Projekt, das sich auch für den Schutz des Regenwaldes in Borneo einsetzt.

Engagiert für die Orang Utangs ist insbesondere Anja Piontek, die leichtes Spiel hatte, die Familie für dieses wichtige Projekt zu begeistern. Nun, gesellschaftliches Engagement und vor allem die Familie spielen in Klaus Pionteks Leben ei-

ne große Rolle.

Vor mehr als 60 Jahren standen in dem von Klaus Pionteks Vater gegründeten Betrieb Landmaschinen und deren Reparatur im Vordergrund. Nur sechs Jahre später, nachdem Klaus Piontek im Alter von 31 Jahren 1974 die Firma vom Vater übernahm, hatte Klaus Piontek das Unternehmen umgebaut, schloss Verträge mit VW und Audi ab und avancierte schließlich zu einem der erfolgreichen VW-Partner Berlins.

Nun blickt das Familienunternehmen auf die dritte Generation, mit Klaus, Jeanette und Anja Piontek in der Geschäftsführung. Den Zusammenhalt in der Familie würdigte denn auch Klaus Piontek in seiner Rede nach der persönlichen Begrüßung und Würdigung der Gäste. Besonders dankte er seiner Frau „Karin für die große Unterstützung in all den Jahren im Betrieb und für die Familie“.

S.P.

Sielmann-Stiftung

Die Gartenhummel ist Gartentier des Jahres '23

Sie trägt den Garten nicht aus Zufall im Namen: Die Gartenhummel ist mit 40,4 Prozent aller Stimmen zum „Gartentier des Jahres 2023“ gewählt worden und damit der Konkurrenz buchstäblich davongeflogen.

Aus der Wahl zum „Gartentier des Jahres“ ist in diesem Jahr die Gartenhummel als klarer Publikumsfavorit hervorgegangen. Sie erhielt 4.413 der insgesamt 10.933 abgegebenen Stimmen. Auf dem zweiten Platz folgt der Regenwurm mit 1.777 Stimmen. Ebenfalls zur Wahl standen der Schwalbenschwanz (1.416 Stimmen), die Mönchgrasmücke (1.375 Stimmen), das Mauswiesel (1.261 Stimmen) und der Goldglänzende Rosenkäfer (691 Stimmen).



Die Gartenhummel, erkennbar an den drei goldgelben Querstreifen, ist das Gartentier des Jahres 2023. Foto: Hannes Petrischak

Hummelarten. Ihr Hinterteil ist weiß bepelzt und der ansonsten schwarze Körper mit drei goldgelben Querstreifen geschmückt. Wer nicht aufpasst, kann die Gartenhummel leicht mit den noch häufiger vorkommenden Erdhummeln verwechseln, die bei genauem Hinschauen lediglich zwei gelbe Querstreifen besitzen.

Gartenhummeln gehören – wie übrigens die meisten Hummeln – zu den staatenbildenden Insekten. Sie leben in kleinen Völkern aus wenigen hundert Individuen, von denen einzig die Jungköniginnen überwintern, um im Frühjahr neue Völker zu gründen. Was die Nistplatzwahl angeht, sind Gartenhummeln äußerst anspruchslos. Sie bauen ihre Nester sowohl

„Das starke Votum für die Gartenhummel in diesem Jahr zeigt uns, dass viele Menschen über die Bedeutung der Hummeln als Bestäuber von Pflanzen mittlerweile Bescheid wissen. Hummeln wecken häufig besondere Sympathien, weil sie flauschig sind und als friedfertig gelten. Aber auch das Insektensterben, von dem auch viele Hummelarten bedroht sind, scheint immer stärker in den Köpfen anzukommen“, kommentiert Florian Amrhein, Pressesprecher der Heinz Sielmann Stiftung. Die Gartenhummel gehört zu den häufigen Hummelarten in Deutschland und Europa. Mit ihrem extrem langen Rüssel kann die Gartenhummel bis zu zwei Zentimeter tief in Blüten hinabtauchen und kommt so auch an den Nektar besonders tiefgründiger Blütenkelche heran. Das macht sie zu einem wichtigen Bestäuber vieler Wild- und Nutzpflanzen.

Mit einer Körperlänge von etwa 15 Millimetern gehört sie zu den größeren der rund 41 heimischen

unterirdisch in verlassenen Mäusenestern als auch oberirdisch etwa in Vogelnestern oder Dachgiebeln. Wer Gartenhummeln im Gärten fördern möchte, sollte möglichst auf ein ganzjähriges Angebot an heimischen Blühpflanzen achten. Besonders gern fliegen Gartenhummeln zum Beispiel auf typische Gartenkräuter wie Salbei, Minzen und Basilikum, aber auch auf viele Schmetterlingsblütler wie Klee, Wicken und Ginster. Spezielle Nisthilfen benötigt die anpassungsfähige Gartenhummel nicht. Ihr reicht mitunter schon ein leerer Vogelbrutkasten oder ein locker geschichteter Komposthaufen.

Die Wahl zum „Gartentier des Jahres“ wird bereits zum 13. Mal von der Heinz Sielmann Stiftung veranstaltet. Mit der Aktion macht die Stiftung seit 2010 auf die ökologische Bedeutung von Gärten und zugleich auf den dramatischen Rückgang der biologischen Vielfalt in unserer Kulturlandschaft aufmerksam.

Bauernstube
 Rudower Straße 65 · 12351 Berlin
 0157 - 304 701 36 **DAZN sky**
Sommer-Grill-Fest
Sa., 8. Juli ab 18 Uhr
 DJ ab 20 Uhr · Tombola
Berliner KINDL u. Diebels ALTBIER vom Hahn!

Hertha Fantreff

Dein Ort für Besonderes
Kunsthof Mattiesson
 Gemälde Galerie - Cafe

Unsere Öffnungszeiten
 Mi - So
 13 - 18 Uhr
 Alt Großziethen 94
 12529 Schönefeld

Zwischen Lichtenrade und Rudow
 Tel. 0174 1841860
www.mattiesson.com

Gemälde und Skulpturen, Schmuck, Gartenkunst, Geschenke Workshop, Auftragsmalerei,

RECHTSANWALTSKANZLEI
M. RITTGER

FACHANWÄLTIN FÜR
FAMILIENRECHT · ARBEITSRECHT

ALT-RUDOW 70
 12355 BERLIN
 TEL: 030 - 88 72 69 72
 FAX: 030 - 88 72 79 69

WWW.RA-RITTGER.DE
INFO@RA-RITTGER.DE

Schon seit 14 Jahren
Fußball-Sommerncamp
 Was machst du in den Sommerferien?
 Wir bieten **Spiel, Spaß und ganz viel**
Fußballspielen mit neuen Freunden!

17.07.-21.07.2023
 von 10:00 - 16:00 Uhr*

169€ ohne Frühstück
189€ mit Frühstück

Jetzt mit Frühbucherrabatt 10,00 €
 bei Buchung und Zahlungseingang
 bis spätestens 14 Tage vor Camp-Beginn

Für alle Mädchen & Jungen im Alter von 6-12 Jahren!
Auch Anfänger willkommen!

Geschäftsstelle Fußballabteilung:
 Neuköllner Str. 277 - 12357 Berlin
 Tel.: 605 400 27 - Fax: 605 400 28

Rückfragen an TSV Rudow 1888 e.V.:
 Organisation und Planung Fußball-Camp
 Michael Binek: Mobil: 0173 / 318 75 77



Die historische Feuerwehrmodenschau begeisterte die Zuschauer.

Fotos: S.P.

Alt-Rudow

Jung, lebendig, unterhaltsam - Die Rudower feierten ausgiebig ihre 650 Jahre

Kaum war die von der Aktionsgemeinschaft Rudow (AG Rudow) veranstaltete Rudower Frühlingsmeile erfolgreich verlaufen, stand die Organisation des nächsten Festes an: die 650 Jahrfeier zu Pfingsten auf dem EDEKA Parkplatz in Alt-Rudow.

Schon zur Eröffnung waren die vielen Sitzplätze rund um die Bühne fast bis zum letzten Platz belegt. Schließlich konnten jene, die sich am Pfingstsonntag auf den Weg nach Alt-Rudow begaben, jede Menge erleben.

Gegenüber dem Festgelände hatte die Rudower Freiwillige Feuerwehr (FF Rudow) zu einem Tag der offenen Tore geladen. Ein Highlight für Familien mit Kleinkindern, die ausgiebig moderne Feuerwehrentechnik bestaunen und einen tiefen Blick ins Fahrzeuginnere werfen durften. Anschließend gab es hier noch sehr leckere selbstgebackene Kuchen gegen Spende, dargeboten von Frauen des Fördervereins der FF Rudow.

Schließlich dachte auch die AG Rudow bei der 650 Jahrfeier an Menschen mit kleinem Geldbeutel: Der Eintritt für das zweitägige Fest mit durchgängigem Bühnenprogramm mit Livemusik war wieder frei!

Bei sommerlichen Temperaturen

hatten Neuköllns Bezirksbürgermeister Martin Hikel und die Senatorin für Wirtschaft, Energie und Betriebe, Franziska Giffey, zusammen mit dem Vorstand der AG Rudow und Christian Jüttner und Detlef Heintz eine gute Zuschauerkulisse. Während Giffey die intakte Wirtschaft in Rudow lobte,



Zur Eröffnung wurden verdiente Mitglieder des Heimatvereins geehrt: Gertrud Preuss, Klaus Waclawik, Renate und Bernd Humernik sind seit 25 Jahren engagiert, daneben Bezirksbürgermeister Martin Hikel, Wirtschaftssenatorin Franziska Giffey und AG-Vorsitzender Christian Jüttner (v.l.).

zu der eben auch Handwerksbetriebe, Geschäfte und Dienstleister der AG Rudow mit ihrem Können, Fleiß und Engagement beitragen, hob Hikel hervor, dass Rudow auf gelungene Weise Tradition und Moderne verbindet.

Zugleich dankten Hikel und Giffey gleichermaßen der AG Rudow und den weiteren am Fest Beteiligten für ihr Engagement und für eine gelungene Festgestaltung. Stürmischen Applaus bekam Hikel, als er betonte, sich weiterhin gemeinsam mit Giffey für den Ausbau der U7 zum BER einzusetzen, um Rudow verkehrlich zu entlasten. Damit rannten sie bei den Rudowern, die Tag für Tag dem Verkehrsstress an der Rudower Spinne und in Alt-Rudow ausgesetzt sind, offene Türen ein. Sichtlich Freude bereitete es Hikel und Giffey, die Festtorte zum Jubiläum anzuschneiden, um die Stücke an die Besucher zu verteilen. Auch dies eine schöne Geste der AG Rudow zum Jubiläum.

Doch bevor es soweit war, gab sich der Rudower Heimatverein ein Stelldichein auf der Bühne und ehrte verdiente Mitglieder. Von der 1. Vorsitzenden Jutta Kendzia geehrt für ihr 25jähriges Engagement im Rudower Heimatverein wurden Renate und Bernd Humernik, die

K. Peter

Mahlo & Sohn Baugesellschaft mbH

Meisterbetrieb • Ausbildungsbetrieb

Fenchelweg 62

12357 Berlin

Tel.: 030 66 09 87 83

Fax.: 030 66 10 80 8

info@mahloundsohn.de

- Um-/Ausbauarbeiten
- Energetische Fassadensanierung
- Fassadenputz
- Fliesen- und Plattenarbeiten
- Beton- und Stahlbetonarbeiten
- Verblendersanierung
- Kellertrockenlegung
- Reparaturen / Notdienst

seit 1969



Wir installieren Zufriedenheit

EK **Elektro-Krause**
Innungsbetrieb GmbH

Haushalts- und Industrieanlagen

66 09 85 44

Krokusstraße 86 • 12357 Berlin

www.elektro-krause-berlin.de • info@elektro-krause.berlin



Beim Auftritt von Volxroxx tanzten viele und sangen kräftig mit.

auch Gründungsmitglieder der AG Rudow sind. Ebenfalls für 25 Jahre Mitgliedschaft geehrt wurde Gertrud Preuss, deren verstorbener Ehemann den Rudower Heimatverein mitgründete. Außerdem geehrt wurde Klaus Waclawik für 25 Jahre Mitgliedschaft und Engagement. Auch dafür gab es großen Applaus.

Und dass die AG Rudow, so wie Giffey sagte, „ein tolles Fest“ auf die Beine gestellt hatte, konnte jeder vor Ort sehen und spüren. Die Stimmung der unzähligen Besucher war freudvoll ausgelassen und friedlich. Geboten wurde neben der Bühnenshow ein buntes Markttreiben mit Schaustellern, Kunsthandwerkerständen und gastronomischen Gaumenfreuden, zu denen auch der Stand des Rudower Landwirts Mendler beitrug. Voll Begeisterung aufgenommen wurde der Auftritt der Freiwilligen Feuerwehr Rudow, die in einer Art „Modenschau“, Feuerwehruniformen aus mehr als 100 Jahren Feuerwehrgeschichte zeigte. Für beste Stimmung sorgte die Band Volxroxx mit Mike Cyrox, da

wurde mitgesungen, geschunkelt und getanzt. Guten Zulauf hatte auch der Stand der AG Rudow, der unter anderem von Peter Engelke, Karin Piontek und Renate Humerik betreut wurde.

Hier gab es eine Tasse mit dem Aufdruck 650 Jahre Rudow und die Besucher konnten den „Historischen Jahreskalender 2024“ erwerben, den die AG Rudow in Kooperation mit dem Rudower Heimatverein entwickelte.

Darüberhinaus gab es am Stand der Bäckerei Neumann aus dem Meißner Weg das Rudower Jubiläumsbrot und weitere Stücke der extra zum Jubiläum entworfenen Torte. Aus dem Tortenverkauf der Backstube Neumann gingen am Ende 200 Euro als Spende an die Arche in Hellersdorf, die damit Materialien für die Arbeit mit den Kindern anschaffen kann.

Als am Pfingstsonntag gegen 17.00 Uhr die Party- und Schlagerband Volxroxx mit dem Entertainer Mike Cyrox auftrat, tanzten die Menschen vor der Bühne, sangen kräftig mit und feierten das große Jubiläum ihres geliebten Rudow.

S.P.



Am Stand der Bäckerei Neumann wurde eigens zum Jubiläum das 650Jahrbrot angeboten.



Giffey und Hikel hatten die Ehre, die Jubiläumstorte anzuschneiden und an Besucher zu verteilen.

www.gardinen-birkhoeelzer.de

Gardinen • Auslegewaren
Gardinen-Waschservice
Polsterarbeiten
Malerarbeiten
Jalousien • Markisen
Rollläden • Rollos
elektr. Antriebe
Insektenschutz

RAUM AUSSTATTER- UND
SÄTTLER-INNUNG BERLIN

Birkhölzer

Alt-Rudow 61 • 12355 B-Rudow • Tel.: 663 50 13
Bahnhofstr. 44, 12305 B-Lichtenrade • Tel.: 744 60 52

Glaserei
Exner & Hürdler GbR
Wenn's Qualität sein soll!

Verglasungen aller Art • Fenster & Türen • Rollläden
Spiegel • Glasduschen • Ganzglasanlagen
Küchenrückwände • Bildeinrahmungen • u.v.m.

kompetente Beratung & professionelle Ausführung ✓
Meisterbetrieb & Innungsbetrieb ✓
100% kostenfrei & Full Service bei Glasversicherung ✓

www.Glaserei-Exner.de • Groß-Ziethener Chaussee 14 • 12355 Berlin • Tel. 030-66 90 91 60



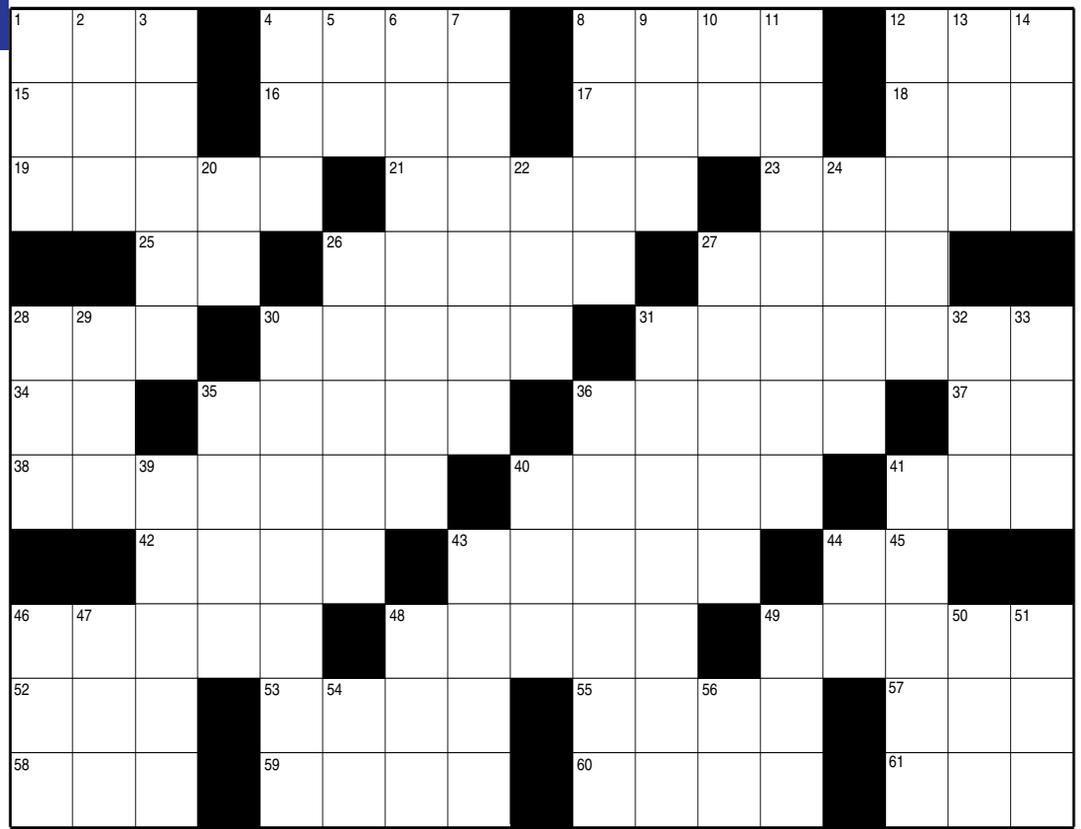
Finde deine Urlaubsinsel!

TUI ReiseCenter
So geht Urlaub.

Katja Wallström e.K., Alt-Rudow 25a, 12357 Berlin-Rudow
Tel. 030 663 70 11, Fax 030 664 41 75, berlin1@tui-reisecenter.de
www.tui-reisecenter.de/berlin1

Waagrecht: 1 Nicht nur Ärzte aus dem östlichen Brandenburg kennen dieses Kürzel 4 Kindlicher Blasonrest aus papierner Tragetasche 8 Frankfurt liegt am Main oder da 12 Fließt über Graz in die Drau 15 Hat viel von einem hiesigen Laubbaum, diese Pflaume 16 Sonnenumläufer ohne polnisches Internet 17 Land der Inkas 18 Dem Gerücht nach rothaarig, streitlustig, trinkfest 19 Meist trockene Zone mit spärlicher Vegetation 21 Ist etwas am solchen, kann man es schnell bekommen 23 Will man jemanden etwas ausreden, macht man es ihm so 25 Eine Art kurze Basis für Höhen und Tiefen 26 Es ist nicht sicher, ob dieser Max ein solcher war oder eher ein Träger 27 Kleines, was bei Mogelpackungen ganz schön groß werden kann 28 Im Windschatten stehender US-Bürgerkriegsgeneral 30 Diese Berliner versorgt Bedürftige 31 Ex-asbestverseuchter Steglitzer 34 Telefonsüchtiger Außerirdischer 35 Gehörnter Präriegänger 36 US Staat, erinnert an besitzanzeigendes Fürwort 37 Kürzel für edlen Edelstahl 38 Einwohner dieses afrikanischen Landes gibt es in Bäckereien 40 Bei dem des Propheten soll mancher Schwur erfolgen sein 41 Ein Seil auf morgendlichem Rasen? 42 Römischer Gott mit falschem Buchstaben 43 Etwas so zu haben, erlaubt schnellen Zugriff 44 Der flächenmäßige Anfang der Arbeit 46 Wo nicht nur solch Sonnenschein herrscht, gibt es manches zu bemängeln 48 Der längste Fluss Zentralasiens 49 Amerikanische Nager 52 Gehört zum Baum wie die Rinde 53 Sollte man nicht überschreiten 55 Davon soll man gelb werden 57 Wo es ihn gibt, gibt es auch immer einen Jun. 58 Lemper privat 59 Kommt jemand in das, sollte man vorsichtig sein 60 Unterarm-Maßeinheit 61 So viel kleine Negerlein you find in the book.

Senkrecht: 1 Breiiges, wird mit kat zum Gewürz 2 Person, deren klein Häuschen wir versaufen... 3 Macht



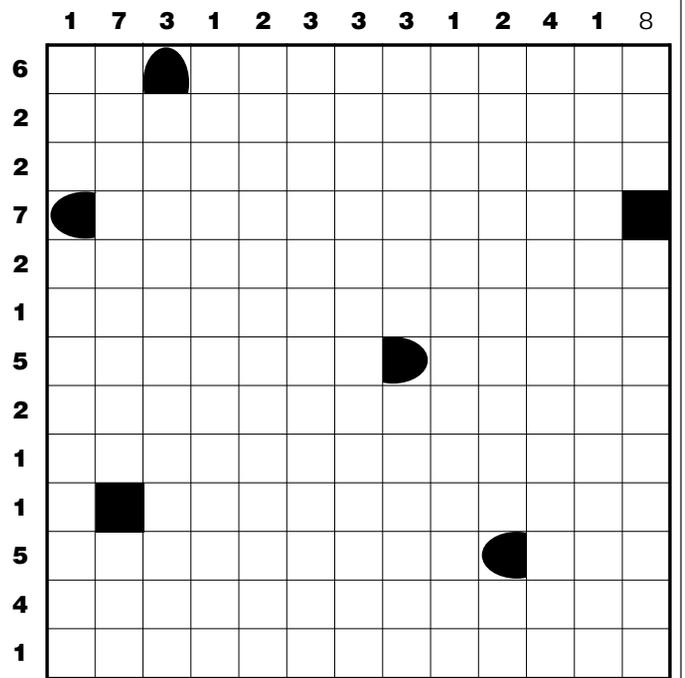
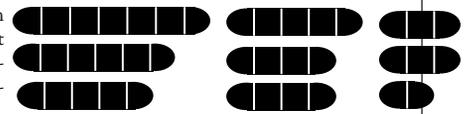
aus Hocker einen Stuhl 4 Gehört wie der Berg zum hoch und runter 5 Kümmert sich um die Welt 6 Unser wichtigstes technisches Hilfsmittel beginnt wohl nur zufällig mit diesem Schmerzlaut 7 Ohne Fahrstuhl bedeuten sie Treppensteigen 8 Berliner Aufforderung gegen zu viel Gerede: Quatsch keine... 9 Passender Artikel... 10 und der Angesprochene 11 Dracula war auch einer 12 Wünsche sich gierig 'goldene Hände' 13 Imaginärer Züricher Verlobter 14 Kommt vom Himmel hoch her (Anfang)... 20 ...und Ende 22 Gut zum schmieren und heilen 24 Tenöre schmettern sie 26 Männer-Peeling 27 Nicht die feine Art, wird man mit so etwas verabschiedet 28 Nicht wirklich eine undichte Bootsstelle, hat aber trotzdem viel mit fließendem Wasser zu tun 29 Baskisch zweckenfremdeter lateinischer Buchstabe 30 Sind lustig und vermieten ihre Betten 31 Leker: Höckertier mit Sonnengott 32 Sie war die absolut erste 33 Wärmducher baden gern so 35 Berliner

Variante der Gehwerkzeuge, mit kurzem e 36 Schützt uns auf dem Wasser 39 Judo-Basis 40 Auch e-cash-Zeiten mögen die meisten es so 41 Nicht jede Company heißt so und nicht jede verdient es 43 Der, der Angebote macht, die man nicht ablehnen kann 44 Kurz: Firma mit vielen Eigentümern 46 Flüssige französische Vokalan-

sammlung 47 Da hat man buchhalterisch was konkretes in der Hand 48 Man soll ihn nicht vor dem Abend loben 49 Schade, muß man das sagen 50 Tipp zur Beruhigung, abwarten und ihn trinken 51 Teilnamensspender für Stadt mit goldenem Dach 54 Macht vor verne und belle Sinn 56 Macht aus legalem etwas ungesetzliches.

Logical • Logical • Logical

Schiffe versenken kennen viele noch aus Ihrer Kindheit. Hier geht es zwar nicht ums Schiffe versenken, sondern ums Schiffe finden. Die Positionen ergeben sich aus den Zahlen in der waagerechten und senkrechten. Die Zahlen zeigen, wieviele Schiffsteile in der jeweiligen Reihe zu finden sind. Die Schiffe selbst dürfen sich nicht berühren, auch nicht diagonal am Ende. Das eingeblendete Diagramm zeigt die gesamten verborgenen Schiffe.



lernstudiod barbarossa
weiterbildung. nachhilfe. sprachkurse.

Jetzt auch Handykurse für die Generation 50+ **NEU!**

NACHHILFE
SPRACHKURSE
COMPUTERKURSE

Buckower Damm 227 · 12349 Berlin
Tel.: 030 / 605 40 900
Groß-Ziethener Chaussee 17 · 12355 Berlin
Tel.: 030 / 66 86 99 33
www.lernstudio-barbarossa.de

Erkennen Sie den Unterschied 10 Fehler

haben sich in dem unteren Bild versteckt.

Die Auflösungen der Rätsel und des Sudokus finden Sie auf Seite 35



Das Bild stammt aus dem Kalender 2023 der Gropiusstädter Sonntagsmaler „Kenn` Se Berlin und drum `rum?“, in dem die Hobby-Maler Bilder aus Berlin und der Umgebung verewigt haben.

Die Spree in Lübbenau, Landkreis Oberspreewald/Lausitz malte Monika Cornell. Monika Cornell war Friseurin/Laborhilfe. „Schon als Kind war malen meine liebste Beschäftigung. Lieblingsmotive in Öl oder Aquarell sind Berlin-Ansichten, Landschaften im Norden und Tiere. Wenn ich male, vergesse ich Zeit und Raum“, sagt sie.

Informationen zur Gruppe und über den Kalender für 2023 gibt es bei Doris Pfundt, 030/663 43 33.

SUDOKU

Zur Regel: Es gilt alle Felder des Quadrates mit Zahlen von 1-9 so auszufüllen, daß jede Zahl genau einmal in der Senkrechten, in der Waagerechten und innerhalb der neun Einzelquadrate vorkommt.

...hier etwas leichter

	6	9						8
				9			1	
1				8	3	6	5	
		3	6		5		9	
	1			2			6	
	8		7		9	5	2	
	9	4	2	5				6
	5			3				
7						4	8	

und hier etwas schwerer

	1							6
	4		7		5		2	
		3					4	
4		5	3					8
		8		9	1	3		
	7			8		5		2
		7				9		
	2		8		7		6	
6								7

Verkäufe

Royal Hochzeit Di + Charles 1981 Tablett, rund ca. 30 Durchmesser, 15 €, **Einkaufsbeutel Plastik** mit Underground Lokomotiven, oben und unten, 2 €, **Kaffeepötte**, 5 Stück, versch. Muster, je 2 €, alle 9 €, **Streichhölzer London**, 5 Päckchen, verschiedene Namen, alle 1 €, **Ablage für Rachen St. Paul's Cathedral**, 2 €, **Untersetzer Horse Guards**, Buckingham Palace, Tower of London, je 2 Stück 5 €, **Spielkarten plastic Houses of Parliament**, 1 €, **Büchse**, 6 runde Ecken the birth of William 1982 Di + Ch, 5 €,
☎ 030/66 46 02 64

Elektrisches Klavier "Technics" PX-SX 222, günstig zu verkaufen, top Zustand, VB 200 €, selbstabholung, ☎ 0173/987 77 66

Rollator Marke Topro Troja, 4 Räder, Sitzfläche, leicht, zusammenklappbar, verstellbar, Einkaufnetz, sehr gut erhalten, 60 €,
☎ 030/661 88 95

Hagenok Big 34 Großtastentelefon für Senioren im guten Zustand inkl. Telefonkabel, orig. Karton und Bedienungsanleitung auf CD, Einfach in der Handhabung, Wandmontage möglich, 6 Direktwahltasten, 3 davon als Fototasten belegbar, Freisprechen, Mikrofon Stummschaltung, Optische Rufanzeige, Schiebeshalter zur Einstellung der Ruftonlautstärke sowie der Freisprechlautstärke. Maße: 200 x 175 x 80 mm, VB 16,90 €,
☎ 030/663 97 44 AB

Sonnensegel, 450x450 cm, 1,80 hoch, 2,62 kg, originalverpackt, 18 €, **Hocker**, Leder, terrakottafarben, 50 x 58 cm, 40 €,
☎ 01577/496 29 77

Neues weißes Herrenoberhemd von Westbury, Gr.40, Normalschnitt, 5 €, **Baby-Autositz von Römer**, für 0- 8 Monate, buntes Design, sehr gut erhalten, für 10 €, **10 Klassik- CDs** in neuwertiger CD- Tasche, für 10 €,
☎ 0152/05 48 99 86

Luftentfeuchter Ostria 40/50, wenig benutzt, sehr gut erhalten, NP 289,95 €, jetzt 120 €, mit Bedienungsanleitung,
☎ 030/661 88 95

Verkaufe gebrauchten TV Großfernseher, TV-Abmessung T 276 x B 1248x H .787 mm, Bildschirm 55", an Selbstabholer für VB 200 €, ☎ 0151/47 53 33 61

Mountain Bike, Hercules, 26er, 50 €, **Reise/Sport Tasche**, groß, Leder, gut erhalten, 30 €, **kleine Damen Lederbrieftasche**, rot, 15 €, **Damen Fahrrad**, 26er, Hercules, 50 €, ☎ 0170/279 99 91

Sehr gut erhaltene und stabile Kinder Gartenmöbel aus Akazienholz, 2 Klappstühle und ein Tisch für Kinder bis 10 Jahre, 32 €, ☎ 030/662 53 09
0173/924 45 69 Foto

Wärmedämmmaterial für Häuslebauer: 2 Pakete Steinwolle, d-60 mm, Y0,40, 5 m², 25 €, Rockwool Alukaschiert, 3,00/0,90/100 mm

Dämmfilz, 2,40 m², 15 €, **div. Türblätter**, überfäلت- Macore 62,5-98,5/ 1,985 Normgrößen, Stück VB 40 €, **Jugend/Herrenfahrrad**, 26 Rahmen, Mountainbike, blau, Shimano Schaltung, 18 Gang, Neubeifung, 85 €,
☎ 030/703 60 48 oder 0173/973 07 88

Geschirr Eschenbach Bavaria 0286, bestehend aus: Essgeschirr für 12 Personen, tiefe und flache Teller, diverse Schüsseln u.a. und Kaffeegeschirr ebenfalls für 12 Personen Tassen, Untertassen, Teller, große Kaffeekanne weiß mit Goldrand aus den 50 Jahren, keine Gebrauchsspuren, 95 €,
☎ 030/664 43 95 AB

Reklame Streichholzschachteln, ca. 250 verschiedene,
☎ 030/664 43 95 AB

Yamaha - RX-V Receiver Titan, inakt, war wenig in Betrieb, VB 49 €,
☎ 030/664 43 95 AB

Tchibo Caffissimo DUO Kaffeemaschine für Kapseln, VB 18 €, **Daniel Hechter Armbanduhr**, Originalverpackt, VB 18 €, **Großes Cognac Glas**, ca. 8 Liter Inhalt, 8 €, **Feuerzangenbowle**, neu, komplett mit Rechaud, 6 Gläser, große Glasbowle und Kelle, 20 €,
☎ 030/664 43 95 AB

Aktenvernichter, zum zerkleinern von Papier, 15 €,
☎ 030/664 43 95 AB

80 Bücher/Broschüren, Röhrentaschenbücher, Die Telefunken Röhre, z.T. Erstauflagen, Jahrgänge 1924 bis 1965, Preis VB,
☎ 030/661 22 15 AB

28er Herrenrad, Rahmen 51, schwarz-weiß, VB 99 €,
☎ 0152/26 73 86 26

Funk Ablaufsteuerung Protector AS 5080 für Dunstabzug, gebraucht, VB 40 €,
☎ 0152/26 73 86 26

Laserdrucker Samsung, 4 Jahre alt, NP 350 €, es müßten nur 2 Laserpatronen (SW & Yello) ausgetauscht werden, Cyan und Magenta sind neu, finanziell ist mir das zu teuer, VB 80 €,
☎ 0176/24 75 87 15

26" Damenfahrrad McKenzie, guter Zustand, VB 90 €,
☎ 0157/38 14 48 22

E-Bike Zündapp, tiefer Einstieg, Akku defekt, lädt nicht, daher nur VB 120 €, ☎ 0157/38 14 48 22

Damenfahrrad, Kreidler Silver Beamer, Alu-Rad blau-silber, 28er, 7-Gang, Top-Zustand, VB 130 €,
☎ 030/662 21 32

Herrenfahrrad, 28er, Tallard-27-Gang-Trekkingrad, schwarz, Top-Zustand, VB 150 €,
☎ 030/662 21 32

4 Sitzkissen mit Rueckenpolster, Reissverschlüssen, bunt, 12 €, **Kristallbowle mit Deckel**, Kelle, 12 Bowlentassen mit Henkel, einwandfreier Zustand, 35 €, **2 Kinder-Campingstuehle**, grün mit Froschbild, Armlehnen mit Getraenkehalter, faltbar, Tragetasche, 12 €, **Kinder-Abenteuer-Zeltstadt**, bestehend aus Tipizelt, Igluzelt u.

Spieltunnel, kaum gebraucht, 10 €,
☎ 030/744 45 35

Geburtstagsteller für den Monat August von der Firma Walter-Porzellan (Germany), Durchmesser von 20 cm. den Teller kann man in einen Ständer stellen oder aber an die Wand hängen, er hat eine in den Teller eingearbeitete Aufhängvorrichtung, 12 €, **3 Holzintarsienbilder (Blumen)**, Maße: Höhe = 35 cm und Breite = 16 cm, ein Bild kostet 5 €, alle zus. 12 €, **Luxus-Weinzubehörset (Korkenzieher und mehr)**, neu, noch nie benutzt, originalverpackt (war ein Doppelgeschenk), Preis VB 10 €,
☎ 0162/914 74 92

24er Jugend-/Damenfahrrad, Nexus 3- Gang-Nabenschaltung, eine neue Beleuchtungsanlage und einen extra stabilen Fahrradständer, damit das Fahrrad mit einer schweren Schultasche auf dem Gepäckträger nicht umfällt, Preis VB 90 €, **Unterarmtasche Klatsch-/Clutch-Tasche** aus echtem Krokodilleder nebst dazugehörigem Portemonnaie und Trageriemen aus den 50er oder 60er Jahren, Preis VB 50 €, **KPM-Sammelsteller "Berlin - Schloß auf der Pfaueninsel"**, Durchm. ca. 20 cm, Aufhängevorrichtung auf der Rückseite, Preis 25 €, **ein nur einmal zur Konfirmation getragenes weißes Herrenhemd aus der „Jake's collection“ super slim**, Gr.35/36, mit-Haifischkragen, d.h. einen versteiften Kragen, der sowohl für eine Krawatte als auch für eine Fliege geeignet ist, Preis 12 €,
☎ 030/661 65 10

Pegasus Solero Herrenrad, 28 Zoll, 55 RH, Alu light Rahmen, shimanonabenschaltung, V-Bremse, Rücktrittbremse, Federgabel, Bereifung könnte erneuert werden, ansonsten guter Zustand und fahrbereit, VB 250 €,
☎ 030/89 37 02 36

BMX -Rad, generalüberholt, guter Zustand, 50 €, ☎ 030/661 03 49

Dreirad-Lastenrad 24/26" Wild Eagle Logistic Cargo Bike, Rahmen faltbar durch Schnellspannhebel, schwarz, tiefer Einstieg, 3-Gang Shimano Nexus Nabenschaltung mit Rücktrittbremse, Alu V-Brake Bremse vorn, Beleuchtung nach StVZO, neu, noch keine Benutzung, nur zur Abholung in 12349 Berlin, VB 650 €,
☎ 030/742 47 74 AB

Neuwertige Musikanlage von Karcher mit beleuchtetem Display, flaches Gehäuse, 5fach Equalizer, 200 Watt, PLL-Radio, 30 Speicherplätze, CD-Player (CD, MP3,WMA), Kassettendeck mit Fernbedienung, Farbe: champagner, Maße: 48 cm breit, 23 cm tief, 10cm hoch, Tischmodell oder Wandmontage oder Standfuß, sehr schöne Kompaktanlage mit sehr gutem Klang, ideal für Garten, VB 60 €, ☎ 0162/152 28 42

Div. Schuco-Modelautos Oldtimer, Sammlung wird aufgelöst, Replica-Auflage, ungespielte Vitrineware, VB,
☎ 030/744 57 17

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen:

Buchhalter*

Steuerfachgehilfe*

*(m/w/d)

ATC

Ambulantes
TherapieCenter
Alt-Rudow GmbH

☎ (030) 70 71 90 50

Neuköllner Str. 304-306 · 12357 Berlin
ppa. Isabel Krüger · ppa. Anke Wilcke

Akustik Gitarre, neuwertig, Typ: VGS-GB-32 mit Koffer, 150 €, habe dafür den Kaufbeleg,
☎ 0175/884 04 69

Div. Rollos und Jalousien (Fenster), Maße auf Anfrage, VB 5 bis 10 €, **LP's und Single's Schlager** der 60er und 90er Jahre, VB 2-5 €, **Herren-Anzug**, schwarz, Gr.54, insich schwarz gestreift, VB 50 €, **Damenlederschuhe Waldläufer**, satin mit Klettverschluss, Gr.7 (40/41), 1x getragen, Originalkarton, VB 25 €, **div. Bierkrüge**, Keramik/Steingut, VB 3-12 €, **Trinkgläser**, dunkelrot/Stiel transparent, 12 Sektschalen, je 1,00 €, 12 Weingläser, je 0,70 €, 12 Schnapsgläser, je 0,50 €,
☎ 0172/386 25 88

Sonstiges

Wohnungsauflösung (Haus), Schlafzimmer, Tiefkühlschrank, Trockner, Waschmaschine, u.s.v.,
☎ 030/661 27 34

Wer hat in der Nacht vom 09.06. zum 10.06., bzw. 10.06. zum 11.06. kriminelle Aktivitäten, bzw. auffällige Personen an Autos in der Schumpeterstrasse beobachtet? Sehr wahrscheinlich in der Zeit zwischen 22-02 Uhr wurden aus einem silberfarbenen Ford Fiesta diverse Boschgeräte, eine Akku- Kettensäge von Scheppach samt Akkus sowie Malerutensilien entwendet. Wem wurden in letzter Zeit Bosch/ Scheppachgeräte zum Kauf angeboten? Infos bitte an:
☎ 0157/76 41 17 47

Zu verschenken

Panasonic LCD TV, TX-L 37 EX, 94 cm Bildschirmdiagonale, kostenlos an Selbstabholer abzugeben,
☎ 0160/856 09 27

Zu Verschenken an Selbstabholer: 4 mal 25 Stück Moli Care Einmal Bettstutzeinlagen 90 x 60 cm, Original verpackt,
☎ 0178/612 64 18

Gesuche

Hobbykegelpaare zur Verstärkung der Kegelpaarung gesucht, wir sind zwischen 57 und 78 Jahre alt und kegeln alle 4 Wochen am Sonntag zwischen 14 und 17 Uhr in Berlin-Buckow, anschließend stärken wir uns gemeinsam in verschiedenen Lokalitäten. Welche Paare haben Lust und Interesse sich uns anzuschließen? Bitte melden unter: ☎0151/56 16 68 43

BADMINTON in Waßmannsdorf! Wir sind eine kleine Gruppe und suchen noch engagierte Doppelspieler/innen, wir spielen mit Federbällen, ausschließlich Doppel. Monatsbeitrag 5 €, ☎03379/44 54 11

Suche Garage zur Miete in der Schumpeterstraße/Lichtenrade, oder unmittelbarer Umgebung, VB 50 €/ Monat, ☎0157/76 41 17 47

Suche 1x wöchentlich vormittags 2-3 h vertrauenswürdige Hilfe für meine über 80jährigen Eltern in Rudow: Arztbegleitung, Begleitung bei Spaziergängen, hauswirtschaftliche Hilfe, 20 €/h, ☎030/48 09 68 25 AB

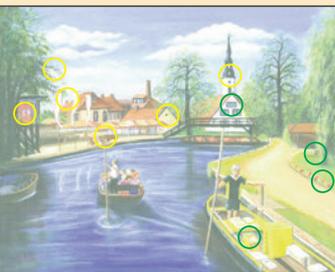
Dienstleistungen

Erfahrene, kompetente **Physiotherapeutin** bietet Hausbesuche für Privatkassen und Selbstzahler. **(030) 9599 7896**

Kostenlose private Kleinanzeigen bitte nur schriftlich an die

Rätsel-Lösungen
von Seite 32 u. 33

Waagrecht: 1 Mol 4 Tute 8 Oder 12 Mur 15 Ume 16 Anet 17 Peru 18 Ire 19 Sahel 21 Lager 23 Madig 25 NN 26 Reger 27 Tara 28 Lee 30 Tafel 31 Kreisel 34 ET 35 Bison 36 Maine 37 VA 38 Kamerun 40 Barte 41 Tau 42 Anor 43 Parat 44 Ar 46 Eitel 48 Tarim 49 Aguti 52 Ast 53



5	6	9	1	7	2	3	4	8
3	4	8	5	9	6	2	1	7
1	2	7	4	8	3	6	5	9
2	7	3	6	4	5	8	9	1
9	1	5	3	2	8	7	6	4
4	8	6	7	1	9	5	2	3
8	9	4	2	5	7	1	3	6
6	5	1	8	3	4	9	7	2
7	3	2	9	6	1	4	8	5

Zuverlässige Prospektverteiler, u.a auch für das Rudower Magazin, Rudow Live und den Schönefelder Gemeindeanzeiger, die Bezahlung richtet sich nach dem Mindestlohn. ☎0160/97 53 85 87 oder 0170/241 81 24

Immobilien

Suche eine 1 1/2 Zimmerwohnung in Berlin, bezahlbar, WBS vorhanden, bin NR & NT, hilfsbereit, ruhig, bei Interesse melden Sie sich bei Riechert: PF 51 02 07, 13362 Berlin

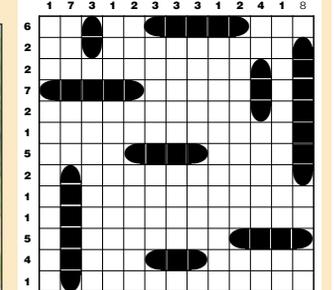
Wohnungssuche wegen Eigenbedarfskündigung! Sympathische, alleinstehende, berufstätige Frau sucht wegen Eigenbedarfskündigung eine 2-3 Zimmerwohnung mit Balkon, Warmmiete bis 800 €, Bewerbungsunterlagen wie Gehaltsnachweise, Bonitätsauskunft, Mietschuldenfreiheitsbescheinigung sind vorhanden, ☎0176/78 27 20 10

Nachmieter

für Büroräume gesucht. Gut geeignet für Praxen. Detlef Blisse Garten und Landschaftsbau GmbH, info@blisse-landschaftsbau.de

Redaktion oder über www.IhrMagazin.berlin

Etat 55 Neid 57 Sen 58 Ute 59 Rage 60 Elle 61 Ten
Senkrecht: 1 Mus 2 Oma 3 Lehne 4 Tal 5 UN 6 Telefon 7 Etagen 8 Oper 9 Der 10 Er 11 Rumaene 12 Midas 13 Uri 14 Reg 20 En 22 Gel 24 Arie 26 Rasur 27 Tritt 28 Lek 29 Eta 30 Tiroler 31 Karamel 32 Eva 33 Lau 35 Bene 36 Marine 39 Matte 40 Bar 41 Trust 43 Pate 44 AG 46 Eau 47 Ist 48 Tag 49 Ade 50 Tee 51 Inn 54 Ta 56 Il



8	1	2	9	4	3	7	5	6
9	4	6	7	1	5	8	2	3
7	5	3	2	6	8	4	1	9
4	9	5	3	7	2	6	8	1
2	6	8	5	9	1	3	4	7
3	7	1	6	8	4	5	9	2
1	8	7	4	2	6	9	3	5
5	2	9	8	3	7	1	6	4
6	3	4	1	5	9	2	7	8

Stellenanzeigen

Zu wenig Rente ?!
Pflegeteam in Neukölln/ Treptow, bietet examinierten Gesundheitspfleger (m/w/d) o. Altenpfleger(m/w/d) auch im Ruhestand, Behandlungspflegetur auf 450,- € Basis. Führerschein wäre von Vorteil ist aber keine Bedingung.

Pflege Leicht **Pflegenote "Sehr Gut"**
Seit 1986 Beratung • Pflege • Betreuung
Nobelstr. 2 - 6 12057 Berlin

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:
Therapeuten aller Fachrichtungen (m/w/d)
1000 € Wechselprämie sichern!

Seit 2000 Ihr Partner in Sachen Gesundheit

ATC Ambulantes TherapieCenter
Alt-Rudow GmbH

Physio-, Ergo-, Logo- u. medizinische Trainingstherapie ☎(030) 70 71 90 50

Neuköllner Str. 304-306 · 12357 Berlin
ppa. Isabel Krüger · ppa. Anke Wilcke

Wir suchen Pflegekräfte / Pflegefachkräfte in Teil- / Vollzeit (w/m/d)

Versorgung und Betreuung unserer Kunden nach SGB XI und SGB IV.

Wir zahlen nach Berliner Durchschnitt (TVg G)

Gesundheitsbonus
Einsparbonus etc.
Mitarbeiter werben Mitarbeiter etc.

Bei Interesse zögern Sie nicht, uns anzurufen!

...pflegt kompetent und zuverlässig seit 1984 im Süden Berlins.
gansel
Ambulante Krankenpflege GmbH
Tel.: 030 / 50 96 97 6-0
www.gansel-hauskrankenpflege.de

Kurz-Info

Rudower Straße

Preisskat in der Bauernstube

Die Bauernstube in der Rudower Straße 65 - gegenüber dem Vivantes Klinikum - lädt wieder zum Preisskat.



Der Termin ist Samstag, der 15. Juli, 11 Uhr.

Das Startgeld beträgt 10 Euro. Und der Wirt verspricht tolle

Preise.

Anmeldung ist erforderlich: 0157/ 304 70 136

*Preisskat Bauernstube
Rudower Straße 65
15. Juli, 11 Uhr*



Michael Nimczyk im Rennen...

Fotos: Heiko Lingg

Trabrennbahn

Drei Renntage im Juli: Ein Haufen Gold und eine Krone obendrauf

Auf der Tempelhofer Traberpiste tobt die Hochsaison: Im Monat Juli finden auf der zwischen der Krukenbergstraße und dem Mariendorfer Damm gelegenen Pferderennbahn drei Veranstaltungen statt, die zu den wichtigsten Ereignissen der gesamten Saison gehören. Für die erfolgreichsten teilnehmenden Sulkyfahrer und Stallbesitzer gibt es sogar Gold, Silber und eine Krone zu gewinnen!

Allerdings nicht in natura – sie werden also keine Barren und kein mit Juwelen besetztes Krönungszeichen von der Bahn schleppen. Sondern es handelt sich dabei um symbolische Renntitel. Finanziell gesehen kommen die Sieger und Platzierten aber trotzdem verdammt gut weg – denn bei den drei Terminen gibt es für sie insgesamt rund 200.000 Euro Preisgeld zu verdienen!

Nicht kleckern, sondern klotzen – so lautet also das Motto auf Deutschlands bedeutendster Traberpiste. Bereits am Sonntag, dem 2. Juli geht es los. Beginn ist um 13.30 Uhr. Und auch die weiteren beiden Juli-Veranstaltungen finden an Wochenenden statt. Nämlich am Sonntag, dem 16. sowie am Sonntag, dem 23. Juli – ebenfalls ab 13.30 Uhr.

Wer möchte, kann sich natürlich einen schicken Hut aufsetzen. Aber das ist kein Muss – im Gegensatz zum Galoppsport gibt sich der Trabersport stets sehr locker und leger. Ein Fernglas sollte man jedoch unbedingt einstecken, um die Eleganz und Athletik der Pferde detailliert betrachten zu können. Und noch viel wichtiger: Natürlich gehören alle Kinder an die Hand genommen, denn für die Kleinsten gibt es an allen drei Tagen kostenloses Ponyreiten!

Ein teurer Spaß ist der Besuch der schon vor 110 Jahren eröffneten Mariendorfer Rennbahn ohnehin

nicht. Der Eintritt beträgt für alle Erwachsenen lediglich 3 Euro und ist für Jugendliche unter 18 Jahren komplett frei. Zudem gibt es eine fünfzigprozentige Ermäßigung für Rentner, Schüler, Auszubildende und Studierende. Für das leibliche Wohl wird ebenfalls rundum gesorgt.

Entweder man nimmt im wunderschön gelegenen Mariendorfer Teehaus Platz. Von dort aus kann man hervorragend die entscheidendste Phase eines Rennens beobachten – nämlich jenen Moment, in dem die Pferde aus der letzten Kurve heraus auf die Zielgerade zurasen. Oder man sucht das Stall-Casino auf und genießt dort Köstlichkeiten frisch vom Grill.

Doch welche Sportler werden sich an den drei Renntagen ganz besonders hervortun? Das ist schwer zu prognostizieren – denn angesichts der hohen Dotationen zieht die Mariendorfer Bahn nicht nur die gesamte nationale Traber-Elite, 

ES Typenoffene Kfz-Werkstatt
Eduard Sedlacek

Autoservice

Alt-Rudow 59-61
12355 Berlin

HU/AU
Ölservice
Inspektion
Glasbruch
Reifenservice
Unfallschaden
Computerdiagnose

• Tel. 030/ 664 64 164 •
• www.es-autoservice.com •

RUDOWER MAGAZIN Ihr Magazin für
Britz Buckow Rudow
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

www.lhrMagazin.berlin
Tel.: 033 767/ 899 833
Funk: 0151/15 67 28 10

Die nächste Ausgabe erscheint zum 2. Aug.. Redaktionsschluß: 21. Juli

ROHREngel
Rohr- und Kanalspezialisten

Attilastraße 14
12529 Berlin-Schönefeld
OT Großziethen

Telefon: 03379 / 434 84 42
Fax: 03379 / 434 87 09
Mobil: 01520 / 19 99 083
E-Mail: ritter@rohrengel.com
Web: www.rohrengel.com

- Verstopfungsbeseitigung
- Rohr & Kanalreinigung
- TV Untersuchung
- Dichtheitsprüfungen und Generalinspektionen

Rudow

Großer Umbruch bei den Kickern vom TSV

Die Mannschaft der Grün-Weiß-Roten wird sich nach Platz 14 in der Saison 22/23 deutlich verändern. Bisher gibt es schon 14 Neuverpflichtungen.

Die Neuzugänge kommen aus der Regional – Ober oder Berlinliga. Einige auch aus dem eigenen Jugendbereich. Natürlich gibt es auch viele Abgänge, die bis auf einige Ausnahmen nicht groß schmerzen, so die Aussage vom Trainer Marko Wilke.

Florian Wünsch und vor allem Goalgetter Matteo Günther (30 Treffer in der abgelaufenen Saison) hätte der Couch gerne behalten. Aber sie wollten sich sportlich verändern.

Von den Verantwortlichen wollten wir den Grund der großen Veränderungen wissen und es hieß, dass „in den letzten 2 Jahren waren deutliche Rückschritte einzelner Spieler zu erkennen. Ansprüche und Wirklichkeit stimmten nicht mehr. Wir erhoffen uns mit den vielen Neuzugängen die Mentalität, den Charakter sowie die Qualität enorm zu verbessern. 10 bewährte Spieler, die seit einigen Jahren für den TSV spielen bleiben ja auch im Verein“ so die Verantwortlichen.

Noch eine Veränderung wird es in

der neuen Saison geben, die Heimspiele werden am Freitagabend ausgetragen. Diese Freitagabend Anstoßzeit ist der Wunsch der 1.



Kampf wird es auch in der nächsten Saison in der Berlin-Liga für den TSV geben Foto: TSV

Herren Protagonisten. Wir hoffen, dass die Zuschauer die neuen Anstoßzeiten annehmen und in der neuen Saison die Jungs vom TSV tatkräftig unterstützen, damit die neue Saison erfreulicher verläuft. Wir drücken die Daumen und wünschen eine erholsame Sommerpause! FE

sondern auch Spitzenprofis aus vielen Nachbarländern an. Insbesondere die niederländischen Fahrer erzielen stets hervorragende Ergebnisse.

Aber natürlich ist auch der amtierende Champion Michael Nimczyk (37) ein absolutes sportliches Schwergewicht. Der in Willich am Niederrhein lebende Trabrennfah-

rer hat die deutsche Meisterschaft schon zwölf Mal gewonnen. Er ist für alle Nicht-Insider, die mal eine Wette riskieren wollen, stets ein heißer Tipp. Denn auf Nimczyk ist nahezu immer Verlass. In Mariendorf gewinnt der Champion durchschnittlich 32 Prozent seiner Starts und ist viele weitere Male platziert. Heiko Lingk



... und bei der Siegerehrung.

Wir haben noch Zimmer frei

in unseren
ambulant betreuten WGs

Bacharacher Straße - 12099 Bln
Britzer Straße - 12109 Bln

Bei Interesse zögern Sie nicht,
uns anzurufen!

...pflegt kompetent und zuverlässig seit 1984 im Süden Berlins.

gansel
Ambulante Krankenpflege GmbH

Tel.: 030 / 50 96 97 6-0
www.gansel-hauskrankenpflege.de

elements
BAD / HEIZUNG / ENERGIE

DER EINFACHSTE WEG ZUM NEUEN BAD

HIER BERAT DAS FACH-HANDEWERK

DIE BADAUSSTELLUNG IN IHRER NÄHE.

ELEMENTS BERLIN LICHTENRADE
MIETHEPFAD 9 / 12307 BERLIN

MO - FR. 9 - 18 UHR / SA 9 - 14 UHR
T +493026478850

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

* ELEMENTS-SHOW.DE

DIE WELT Service-Champions
Im erlitten Kundenservice

ELEMENTS
No. 1 der Badzusätze
Im Bading
16 Bademeister
www.service-champions.de
Service-Champions GmbH 100000

Die Fußballer der VSG Altglienicke haben die Regionalliga-Saison 2022/23 hinter sich gelassen. Schon am vorletzten Spieltag waren in der Liga alle wesentlichen Entscheidungen in Richtung Meisterschaft und Abstieg gefallen. Für die VSG ging es am letzten Spieltag praktisch nur noch um eine Platzierung zwischen Tabellenplatz 5 und 7.

So empfing man als krönenden Abschluss am 28. Mai vor noch einmal 611 Zuschauern im Jahn-Sportpark den im Saisonverlauf überraschend starken Aufsteiger FC Rot-Weiß Erfurt, der bis zur Vorwoche noch mit im Rennen um die Meisterschaft war.

Altglienicke trat über die gesamte Partie spielbestimmend auf, ließ nur wieder einmal etliche Tormöglichkeiten liegen. Das goldene Tor erzielte in der 26. Minute Tolcay Cigerci mit seinem 14. Saisontreffer nach einer schönen Kombination im Doppelpass mit Tugay Uzan.

Auch danach gab es für die Gastgeber viele Chancen, so dass das Spiel lange offen blieb, bis der Abpfiff alles besiegelte. Mit diesem beendeten die Altglienicker die Spielzeit als bestes Berliner Team mit 59 Punkten auf Platz 5. In der Auswärtstabelle holte man sogar souverän Platz 1. Die schlechte Heimbilanz blieb das große Problem, hier holte man nur 23 Punkte, gegenüber 36 auf fremden Plätzen.

Der FC Energie Cottbus holte die Meisterschaft, unterlag aber in den zwei Relegationsspielen um den

Altglienicke

VSG beendet Regionalliga auf Platz 5 – Großer personeller Umbruch



Es ging nur noch um die Platzierung für die VSG gegen Rot-Weiß Erfurt. Am Ende reichte es für ein 1:0.

Aufstieg in die 3. Liga gegen den Meister der Regionalliga Bayern, die SpVgg. Unterhaching, bleibt somit der Regionalliga Nordost erhalten. Absteigen in die Oberliga müssen Tennis Borussia Berlin, der VfB Germania Halberstadt und der SV Lichtenberg 47.

Als Aufsteiger kommen von dort zur kommenden Saison hoch der

FC Eilenburg und FC Hansa Rostock II. Das Teilnehmerfeld komplettiert Drittliga-Absteiger FSV Zwickau.

Für das Regionalligateam der VSG steht nun ein sehr deutlicher Umbruch an. Die 1. Herren wird zum Juli 2023 aus dem Gesamtverein als eingetragenen Verein herausgelöst und der neugegründeten VSG Alt-

glienicke Berlin Fußball GmbH zugeordnet.

Das Trainerteam um Karsten Heine (68) bleibt zwar zur kommenden Saison unverändert, aber die Mannschaft bekommt mit 18 (!) Spielerabgängen ein komplett neues Gesicht. Nur Keeper Florian Hornburg, Florian Sander, Jonas Dirchner, Philip Türpitz und Tolcay Cigerci sind unter den Bleibenden gelistet.

Fast die gesamte Mannschaft wechselt

Rekordspieler Stephan Brehmer (30), Verteidiger und früherer Kapitän mit 252 Einsätzen für die VSG in den letzten acht Jahren, wechselt zum Berlin-Ligisten BFC Preussen. Dorthin nach Lankwitz begleitet wird er durch den 31-jährigen Mittelstürmer Patrick Breitreuz (zuletzt 11 Saisontore), der 90-mal für die Erste der Altglienicker auflief.

Nach 158 Einsätzen im blau-weißen Dress der VSG zieht es Mittelstür-

Die Aufsteiger: Die VSG 2 darf dürfen sich als Unterbau der Regionalliga-Mannschaft nun auf die Berlin-Liga freuen Fotos: Josch



Rasen-Tipp Berlin

Rollrasen - Premiumqualität

Tel. 030-76 28 74 09 • Premiumqualität online bestellen: www.rollrasen-tipp-berlin.de

Für Selbstabholer
Rollrasenbereitstellung ab 1m²!
Anlieferung ab 30m²
von März bis Oktober

ROLLRASEN
TÄGLICH-FRISCH
GESCHNITTEN





mer Tugay Uzan (29), 11-facher Saisontorschütze, zum Regionalligakonkurrenten BFC Dynamo. Ebenfalls zu den Hohenschönhausenern gehen Torwart Leon Bätge (25), 84 VSG-Einsätze sowie Verteidiger John Liebelt (21), 52 VSG-Einsätze.

Zum Regionalligisten SV Hannover 96 II gewechselt ist Linksaußen Kolja Oudenne (21) mit 35 Spielen für die VSG. Künftig nicht mehr dabei sind auch Abwehrchef Philipp Zeiger (33) mit 85 VSG-Einsätzen sowie Verteidiger Gordon Büch (27) mit 38 VSG-Einsätzen, die zum Ligakonkurrenten SV Babelsberg 03 gehen.

Rechtsaußen Shean Mensah (23), 29 Pflichtspiele für die VSG aktiv, trägt nächste Saison das Trikot von Ligakonkurrent FC Viktoria 1889 Berlin. Innenverteidiger Lucas Albrecht (32), 32 Einsätze für die VSG, wechselt zum Ligakonkurrenten FSV Luckenwalde. Mittelstürmer Peterson Appiah (26), 16-mal für die VSG in Einsatz, läuft künftig für den mecklenburgischen Verbandsligisten SV Siedenbollenthin auf.

Noch bislang ohne neuen Verein sind unter den weiteren Abgängen Steffen Schäfer (29), Florijon Belegu (30), Philip Fontein (29), Jamil Dem (30), Charmaine Häußel (27), Arlind Shoshi (26), Aleksandrs Guzlajevs (26) und Connor Klossek (22).

Neuzugänge

Als erste Neuzugänge vermeldet wurde die Rückkehr der Brüder Johannes (23) und Paul Manske (21) vom Drittliga-Absteiger SV Meppen für den Sturm. Vom Regionalliga-Absteiger Tennis Borussia Berlin kommen Verteidiger Luca Marino (23) und Mittelfeldspieler Louis Wagner (20). Weitere werden natürlich noch folgen bis Ende Juli die neue Regionalliga-Saison 2023/24 startet.

Als Saisonziel wird diesmal nicht

wie die letzten Jahre die Meisterschaft ausgegeben (die in dieser Saison automatisch den Aufstieg in die 3. Liga ohne Relegationsspiele bedeutet), sondern im oberen Tabellenfeld mitzumischen. Erstmals gilt es in Altglienicke eine fast vollständig neue Mannschaft zusammenzuführen.

VSG Altglienicke II schafft Aufstieg in die Berlin-Liga – bald gegen TSV Rudow

Die 2. Herren der VSG Altglienicke, die U23, kann auf eine erfolgreiche Landesliga-Saison 2022/23 zurückblicken und steigt erstmals in die höchste Berliner Spielklasse, die Berlin-Liga auf. Über fast die gesamte Spielzeit hinweg verbrachten die Altglienicker an der Tabellenspitze. Nur zum Schluss ging etwas die Luft aus mit einigen Punktverlusten, so dass auf der Zielgerade noch der SV Stern Britz 1889 vorbeiziehen konnte. 62 Punkte mit 90:41 Tore bei 19 Siegen, fünf Unentschieden und sechs Niederlage gab es in den 30 Spielen.

Als Tabellenzweiter musste die VSG II in Relegationsspiele gegen den Zweiten der anderen Landesliga-Staffel. Das Hinspiel beim FC Spandau 06 wurde souverän mit 5:1 gewonnen, so dass für das Rückspiel eigentlich alles schon klar sein sollte, doch da musste zeitweise gegen offensiv auftretende Spandauer noch einmal gezittert werden. Am Ende verlor die Altglienicker U23 nach zur Halbzeitpause 1:3 mit 3:4. In der Addition beider Spiele reichte das aber mit 8:5. Die von Ex-Zweitliga-Spieler Björn Brunnemann trainierten 2. Herren der Altglienicker dürfen sich als Unterbau der Regionalliga-Mannschaft nun auf die Berlin-Liga freuen. Das heißt, es gibt ein Wiedersehen in zwei Derbies mit dem TSV Rudow.

Joachim Schmidt

RUDOWER MAGAZIN
 Ihr Magazin für
 Britz
 Buckow
 Rudow
 mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

www.IhrMagazin.berlin
 Tel.: 033 767/ 899 833
 Funk: 0151/15 67 28 10

AUTOHAUS BEIER GMBH Familienbetrieb seit 1984 **RENAULT**

Verkauf · Werkstatt · Zubehör

Der neue Renault Austral
 • innen viel Platz
 • technisch innovativ
 • optisch schwungvoll

Rudower Str. 94 - 98 · 12524 Berlin
 Tel.: 030-673 64 68 · www.renault-beier.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr · Samstag 10⁰⁰ - 13⁰⁰ Uhr

Donnerwetter
 Inh.: Petra Gruppe
 ehemals „Baude“

Plautusstr. 1 · 12109 Berlin
(030) 55 22 32 73

Die gemütliche Kneipe in Mariendorf

Billard Darts

Unterwegs mit bestem Grip
Unsere Sommerreifen-Empfehlungen

195/65 R15 91V Continental EcoContact 6	87,00 €
225/45 R17 91Y Continental Premium Contact 7	109,00 €
215/60 R16 95V Dunlop Sport BluResponse	145,00 €
235/55 R17 103Y XL Bridgestone Turanza T005	153,00 €
Ganzjahresreifen	
205/55 R16 94V XL Goodyear Vector 4Season Gen 3	107,00 €

Alle Preise pro Reifen

Radwechsel Unser Angebot **ab 39,00€**

Rädereinlagerungs Service pro Saison Unser Angebot **ab 52,00€**

36 MONATE REIFEN GARANTIE
 • Ohne zusätzliche Kosten
 • Gilt für 36 Monate ab Kaufdatum
 • Für alle Komplettreder und Reifen
 • Hilft bei Reifenschäden durch Nägel oder andere spitze Gegenstände, durch Beschädigungen an Bordsteinrändern und sogar bei Vandalismus

Instagram: autohaus_piontek und Facebook: Autohaus Klaus Piontek GmbH

Klaus PIONTEK ... Ihr persönliches Autohaus

Audi Service Volkswagen Service Nutzfahrzeuge Service

Autohaus Klaus Piontek GmbH
 Waltersdorfer Ch. 18-20 · 12355 Berlin
 Tel. 609 70 70 · www.autohaus-piontek.de

65 Jahre Rudow 1973 - 2023

Sail & Road lädt zum 12. großen Schiffmodell-Treffen

Am 23. Juli lädt der Verein Sail & Road wieder zu seinem 12. großen Schiffmodelltreffen in den Britzer Garten.

Modellboote schwimmen auf einem See, im Hintergrund das Restaurant Seestern, im Vordergrund ein Leuchtturm.

Eingerahmt von einem Musikprogramm mit dem Shanty Chor Berlin und gastronomischen Angeboten präsentieren die beteiligten Modellbauvereine ihre Modelle.

An den Ständen und bei Manövern

im Hafen können Mini-U-Boote, Passagierdampfer, Rettungskreuzer, Feuerlöschboote, stolze Segelschiffe und vieles mehr erlebt werden.

Anmeldung ist erwünscht, nähere Infos auf www.sailundroad.de.

Normaler Park Eintritt (3,00 Euro, ermäßigt 1,50 Euro; Jahreskarteninhaber haben freien Eintritt).

12. Großen Schiffmodelltreffen Modellboothafen

Britzer Garten

Sonntag, 23. Juli, 10 – 17 Uhr



Beeindruckende Bilder sind beim großen Schiffmodell-Treffen im Britzer Garten zu erleben.

 **Wutzky**

Mein Kiez – Mein Center

LOPERAMID AL akut

10 Hartkapseln

PZN 8910316

nur
1,95 €



DIMENHYDRINAT AL

Bei Schwindel, Übelkeit und Erbrechen • 20 Stück

PZN: 06938658

nur
2,50 €



Fenistil Gel 30g

PZN 12550409

nur
6,95 €



Soventol Hydrocort 0,5% 15g Cremogel (kühlend)

PZN 10714350

nur
6,95 €



Eine Tüte geht auf Reisen

Ganz egal ob auf Balkonien oder im entferntesten Teil dieser Welt ist unsere Tüte fotogen. Wir freuen uns auf Eure Post!

Und so geht's:

Tüte bei uns in der Apotheke abholen

Seid kreativ und setzt die Tüte schön in Szene,

Foto machen und an diese E-mail schicken:

info@apo-wutzky.de

Namen, Alter und Telefonnummer nicht vergessen!

Es wartet für die besten Fotos eine Überraschung. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Einsendeschluss:

28.08.23

Die Verlosung

findet am

31. Aug. '23 statt

Sommer-Öffnungszeiten:

vom 13. Juli bis 21. August

Mo - Fr: 8:30 - 19 Uhr · Sa: 8 - 14 Uhr (sonst bis 16 Uhr)

Angebote gültig vom 1. Juli - 31. Aug. 2023

Abgabe aller Produkte nur in handelsüblichen Mengen und nur solange der Vorrat reicht

 **Wutzky**

apothekewutzkycenter

Apotheker Nikolai Kupsch e.K.

IHR PARTNER SEIT 1968



Joachim-Gottschalk-Weg 2 · 12353 Berlin-Rudow

Telefon 030-661 26 74 · Telefax 030-662 47 56

E-Mail: info@apo-wutzky.de · www.apo-wutzky.de

“Zu Risiken und Nebenwirkungen fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker”

Sommer in Berlin! Sommer im Wutzky!

Das Sommerfest war in diesem Jahr eher ein Regenfest und es wurde größtenteils nach innen ins Wutzky verlegt, das tat jedoch der guten Stimmung keinen Abbruch.

Jetzt stehen die großen Ferien vor der Tür, und den einen oder die andere wird es in deutlich wärmere Gefilde rundum die Welt verschlagen. An dieser Stelle der alljährliche, aber eben auch sehr wichtige Hinweis: Benutzt Sonnencreme! In Holland gibt es jetzt die ersten Sonnenschutz-Spender im öffentlichen Raum; bis so was in Berlin zu haben sein wird oder an den Badestränden dieser Welt wird das wohl noch dauern - also bitte selber mit Sonnenschutz eindecken. Unterschiedlichste Produkte gibt es bei vielen Mietern im Wutzky, bei empfindlicher Haut einfach mal kurz in der Apotheke vorsprechen!

Natürlich gibt's hier im Wutzky auch alles andere, was man für einen gelungenen Sommerurlaub braucht, nur eben ganz ohne Shoppingstress! In einem traditionellen Stadtteilzentrum mit langer Historie herrscht einfach eine andere, entspanntere Atmosphäre als in einem der großen Shoppingtempel. Aber auch hier gibt es Veränderungen, La Strada wird das Wutzky verlassen - das ist schade, aber es birgt völlig neue Möglichkeiten für einen neuen Shop, eine neue Geschäftsidee, für einen neuen Mieter! Interesse? Dann einfach eine Mail an gewerbe@degewo.de. Die Wutzky-Familie freut sich auf ein neues Mitglied!

Auch vor dem Wutzky wird es sommerlich: Immer mittwochs und samstags lockt der Frischemarkt auf dem Rotraut-Richter-Platz beispielsweise mit

knackfrischem Obst und Gemüse von Ilja Seifert, der hier stets beratend zur Seite steht, und wundervollen Blumen und Gestecken von Paulina Prodanovic, unserem Neuzugang auf dem Markt. Am 13. Juli hält der Märchen-Truck vor dem Wutzky. Märchen für Groß und vor allem für Klein in der Sommer-Edition. Und am 14. Juli, wird's sportlich auf dem Rotraut-Richter-Platz: Das ALBA Basketballturnier 3 gegen 3 sucht noch Mitspielerinnen und Mitspieler, also ran an den Ball!



Wutzky Wissen:

Das Wutzky ist montags bis samstags zwischen 7:00 und 22:00 Uhr geöffnet, mittwochs und samstags sogar mit eigenem Frischemarkt direkt vor dem Center. Neben dem eigenen U-Bahnhof verfügt das Wutzky über 120 kostenlose Parkplätze.



Mieter des Monats:



REDZI's SchuhExpress ist ein Dienstleister der alten Schule. Und ja, es riecht sogar noch wie früher beim Schuster, wenn man den Laden betritt! Tradition pur und ein großes Serviceangebot: Schuhreparaturen, klar, aber auch Schleifarbeiten – endlich wieder scharfe Messer! Batteriewechsel bei Uhren, Gravuren und ein zuverlässiger Schlüsseldienst mit 24h-Tür-Notdienst.

Gesundheit

Fachärztin für Frauenheilkunde & Geburtshilfe - Dr. med. Britta Hoffmann
 Fachärztin für Innere Medizin Hausärztliche Versorgung - Narmina Shahyar
 Facharzt für Kinder- & Jugendmedizin, Kinderkardiologe - Dr. med. Micha Botsch
 E.L.I.F. - Ergotherapie und Logopädie in der Fachpraxis
 Orthopäde - Siyvasch Ramin
 Zahnarzt - Torsten Beier
 Medizinische Fußpflege - Heilpraktikerin/Podologin - Anita Rupnow
 Therapiezentrum ATHERA - Praxis für Sport- / Physiotherapie
 FULLCONTACT - Sportwerk
 Apotheke im Wutzky-Center - Nikolai Kupsch
 Sanitätshaus/Orthopädietechnik Witte
 Hörgeräte - Hörpartner



Gastro

Steinecke Brotmeister
 Diyar Simit Evi - Türkisches Restaurant
 Yü Feng - Asiatischer Imbiss
 Lara - Döner&Döner
 Mama Dang - Sushi & Bubble Tea

Dienstleistungen

Nagelstudio
 Redzi's Schuh Express - Schuster & Schlüsseldienst
 Sparkassen Geldautomat
 Reinigung und Änderungsschneiderei
 degewo - Kundencenter

Geschäfte

Aldi • Edeka • Zeemann - Textilien
 Mäc Geiz - der Haushalts-Discounter
 dm - Drogeriemarkt
 La Strada - Schuhfachgeschäft
 Derpart - Reisebüro Berlin
 Handyexperten Berlin
 Arzum Coiffeur • Fahrschule Nazar
 Zigo - Zeitungen, Tabak, Lotto & Post
 T&T Bekleidung & Geschenkartikel
 SMOKE UPDATE - Der Shisha-Shop
 Blumenkiste - Floristik
 Wutzky Wochenmarkt -
 mittwochs 8 - 14 Uhr + samstags 8 - 13 Uhr

Die Kunden von Optik Brandt können wieder aufatmen. Die kurze Zwangspause aufgrund der Komplettrenovierung der Geschäftsräume ist vorbei und das Geschäft wieder normal durch den Vordereingang zu erreichen.

Damit ist auch die Zeit vorbei in der man für dringende Arbeiten durch den Hintereingang über den Parkplatz in die Werkstatt kam.

Seit 1. Juni herrscht wieder Normalbetrieb nach dem Umbau. Und erste Reaktionen zeigen: Die Kunden sind begeistert: Licht, helle Räume und Klimaanlage kommen gut an.

Chefin Rebecca Brandt hatte einiges unternommen, um das Optiker-Fachgeschäft auch in dieser schweren Phase für die Kunden erreichbar zu machen. „Allerdings kamen wir um eine Schließung des Hauptgeschäftes nicht herum“, bedauerte sie und freut sich nun um

Rudow

Optiker Brandt nach Umbau wieder eröffnet und strahlt im neuen Glanz



Der Umbau von Optik Brandt hat sich gelohnt: Die Räume sind heller, besser aufgeteilt und klimatisiert, was bei den jetzigen Hitzetagen auch nicht unerheblich ist.

so mehr, dass sie von jetzt an die Kunden in modernen und hellen Räumen bedienen kann.

Es gab viel Arbeit. Unter anderem musste die Bremer Ladenbaufirma Gehder den Teppichboden komplett entfernen und durch einen neuen ersetzen.

Das Licht wurde komplett auf LED-Beleuchtung umgestellt. Das schützt nicht nur die Umwelt sondern auch den Geldbeutel. Dabei wurde das Ladengeschäft insgesamt deutlich heller und bleibt

trozt dem angenehm beleuchtet. Das Grundkonzept blieb erhalten, doch zum Beispiel gibt es nun eine deutlich größere und räumlich abgetrennte Ecke mit vergrößerten Lesehilfen.

Optik Brandt,
Alt-Rudow 26, 12357 Berlin
Tel: 030/663 30 07
Mo-Fr. 9-18 Uhr
Sa. 9-13 Uhr
Und nach Vereinbarung
<https://optik-brandt.de>

Der erste demenzfreundliche Bestatter im Süden Berlins

Deutschland zählt derzeit 1.8 Mio. Demenzerkrankte. Menschen mit Demenz leben so lange wie möglich zu Hause und zunehmend eher länger als möglich.

2023 gibt es über 57.000 neue Demenzerkrankte und es verlieren circa 26.000 Menschen mit Demenz ihren Partner.

Reinecke Bestattungen ist ein neu gegründetes Bestattungsunternehmen, das seinen Fokus auf empathische und professionelle Beratungen legt. Mit Stolz geben wir bekannt, dass wir uns auf dem Gebiet der demenzfreundlichen Bestattungen besonders engagieren und nun offiziell als demenzfreundlicher Bestatter zertifiziert sind.

Wir bieten Menschen mit Demenz und ihren Angehörigen eine ein-

fühlsame und respektvolle Unterstützung in schweren Zeiten. Wir haben uns im Rahmen der Schulung und Zertifizierung intensiv mit den Bedürfnissen und Herausforderungen von Menschen mit Demenz auseinandergesetzt und spezielle Konzepte entwickelt, um ihre Einbindung in den Bestattungsprozess zu ermöglichen.

Als demenzfreundlicher Bestatter sind wir darauf spezialisiert, individuelle Lösungen anzubieten, die den besonderen Anforderungen gerecht werden. Das Zertifikat wird vergeben von der DeMensTraining©

Unser Team besteht aus erfahrenen und einfühlsamen Bestattungsexperten, die geschult sind, den Umgang mit Menschen mit Demenz zu verstehen und ihnen einfühlsam

zur Seite zu stehen. Wir wissen, dass es in solchen Situationen besonders wichtig ist, auf die Bedürfnisse jedes Einzelnen einzugehen und einen einfühlsamen Rahmen zu schaffen, der Sicherheit und Geborgenheit vermittelt.

Reinecke Bestattungen bietet neben der Unterstützung von Personen mit Demenz und deren Familien auch umfangreiche Dienstleistungen in den Bereichen Beratung, Planung und Umsetzung von Bestattungen sowie Bestattungsvorsorgeverträgen und Sterbegeldversicherungen an. Wir legen großen Wert auf Kundenfreundlichkeit und beraten Sie gerne bei Ihnen zu Hause in Ihrer vertrauten Umgebung.

Unser Ziel ist es, Ihnen eine professionelle und einfühlsame Bestat-



Niklas Reinecke, Inhaber und Gründer von Reinecke Bestattungen

tung zu ermöglichen, die Ihren persönlichen Wünschen und Vorstellungen entspricht. Wir sind für Sie da, um Ihnen in diesen schweren Momenten Unterstützung und Begleitung zu bieten.

Ihr mobiler Bestatter
Reinecke Bestattungen e.K.
030 470 666 66
kontakt@reinecke-bestattungen.de
www.reinecke-bestattungen.de



Im hauseigenen 3 Meter tiefen beheizten Schwimmbad/ Poolbereich können Tauchübungen unter realistischen Bedingungen abgehalten werden.

Tauchschnulle Linek in Lichtenrade

Vom Schnuppertauchen bis zum Tauchlehrer

Sucht man im Großraum Berlin nach einer Tauchschnulle bzw. Tauchausbildung, so kommt man nahezu nicht an der von Detlef und Diana geführten Tauchschnulle Detlef Linek in Berlin-Lichtenrade vorbei.

Hier wird seit mehr als neun Jahren nach den Standards von PADI ausgebildet. Seit Ende 2022 ist aus dem 5 Star Dive Center ein 5 Star IDC Center geworden, in dem die Ausbildung vorwiegend in kleinen Gruppen bis zum personal Training vom Schnuppertaucher bis zum Tauchlehrer durchgeführt wird. Die Ausrüstung für die Schüler ist dabei selten älter als 2 Jahre. Beratung und Kauf von Ausrüstung oder Geschenkgutscheine sind natürlich möglich. Begonnen wird dabei im hauseigenen 3 Meter tiefen beheizten Schwimmbad/ Poolbereich mit dem von Diana dekorativ gestalteten Aufenthalts- und Lounge Bereich, in dem von Anfang an schon Urlaubsfeeling aufkommt. Die Freiwasserausbildung findet im Regelfall im Senftenberger See beim Tauchsportverein Dino E.V. statt. Auch wenn die Anfahrt etwas länger ist, so herrschen dort

ideale Ausbildungsbedingungen vom OWD (Beginner Kurs), Aufbau- und zahlreichen Specialty Kursen wie z.B. Wrack, Tarierung, Scooter und Nachtauchen, um nur einzelne zu nennen, bis zur Ausbildung im professionellen Bereich statt.

Die Tauchschnulle selbst befindet sich in Stadtrandnähe im Süden von Tempelhof. Parkplätze sind in der Regel ausreichend vorhanden. Die Instruktoren arbeiten mit den Schülern in einer familiären Atmosphäre zusammen. Sie bietet mehrmals im Jahr Tauchreisen an, in dem immer Teammitglieder die Ansprechpartner vor Ort sind und die Betreuung übernehmen. Interessenten vereinbaren einen Termin zum Kennenlernen mit dem Team Detlef, Diana, Thorsten, Robert, Sebastian, Christian und Sascha:

Informationen vom Schnuppertauchen, Grundausbildung OWD bis zum MSD:
www.tauchen-lernen-berlin.de

Informationen vom Divemaster bis zum Specialty Instruktor unter
www.tauchlehrerausbildung-berlin.de
oder unter (030) 700 777 97



Rehabilitationsmittel - Sanitätsservice
ANDRÉ PISSAREK
Mobil: 0174-171 02 12



- ☑ Rehabilitationsmittel
- ☑ Türschwellausgleich
- ☑ Treppenlifte ☑ Handläufe
- ☑ Haltegriffe ☑ Rampen
- ☑ Treppengeländer
- ☑ Rollstuhlrampen

Neben Installationen kümmern wir uns auch um die Wartung und Reparaturen von Pflegebetten, Rollstühlen, Rollatoren sowie allen anderen Hilfsmitteln.

Lassen Sie sich informieren!

Am Rudower Waldrand 34 - 12355 Berlin - Tel.: 030-663 41 33
www.sanitaetsservice-pissarek.de

Werbung die gesehen wird...
Fantasievoll. Effektiv.
Objektiv. Frech.
INDYSIGN
CONCEPTS THAT WORK
Tel.: (030) 680 59 232 · www.indysign.net

Unabhängige Unterstützung durch Profis!

Damit der Pflegegrad bewilligt wird...

Die Ermittlung des Pflegegrades ist heute sehr kompliziert und wird an Hand von 64 Kriterien festgestellt. Wir helfen Pflegebedürftigen und ihren Angehörigen bei der Beantragung des Pflegegrades und bei der Erhöhung.

Wurde Ihr Antrag abgelehnt, unterstützen wir Sie mit unserem Fachwissen beim Widerspruch. Bei dem ersten Beratungsgespräch mit dem Pflegebedürftigen zu Hause, fertigt der Berater eine Expertise und berechnet im Anschluss den Pflegegrad. Die Kosten für diese ca. 1,5 stündige Erstberatung betragen 40,- €. Wir beraten zu Heil- und Hilfsmitteln und bemühen uns um die Verordnung. Diese Hilfsmittel können bei der Festsetzung des Pflegegrades berücksichtigt werden.

Bei der Begutachtung durch den Medizinischen Dienst (MD) sind wir an Ihrer Seite, auch bei



der telefonischen Begutachtung oder nach Aktenlage unterstützen wir Sie tatkräftig.

Unsere professionelle Hilfe erhöht wesentlich die Wahrscheinlichkeit, den richtigen Pflegegrad zu bekommen, denn wir wissen worauf es ankommt.

Termine für eine Beratung vereinbaren Sie bitte unter:

030-22 01 22 44 0

oder

www.pflegegrad-experten.de.



Umsorgt im Alter[®]
Ihre Pflegegrad-Experten

Damit Ihr Pflegegrad bewilligt wird...

Wir helfen bei

- ✓ Antragstellung
- ✓ Höherstufung
- ✓ Widerspruch

Und freuen uns auf Ihren Anruf

030 22 01 22 44 0

www.umsorgt-im-alter.de

Kurz-Info

Rudow

Heimatverein sucht Bilder

In Rudow steht die 650-Jahr-Feier an. Nun sucht der Rudower Heimatverein alte Fotos für eine Ausstellung „Rudow gestern und heute“. Wer etwas dazu beisteuern kann, soll sich an den Heimatverein wenden, Alt-Rudow 60 (Hinterhof); heimatverein-rudow@online.de Die Bilder können auch bei Manfred Ziemer in Rudow abgegeben werden: Schriftteterweg 19b, 12355 Berlin, (030)662 36 62.



Foto: DJD/Nürnberg Versicherung/Getty Images/stockfour

Der Erhalt gesunder Zähne kann schnell ins Geld gehen: Da die gesetzliche Krankenversicherung lediglich die Basisbehandlung beim Zahnarzt abdeckt, bleibt ein großer Eigenanteil beim Patienten.

Gesundheitstipp

Zusatzversicherung: Damit der Zahnarztbesuch nicht zu teuer wird

Schöne und gepflegte Zähne sind für die meisten Menschen ein wichtiges Stück Lebensqualität – nicht nur wegen der „Außenwirkung“, sondern auch für das eigene Wohlbefinden. Wer seine Zähne gesund halten möchte, sollte regelmäßig zum Zahnarzt. Doch ob eine professionelle Zahnreinigung, ein Bleaching oder Zahnersatz ansteht, jeder Besuch in der Praxis kann schnell zu einer üppigen Rechnung führen.

GKV zahlt nur den jeweiligen Festzuschuss

Denn die gesetzliche Krankenversicherung (GKV) übernimmt nur einen Teil der Kosten. Wie viel das genau ist, hängt vom Befund ab. Dafür gibt es eine Regel- beziehungsweise Standardversorgung. Die Kasse beteiligt sich daran mit einem Festzuschuss von 60 Prozent. Ist das Bonusheft in den letzten fünf beziehungsweise zehn Jahren lückenlos ausgefüllt, steigt der Zuschuss auf 70 oder 75 Prozent. Der Festzuschuss bleibt immer

gleich hoch – unabhängig davon, ob man sich für eine Regelversorgung oder eine hochwertigere Variante entscheidet. Maßnahmen wie die professionelle Zahnreinigung werden in der Regel von der Kasse nicht übernommen, das gilt auch für das Bleaching. Mit einer privaten Zahnzusatzversicherung

Aber Achtung:

Private Zahnzusatzversicherungen übernehmen meist keine Zahn- oder kieferorthopädische Behandlungen, die schon vor Vertragsabschluss angeraten oder begonnen wurden. (DJD).

kann man sich vor hohen Kosten bei Zahnbehandlungen schützen. Doch bei welchen Behandlungen kann sie für Entlastung sorgen?

Zahnzusatzversicherung sorgt vielfach für finanzielle Entlastung Richtig teuer kann es werden, wenn Zahnersatz fällig wird: Sei es ein Implantat, eine Brücke oder ei-

ne Zahnkrone aus Keramik. Wer gesetzlich versichert ist, erhält dann immer die sogenannte Regelversorgung, also die günstigste Variante. Private Zusatzversicherungen erstatten dagegen bis zu hundert Prozent der Kosten auch für hochwertige Behandlungen. Mehr Infos gibt es etwa unter www.nuernberger.de. Der Anbieter leistet ohne Wartezeit, Gesundheitsfragen müssen im Vorfeld nicht beantwortet werden. Neben dem besonders kostspieligen Zahnersatz kann eine Zahnzusatzversicherung auch bei folgenden Behandlungen für Entlastung sorgen: bei schmerzstillenden Behandlungen (zum Beispiel Akupunktur, Hypnose, Vollnarkose, Lachgassedierung oder Dämmerschlaf), bei hochwertigen Füllungen und Inlays, Wurzel- und Parodontosebehandlungen, bei einer Zahnprophylaxe (inklusive professioneller Zahnreinigung) oder Fissurenversiegelung, beim Bleaching oder auch bei kieferorthopädischen Behandlungen. (DJD).

Ihre stationäre und mobile
Tierarztpraxis im Frauenviertel GmbH
Dr. B. Kirchhoff

Elfriede-Kuhr-Straße 18 · 12355 Berlin

Sprechzeiten Praxis:
Mo., Di., Do. 10-12 17-19
Mittwoch 10-12 -----
Freitag 10-12 16-18

Sprechzeiten Hausbesuche:
Mo., Di., Do., Fr. 10-16

Terminsprechstunde:
Mo., Di., Do. 12-17
Freitag 12-16

Praxis 030-66 86 99 46
Mobil 0177-67 30 30 1

ZU VERKAUFEN
MEDION ERAZER X7825 PCGH-Edition
Wegen Neuanschaffung. Sehr gut erhalten.
Wurde nur als Ersatzrechner verwendet.
Win10, 16GB, 17" FHD, 128GB SSD + 1000GB HDD, Akku + WLAN-Modul Upgrade

Preis: 400,00 €

(030) 68059232

Zahn- und ProphylaxeCenter

- Parodontologie / Parodontalchirurgie
- Implantologie / Knochenaufbau
- Zahnerhalt / Endodontie
- Kinder- und Jugendbehandlung
- Prophylaxe / Dentalhygiene
- Ästhetische Zahnmedizin


Priv.-Doz. Dr. Nicole Pischon

Karl-Marx Straße 24 • 12529 Schönefeld OT Großziethen
Tel.: 03379-5829 488 • info@zahnarzt-pischon.de
www.zahnarzt-pischon.de

Hausbesuche
Montag - Freitag 12:30 bis 14:30 Uhr
und 18:30 bis 22:00 Uhr
Samstag 12:30 bis 18 Uhr & nach Vereinbarung

Mittwoch: Impftag!
mit tollen Sonderkonditionen (der Praxisbetrieb bleibt davon unberührt)

TIERARZTPRAXIS THOMAS BARTL
Schönefelder Chaussee 231 • 12524 Berlin • Tel.: 030 - 67 29 23 1
www.tierarztpraxis-bartl.de

Notfallnummer: 0176 / 458 36 220 werktags bis 22 Uhr



Das Team der Tierarztpraxis im Frauenviertel freut sich über ihr Jubiläum.

Rudow

20 Jahre für das Wohl der kleinen Lieblinge

Vor zwanzig Jahren wurde im Frauenviertel die Tierarztpraxis Kirchgeßner eröffnet. Frau Kirchgeßner und Frau Meyer wollten eine Praxis für Tiere und ihre Menschen schaffen, in der medizinisches Wissen und freundliche persönliche Betreuung selbstverständlich ist. Einige Jahre später kam es zur Fusion mit der mobilen Kleintierpraxis Dr. Kirchhoff. Daraus entstand die Tierarztpraxis im Frauenviertel. In den vergangenen Jahren ist die Praxis immer mehr gewachsen und es hat sich ein kompetentes und fröhliches Team gebildet.

Nach zwanzig Jahren Betriebszugehörigkeit ist Frau Meyer die Seniorin, Frau Firchow ist als leitende Tierärztin seit elf Jahren dabei. Die Augen ihrer Patienten beschäftigen

sie besonders. Frau Bucher ist die Chirurgen, Herr Eichler der Kardiologe und Frau Leistikow die Allgemeinmedizinerin mit einem großen Herzen für Eichhörnchen. Die Alternativmedizin wird durch die Tierheilpraktikerin Frau Eicker vertreten. Frau Koch und Frau Britze komplettieren als TFAs das Team.

Die Praxis lädt ein zu einem Blick auf die neue Homepage, oder noch lieber zu einem terminiertem Besuch in der Tierarztpraxis im Frauenviertel: www.tierarztpraxis-im-frauenviertel.de

*Tierarztpraxis Im Frauenviertel GmbH, Elfriede-Kuhr-Str. 18
12355 Berlin. (030) 66 86 99 46
0177/ 67 30 30 1
Fax 030 66 86 99 45*

Und hier noch ein Tipp:

Sommerzeit-Reisezeit

Viele von uns freuen sich auf die wohlverdiente Urlaubsreise. Auch unsere vierbeinigen Begleiter, Hunde, aber auch so manche reiselustige Katze, werden in die Urlaubsvorbereitungen einbezogen. Bitte erkundigen sie sich vor Reiseantritt nach den Reisebedingungen des jeweiligen Zielortes. Unter Pets-on-Tour sind wertvolle Hinweise zu bekommen. Bei weiteren Unklarheiten können die Botschaften der Reiseländer kontaktiert werden.

Fragen sie in ihrer Tierarztpraxis nach der Aktualität des Impfstatus

und dem benötigten Parasitenschutz. Lassen sie bitte auch den Transponder einmal ablesen, nicht alle überdauern ein Hundeleben. Sind die Daten der Registrierung aktuell?

Vergessen sie bitte ebenfalls nicht, das gewohnte Futter zur Verfügung zu haben, bei chronisch kranken Tieren gegebenenfalls die notwendigen Medikamente.

Empfehlenswert ist eine vom Tierarzt individuell zusammengestellte Reiseapotheke.

So vorbereitet steht einer erholsamen Reise nichts im Wege. Wir wünschen einen schönen Urlaub,

das Team der Tierarztpraxis im Frauenviertel

Zahnarzt & Oralchirurg Niko D. Schnepf und Kollegen



Implantat-Praxis
Rudow

**Implantologie
Parodontologie
Prophylaxe
Eigenes Praxislabor**

Krokusstraße 90, 12357 Berlin
Tel. 030 661 60 96
www.implantatpraxis-rudow.de
Mo, Di, Do 8-18.30 Uhr, Mi, Fr 8-14.30 Uhr

Digitales Röntgen - 3D Diagnostik - Ästhetische Implantatprothetik

Zuhause ist es am schönsten

Wir betreuen Sie bei Ihnen zu Hause in Rudow und Umgebung.

**Pflegedienst
Gallo & Laschinsky
GmbH**

Lieselotte-Berger-Straße 36 · 12355 Berlin · Info-Tel.: 030-23 92 96 90

www.pflegedienst-gallo.de · info@pflegedienst-gallo.de



PFLERGE AKTIV
Ambulanter Pflegedienst

Tel.: 030 220 129 800

www.pflegeaktiv-berlin.de

Neuköllner Str. 259 · 12357 Berlin-Rudow

**RUDOWER
MAGAZIN**
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Das Magazin für
Britz
Buckow
Rudow

Tel.: 033 767/ 899 833
Funk: 0151/15 67 28 10
www.lhrMagazin.berlin

**Die nächste Ausgabe des Rudower Magazins
erscheint zum 2. Aug., Red.schluss: 21. Juli**

Sanitätshaus Telschow

Orthopädische Einlagen
Kompressionstherapie Orthopädie-Technik
Brustepithesen **Gelenkbandagen**
Kinderorthopädie-Technik



Telschow Orthopädie-Technik OHG

Alt-Rudow 37 · 12357 Berlin

Tel. 030-93 93 72-0

info@telschow-ot.de

Orthopädische Werkstatt

Alt-Rudow 34 · 12357 Berlin

Tel. 030-93 93 72-27

werkstatt@telschow-ot.de



Das Sanitätshaus

telschow
ORTHOPÄDIE
TECHNIK OHG

www.telschow-ot.de

Orthopädie-Technik mit Fingerspitzengefühl!

Hilfe im Trauerfall



Ihr zuverlässiger Partner für Bestattungen seit über 100 Jahren
Seit 1905 unabhängiger Familienbetrieb

Bestattungsinstitut Britz
Wilhelm Mars
Inhaber Udo Diers e.K.
Britzter Damm 99 · 12347 Berlin-Britz

Tel. 030-606 12 79
Fax 030-607 98 16
info@mars-bestattungen.de
www.mars-bestattungen.de

Erd-, Feuer- und Seebestattungen

BESTATTUNGSHAUS I. RAUF

Gerhart-Hauptmann-Allee 68 ✦ 15732 Eichwalde
Tag und Nacht 030 67549311
Karl-Marx-Str. 133 ✦ OT Großziethen ✦ 12529 Schönefeld
Tag und Nacht 03379 3126400
www.bestattungshaus-rauf.de

Nur Hermannstraße 140
Ecke Juliusstraße

SEIT ÜBER 70 JAHREN
DAS BESTATTUNGSHAUS
IHRES VERTRAUENS
IM FAMILIENBESITZ

PETER

**BESTATTUNGSHAUS
WERNER PETER OHG**
Hermannstr. 140, 12051 Berlin-Neukölln
Stadtautobahnausfahrt Britzter Damm
Bestattungsvorsorge,
Beratung jederzeit
☑ auf dem Hof

Qualifizierte Bestattungsunternehmen tragen dieses Zeichen:

Partner des Kuratoriums Deutsche Bestattungskultur

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuband AG

625 10 12 (Tag und Nacht)
www.bestattungshauspeter.de

Nowaczyk Bestattungen
Am Krankenhaus Neukölln

TAG & NACHT
Tel.: 030 - 601 04 89

Rudower Straße 24 · 12351 Berlin
www.bestattungen-nowaczyk.de



1 Mosaik aus San Vitale, Ravenna, 6. Jh.; Kaiserin Theodora mit Gefolge, Postkarte.

Schillers Sammlung - Begegnung mit Otto III

Kaiserin Theophanu im Glanz der Mosaik

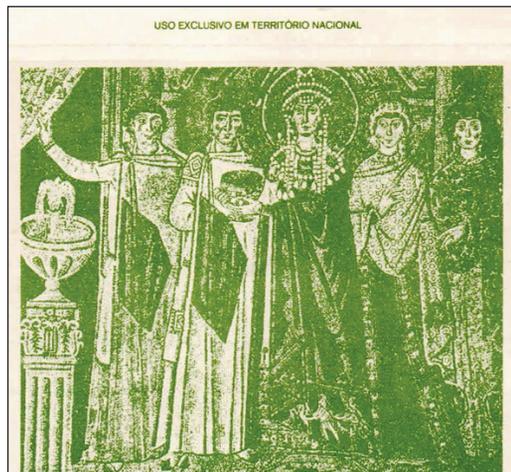
Viele Briefmarkensammler sammeln nach Gebieten oder Zeiten, es gibt aber auch thematische Sammler, die Marken sammeln, die zu einem bestimmten Sachgebiet gehören. Sammler G.Schiller läßt uns teilhaben an seinen Sammelkategorien. Heute die Mutter, Kaiserin Theophanu -Teil 1

Sie gehört auf die Liste der Herrscherfolge des Heiligen Römischen Reiches Deutscher Nation zwischen Otto II. und Otto III., die Kaiserin Theophanu.

Für den Schriftsteller Henry Benrath war Kaiserin Theophanu „die deutscheste aller deutschen Kaiserinnen“. Sie regierte von 984 bis 991 für ihren Sohn. Sie verstand

sich als dessen Sachverwalterin. Unter Mithilfe ihrer Schwiegermutter, Kaiserin Adelheid, haben beide den „Laden zusammengehalten“.

973 kam Theophanu als Teenager zu den Ottonen in die Familie, wurde als Kaiserin gekrönt und mit Kaiser Otto II. vermählt. Sie stammt aus einem armenischen Fürstenhaus und ist nicht, wie man immer wieder lesen muss, eine byzantinische Prinzessin. Sie war die Nichte eines Thronräubers.



Você é capaz de tudo.
Você é feliz e sabe transmitir sua felicidade.
Continue assim, continue conosco.
Feliz Natal. Feliz Ano Novo.

2 Ganzsache, Telegramm zeigt ein Detail aus dem Mosaik aus San Vitale, Kaiserin Theodora mit Gefolge, Brasilien 1977.

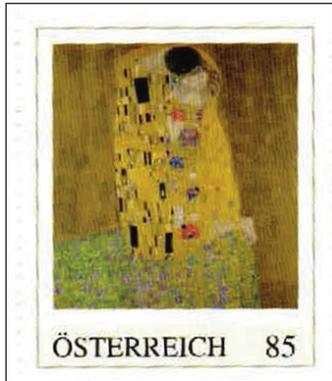
Die Recherche nach einer Briefmarke mit ihrem Portrait war vergebens. Dabei bietet sich sogar eine Briefmarkengemeinschaftsausgabe an. Eine erfolgreiche „deutsche“ Kaiserin aus Byzanz, dem heutigen Istanbul, ist für eine solche Briefmarkenemission per-



4 Maximumkarte mit einer Seite aus der „Göttlichen Komödie“ von Dante, Italien 1972

fekt. Vielleicht bedarf es zur Realisierung eine Sonderbeauftragte.

Die italienische Stadt Ravenna besuchte sie mehrmals. Die goldglänzenden Mosaikwände mit dem Kaiserpaar Theodora I. und Justinian I. (Bild 1 Postkarte, Bild 2 Aerogramm mit dem Detail des Mosaikes, Brasilien, 1977, Bild 3 Kaiser Justinian I., Mosaikdetail aus San Vitale in Ravenna.) haben die junge Kaiserin sicherlich beeindruckt und vielleicht sogar von einem neuen römischen Imperium



6 ... „Der Kuss“, ebenfalls Gustav Klimt, Österreich.

träumen lassen. Gab sie ihre Idee an ihren heranwachsenden Sohn Otto III. weiter? Ravenna hat schon immer inspiriert. Dante soll in Ravenna seine „Göttliche Komödie“ zu Ende geschrieben haben (Bild 4, Maximumkarte mit Inkubal). Der Großmeister des Jugendstils Gustav Klimt wurde in Ravenna von der Muse geküsst und hatte seine „Goldene Phase“ (Bild 5 und Bild 6, Goldene Adele, Der Kuss).



5 „Die Goldene Adele“ von Gustav Klimt, Österreich 2006, und...



3 Kaiser Justinian I. Mosaikdetail aus Ravenna, San Vitale, Mazedonien, 2011.

Ingrid Bartholomäus geb. Krutz
7. Februar 1931 – 8. April 2023

Herzlichen Dank, allen, die sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihr Mitgefühl auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten

Karlheinz Bartholomäus und Angehörigen

Lücke Bestattungen

Tag & Nacht: **604 40 64**

Lücke Bestattungs-Institut
M. Ruffert KG

Alt-Buckow 1 - 12349 Berlin
mail@lueckebestattungen.de
www.lueckebestattungen.de

Reinemann BESTATTUNGEN Ganz bewusst, immer für Sie da.

Lieselotte-Berger-Straße 45
Im Frauenviertel
12355 Berlin Rudow

☎ jederzeit 479 881 00

Gern führen wir auf Wunsch Hausbesuche durch.

www.reinemann-bestattungen.de

Neueröffnung - Neueröffnung - Neueröffnung

Reinecke Bestattungen

Ihr mobiler, zertifizierter Bestatter im Süden Berlins

☎ 030 470 666 66
✉ kontakt@reinecke-bestattungen.de
🌐 www.reinecke-bestattungen.de

Neben allen Bestattungsarten bieten wir Ihnen natürlich auch kostenlose Beratung zur Bestattungsvorsorge. Kontaktieren Sie uns noch heute, um ein unverbindliches Angebot zu erhalten!
www.reinecke-bestattungen.de/angebot-anfordern

RUDOWER MAGAZIN mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

by Magazin für Britz Buckow Rudow

Tel.: 033 767/ 899 833
Funk: 0151/15 67 28 10
Rudower-Magazin@t-online.de

Die nächste Ausgabe erscheint zum 2. Aug., Redaktionsschluß: 21. Juli

Raten und Gewinnen im Rudower Magazin

Luft holen			Bauart, Modell	ital. Artikel		westl. Weltmacht (Abk.)	Abk.: Handeltkammer	Be-drängnis		Abk.: Volks-zählung		Raub-, Pelztier
be-zeichnend						2		Eiform				4
						weibl. Haustier						große Trockenheit
Gazel-len-art												
Abk.: Norden												Abk.: rund
Abk.: Turbinenschiff	Gartenwerkzeug											
	1											dt. Vor-silbe
Zeichen für Gallium												sehr warm
		Fang-netz				Frosch-laut	Hals-schmuck	9	Abk.: Bild-schirm-arbeits-platz	heiter, ver-gnügt	engl. persönl. Fürwort:	
						anre-gendes Getränk						Novem-ber (Abk.)
Stroh-unter-lage	Orchi-deen-knolle			5					Wirk-stoff im Kaffee		zeit-gemäß	
						scharf ge-bündelter Materie-strom		Schau-fahrt		10		11
scharfe Biegung	sehr leichte Holzart	wohl-habend			Ge-treide-halme					3	Abk.: Sport-verein	
Ausdehnungs-begriff						12		Kose-name der Mutter				
					Stück für zwei Instru-mente		Abk.: mezzo-for-te					
Sage, Kunde			Mutter des Perseus									
Fuß-beklei-dung		7			6		ital. Ton-silbe					
Ausruf		8	unge-reinig-te Öl-säure									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

www.blisse-landschaftsbau.de

Detlef Blisse

Garten- und Landschaftsbau

Nachmieter für Büroräume gesucht

Detlef Blisse Garten- und Landschaftsbau GmbH
 Alt-Rudow 50 · 12357 Berlin · Tel: 030-663 91 46

Und das gibt es zu gewinnen:

2 x 25 Euro

und so geht es:
 Lösen Sie den Suchbegriff im Rätsel auf der Rückseite und senden Sie ihn an:

Rudower Magazin
 Anger 15, 15754 Heidesee
 oder per Fax:
 033 767/899 834
 oder per eMail:
 Rudower-Magazin@t-online.de
 Einsendeschl.: **21. Juli**

Bitte unbedingt Telefonnummer angeben, der Gewinn-Betrag kann nur überwiesen werden.
Achtung: Teilnahmeberechtigt sind nur Anwohner aus Berlin und Brandenburg!
Gewinner der Ausgabe 06
 Lösungswort: A(O)pfelbluete
 Gewinner:
 Alexandra Gaudi, Alt-Rudow
 D. Meißner, Gerstenweg (Schul-zendorf)

Big-Bags, Plattenbags, Containerbags, usw.

W N

www.Workshop-Nagel.de

Beratung - Vertrieb - Service

Schweißanlagen - Arbeitsschutz - Technische Gase
 Schweißaggregate - Stromerzeuger - Werkzeuge
 Atemschutzmasken (auch nach TRGS 190)
 Entsorgungsbedarf (auch nach TRGS 519/521 & DGUV Regel 101-004)

Sicherheit durch Qualität

Workshop-Nagel e.K.
 Werdauer Weg 16, 10829 Berlin
 Telefon 030 / 781 19 40 • Telefax 030 / 784 30 40
 service@workshop-nagel.de

Depot Fenster GmbH

Seit 1990 Ideen fürs Haus

Alte Selchower Str. 27
 12529 Schönefeld OT Selchow

Fertigung in eigener Werkstatt



Alles aus einer Hand



Individuelle Fertigung von A-Z



☎ **033 79/380 05**